

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 90 pesetas

Martes 16 de mayo de 1995
Año XCV.— Núm. 29.071

En el primer debate electoral organizado por EL ADELANTADO

Los candidatos a la Alcaldía apuestan por una ciudad turística y cultural

Los aspirantes del PP, PSOE e IU a ocupar la Alcaldía de Segovia coincidieron en subrayar su compromiso por conseguir que la ciudad pueda ofrecer una imagen turística, cultural y universitaria en el primero de los debates electorales organizados por EL ADELANTADO con ocasión de los próximos comicios municipales y autonómicos.

En un tono moderado, pero no exento de crítica hacia las distintas porturas y ofertas, Ramón Escobar, Ana Pastor y Luis Peñalosa, desgranaron los aspectos más significativos de sus respectivos programas electorales.

El candidato popular aprovechó la oportunidad para tranquilizar a los universitarios segovianos acerca de su futuro, manifestando que en breve plazo se concretará la doble adscripción de Segovia en los distritos de Madrid y Valladolid.

Por su parte, los candidatos del PSOE e IU abogaron por un "desarrollo equilibrado" de la ciudad en materia turística y cultural, destacando las graves carencias de la ciudad en políticas de vivienda y urbanismo.

Las críticas de los candidatos de la oposición se centraron en la labor del equipo de gobierno del PP, mientras que Ramón Escobar basó su argumentación principalmente en la gestión realizada durante los cuatro años de mandato de los populares



Los candidatos llegaron al Parador acompañados por el editor del diario, Carlos Herranz. JUAN MARTIN



El debate sirvió para dar a conocer las distintas opiniones de los candidatos. JUAN MARTIN

La patronal de hostelería decidió ayer abandonar el seno de la FES

La Agrupación Industrial de Hosteleros Segovianos (AIHS) decidió ayer abandonar el seno de la FES al no conseguir que el comité ejecutivo de esta última aceptara alguna de las alternativas que habían propuesto al nuevo modelo de la organización, según explicó el nuevo presidente del sector, José Luis Guijarro.

"Después de debatir hasta el último segundo no nos han dejado más solución que salirnos de la FES, aunque seguiremos abiertos a cualquier tipo de diálogo", añadió el hostelero.

La AIHS, que no asistirá ya el próximo jueves a la asamblea en la que la FES aprobará su nuevo modelo organizativo, asumirá la parte proporcional de la deuda de la federación que le corresponda, pero reclamará también la cuota que le pertenece del patrimonio de su propiedad.

Guijarro confía en que todo el sector hostelero se una, como en otras ocasiones, en este momento en el que han apostado por su independencia.

(Pág. 6)

AL DIA

6 La actividad en los quirófanos del Hospital volvió temporalmente a la normalidad.

9 Una mujer denuncia al alcalde de San Miguel de Bernuy por agresiones.

13 El PNV no descarta pactar con HB.

14 El industrial Aldaya podría estar en el sur de Francia.

15 Menem, reelegido presidente de Argentina.

IU suspende a la Junta y dice que la política del PP "ha fracasado"

El coordinador regional de IU en Castilla y León, Antonio Herreros, aseguró ayer que la política del PP "ha fracasado" en Segovia. Durante una conferencia de prensa antes de intervenir en un acto electoral dijo que está aumentando el paro cuando se trata de una provincia con un gran potencial de sectores productivos, algunos relevantes como el de los servicios.

En su comparecencia ante los periodistas Herreros "suspendió" la acción del Gobierno re-

gional al que consideró culpable de que todos los días se pierdan tres empleos en Segovia y acusó de hacer dejación de sus responsabilidades achacando los defectos a otras administraciones.

Respecto a las previsiones electorales de IU en Segovia, Luis Peñalosa estimó que obtendrán entre cuatro y cinco concejales en la capital. Fernando Ecija insistió en su tesis de que, al menos, habrá un procurador por cada provincia.

(Pág. 8)

El PSOE busca en La Granja el voto con el convenio con Segipsa, según Darmendrail

El Partido Popular ha puesto en conocimiento de la Junta electoral la emisión de un folleto informativo sobre el convenio urbanístico firmado entre el Ayuntamiento de La Granja y la empresa Segipsa para la ejecución de un plan de mejora del entorno urbano y la promoción de viviendas.

Los populares acusan al Gobierno presidido por Félix Montes de utilizar los fondos públicos invertidos en la elaboración de este folleto y las explicacio-

nes que en él constan, con fines electorales y con intención de influir en la orientación del voto, según ha manifestado el diputado por Segovia Javier Gómez Darmendrail. El enfrentamiento entre el PSOE y el PP ha saltado hasta el Congreso de los Diputados, donde Gómez Darmendrail, ha cuestionado los planes en los que participa la Dirección General de Patrimonio, del Ministerio de Hacienda, como único accionista de Segipsa.

(Pág. 8)

Martes
16
mayo

CALENDARIO

PARA HOY:
Van 136 días, faltan 229.
Sol: De 6,58 a 21,25.
Luna: De 23,25 a 08,26.
Cuarto menguante el 21 en
Acuario.

SANTORAL

HOY: Ubaldo, Posidio, Fuerte,
Honorato, Audas, Peregrino.

FARMACIA DE GUARDIA

HOY: Alvarez Agudo, Muerte
y Vida, 2.

REGISTRO CIVIL

12 de mayo de 1995
Nacimientos: Diego Gómez
Martín, Laura Cubas Landaluce.
Defunciones: Fausto Mata Ar-
caya (83 años), Mercedes Fer-
nández Fernández (90 años).

15 de mayo de 1995
Nacimientos: Alberto García-
Salmones Paredes, Natalia Gar-
cía Martín, Celia Carpio López,
Adrián Tejero de Santos, M^a
Fuencisla Sanz Ruiz, Marina de
Castro Sendra.

Defunciones: Prudenciano
Rodao Hernando (80 años), Ro-
sario Mateos Cubero (85 años),
Miguel Isabel Alonso (84 años),
Restituto Lázaro Pérez (69
años), Encarnación Villen Gon-
zález (88 años).

ADEMAS

"María del Salto"

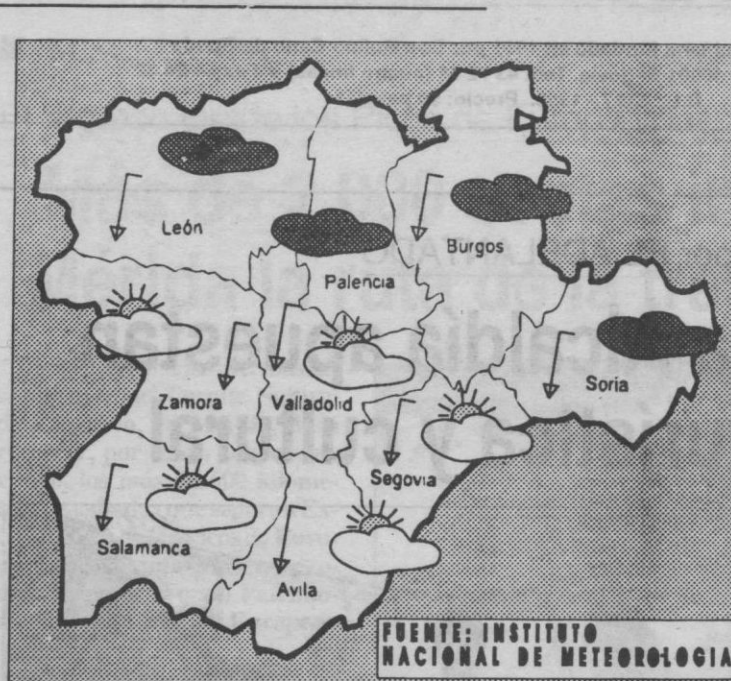
La asociación de amas
de casa y consumidores
"María del Salto" comu-
nica que la charla que tendrá
lugar hoy, a las 18,00 ho-
ras en el Servicio Territo-
rial de Cultura analizará
los problemas de los con-
sumidores en la organiza-
ción de unas vacaciones.
Interviene José Nicolás
Soriano, director de agen-
cia de viajes y transportes.

Igualmente, se comu-
nica que por causas ajenas a
la asociación, la visita que
estaba prevista realizar el
jueves día 25 al monaste-
rio de "El Paular" tiene
que adelantarse al miérc-
oles día 24 de mayo, y para
dicha visita se realizarán
las inscripciones el lunes
día 22 a partir de las 17,30
horas en el domicilio so-
cial.

Hermandad de
Donantes de Sangre

La Hermandad de Do-
nantes de Sangre de Segovia
pone en conocimiento de los
vecinos de Cantalejo y su
comarca, que el próximo
miércoles 17 de mayo, en
horario de 17,30 a 21,30
horas se efectuarán extrac-
ciones de sangre en los
locales del centro de salud
de la localidad.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO
NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
Avila	19,6	10,0	6,0
Burgos	18,6	11,7	4,0
León	18,6	10,8	4,0
Palencia	19,3	10,8	0,9
Salamanca	21,6	12,0	8,7
Segovia	19,0	11,0	5,0
Soria	19,2	10,6	3,0
Valladolid	21,6	12,6	1,0
Zamora	20,5	13,0	1,4

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Para hoy, intervalos nubosos con predominios de nubes
medias y altas y posibilidad de precipitaciones débiles por la
mañana.

Temperaturas sin cambios..

Vientos de componente Oeste, flojos a moderados.

Temperaturas previstas para hoy en la capital: Mínima,
9 grados. Máxima, 21.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Carlos de la Paz.
Hasta el 31 de mayo.

Oasis Bar

— Pintura. Marcos Sanz del
Amo. Hasta el día 22 de mayo.

Casa de los Picos

— Pinturas. José Carrilero.
Hasta el 17 de mayo.

Parador de Turismo

— Artistas Noveles Segovia-
nos. Hasta el 11 de junio.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales
(Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes:
"Cristal de La Granja", siglo
XVIII y XIX. "Vidrio europeo",
siglo XVI-XIX. "Tecnología del
vidrio". "Vidrio artístico con-
temporáneo". "Teatro catóptico
esférico".

Horario de visitas: De 11,00 a
19,00 horas ininterrumpidamente.

Lunes y martes, las salas per-
manecerán cerradas.

Lunes y martes, así como los
demás días, podrán acoger a gru-
pos de más de 15 personas me-
diante cita previa.

— Exposición temporal: "Japón.
Vidrio artístico contemporáneo".
Hasta el 22 de octubre.

Jardines del Palacio
Real

Visitas gratuitas a los recintos
y lugares siguientes:

— "El Laberinto", ermita de
San Ildefonso, jardines de "La
partida de la reina" y piscifactoría.
Funcionamiento de las fuentes
reales: Miércoles, sábados, do-
mingos y festivos a partir de las
17,30 horas, y hasta que la dispo-
nibilidad del agua lo permita.

Galería Zaca

— Fotografías. "Rincones de
La Granja y Valsain". Juan An-
tonio Marrero. Hasta el 28 de
mayo. Sala 1.

Oleos. José Luis Sáez.

Hasta el 28 de mayo. Sala 2.

— Acuarelas. Angel Heerens.

Hasta el 28 de mayo. Sala 3.

CUELLAR

Centro Cultural Caja
Segovia

— "Cuellarte, 95". Fotogra-
fías alumnos 8^a del "Santa Cla-
ra". Hasta el 18 de mayo

MADRID

Sala de las Alhajas de
Caja Madrid

— Reales Fábricas. Piezas de
cristal de La Granja, porcelanas del
Buen Retiro y tapices de Santa Bár-
bara. Hasta el 15 de junio próximo.

CONVOCATORIAS

II Semana Medioambiental
de San Lorenzo

Con motivo de la II Semana
Medioambiental del barrio de
San Lorenzo, la asociación de
vecinos convoca una recopilación
de material fotográfico para la
exposición que se llevará a cabo
durante este evento. Para más
información, pueden ponerse en
contacto con los responsables de
la AA.VV. en el teléfono 43-74-93.

RECOMENDAMOS

TITIRIMUNDI'95

Para hoy. Teatro Juan
Bravo: "Kiyohime Mandara",
Dondoro (Japón) a las 12,00 y
20,30 horas. "Andrés Laguna":
"El gato con botas", La Gaviota
(España) a las 11,00 y 15,30.

Convento de Santa Cruz
(antiguo hospicio), a las 23,00
horas Marionetas Acuáticas de
Vietnam.

En la calle, desde Azo-
guejo a Plaza Mayor (18,00 a
las 21,00 horas), Cía. Sologón
(Mali). Provincia. Cuéllar,
Remy Bricka.

Entradas una hora antes,
en donde se representa, anti-
cipadas en Juan Bravo.

Humanidades
Contemporáneas

Se retoman los curso de Hu-
manidades Contemporáneas
que comenzaron la semana
pasada. Hoy a las 19,00 horas,
en la Escuela Universitaria de
Formación del Profesorado de
EGB, el director del Instituto
Ortega y Gasset y catedrático
de sociología de la Compluten-
se hablará de "Sociedades de
cultura y sociedades de ciencia".

Trío Cervantes

Hoy, en el salón de actos del
"Mariano Quintanilla", a partir
de las 20,00 horas, concierto de
flauta, clarinete y fagot, a cargo
del "Trío Cervantes", compues-
to por Carlos Cano (flauta), José
Gasulla (Clarinete) y Reynold
Luis Cardenas (Fagot).

Hogar de San José

El Hogar de la tercera edad de
San José de Segovia, del IN-
SERSO, continuando con la pro-
gramación de su "Primavera cul-
tural", hoy, a las 18,00 horas,
el podólogo Félix Yubero Martín,
hablará del "El cuidado de nues-
tros pies". La próxima charla-
coloquio se celebrará el día 30
de mayo.

Encuentros
con jubilados

Hoy, en el Centro de Coordi-
nación de Caja Segovia se rean-
dan los encuentros de jubila-
dos que dieron comienzo la pa-
sada semana. Las jornadas van
dirigidas a las juntas directivas
y colaboradores de los centros
de jubilados de Caja Segovia.
Imparte las charlas, Ana del real,
especialista en promoción e in-
tervención sociocultural.

El tráfico visto por los
mayores

El día 15 de junio finaliza el
plazo para presentar trabajos
audiovisuales al concurso denomi-
nado "El tráfico visto por nues-
tros mayores". Información en la
Jefatura Provincial de Tráfico
de Segovia.

BONOLOTO

Lunes, 15

3	9	10	18
29	Com. 34	Rein. 2	32

Viernes, 12

4	7	33	35	47	48	Com. 41	Rein. 9
---	---	----	----	----	----	---------	---------

Miércoles, 10

11	13	20	21	43	46	Com. 8	Rein. 3
----	----	----	----	----	----	--------	---------

Martes, 9

1	17	18	37	42	48	Com. 5	Rein. 4
---	----	----	----	----	----	--------	---------

PRIMITIVA

Sábado, 13

1	8	9	27	34	39	Com. 33	Rein. 1
---	---	---	----	----	----	---------	---------

Jueves, 11

3	9	16	17	40	47	Com. 23	Rein. 8
---	---	----	----	----	----	---------	---------

ONCE

Lunes, 15

05.164

Viernes, 12

03.987

Serie 030

Miércoles, 10

39.230

Jueves, 11

32.851

Martes, 9

57.590

**PLAZA MAYOR
PARA CONFUNDIR**

P.M.C.

En el Vallejo, en la placita donde se encuentra la estatua de San Juan de la Cruz, hay un indicador, de la serie antigua (no voy "a meterme" hoy con la moderna, que demasiado daño está haciendo a la ciudad) que ofrece la palabra "Alcázar". Pero la flecha marca el camino hacia el paseo de San Juan de la Cruz, por lo que no pocos forasteros le toman, cuando su paseo sería mucho más cómodo por la calle de Velarde. El indicador es apto, claro, para los automovilistas, pero debería especificarse. Varias personas me vienen haciendo esta observación, que yo contemplo a diario, confiando cada día en que se corrigiera, pero al no hacerse así, creo que es llegado el momento de decirlo y pedirlo públicamente. El indicador está junto a la casi desmoronada pared de un edificio en muy mal estado, frente al que hay otro que no le va a la zaga, aunque sea de excelente planta, y que debe ser (no tengo certeza) propiedad del Ayuntamiento. Al menos, algún personal de Obras le utiliza. Y si es municipal, habría que empezar por dar ejemplo rehabilitándole... Quizá retrayendo "unas pesetillas" de tantos gastos superfluos como hay y que ha habido (por ejemplo, los cientos de bolos de piedra, la fuente-cenicero de la plaza del Corpus, etc.) se podría poner remedio.

La manía del deporte

ELENA VIZCARRO

CITIUS, altius, fortius" Este lema ha inspirado a los deportistas a lo largo de la historia. "Más lejos, más alto, más fuerte", pero ¿hasta dónde? Las características que el deporte ha adquirido hacen preguntarse si hay límite en la consecución del atleta perfecto. Para encontrarlo la ciencia se ha puesto al servicio del deporte. Fisiólogos, fisioterapeutas, expertos en biomecánica, psicólogos, se afanan en las facultades de Ciencias del Deporte por encontrar el atleta perfecto. Algunas investigaciones aportan la solución: fabricarlo.

El biólogo Claude Louis Gallien afirma que se puede "crear" un deportista de alto nivel operando el feto. "Teóricamente es posible; si se prescinde de cualquier noción moral, nada impide intervenir. Además nada impide que multiplicando la operación, se puedan obtener tantos individuos como se quiera, todos gemelos. Cien, quizá mil Carl Lewis. ¡Todos idénticos!". Es una posibilidad que sólo pensarla estremece a cualquiera.

Pero de momento los deportistas siguen siendo hombres, aunque ayudados por la tecnología. Mike Powell, saltador de longitud, puede dar fe de ello. Pese a sus enormes facultades, los primeros quince años de su carrera le llevaron a unos registros entre 7,60 y 7,90 metros. Entonces se sometió a un plan científico de cinco años. Para aumentar la potencia de sus piernas, Powell hacía series de velocidad con un paracaídas abierto. Para prevenir lesiones y para reducir la recuperación entre ejercicios, le diseñaron unas pruebas acuáticas que hacía en la piscina.

Finalmente estimulaba su musculatura aplicando electricidad mediante un aparato de microcorrientes. Los resultados no han podido ser mejores: tiene el récord mundial de salto de longitud con 8,95 metros. Powell es sólo un ejemplo de la tecnificación del deporte.

En la Universidad de Pensilvania un ordenador analiza la zambullida del nadador y le avisa con un sonido si el vuelo no ha sido correcto. Estos

ejemplos dejan bien claro hasta qué punto la ciencia contribuye a que los deportistas alcancen su máximo nivel. También hay que contar con el aspecto psicológico: los atletas también deben ser fuertes mentalmente.

¿Y si con todo ello no se consigue los objetivos previstos? Entonces puede aparecer la tentación de tomar drogas: es el dopping. Detrás del empleo de estas sustancias para mejorar el rendimiento, se encuentra el desmedido deseo de ganar que impera en el deporte actual. Y ese afán tiene una causa fundamental: el dinero. Lo decía Leroy Burrell, uno de los mejores velocistas del mundo: "no estamos en el atletismo porque nos guste, sino por ganar dinero".

Habrán también atletas con razones más nobles para competir, pero la profesionalización del deporte es un aliciente especial. Para no olvidar lo que realmente significa, el diccionario lo define como: "recreación, pasatiempo, ejercicio físico, placer, diversión".

COMUNICAL
Y ahora, las encuestas

FRANCISCO J. MARTINEZ CARRION (*)

Entramos en la semana decisiva de las encuestas electorales. El próximo domingo termina el plazo para dar a conocer públicamente sondeos electorales, por lo que durante esta semana se irán dando a conocer sus resultados. Habrá de todo, como en la viña del Señor, aunque en Castilla y León, a nivel autonómico, parecer estar bastante claro: hay coincidencia en que el PP tendrá una sobrada mayoría absoluta, fruto de la gestión de Juan José Lucas en los últimos cuatro años.

Como ha venido insistiendo el propio Lucas, el PP tiene dos claros objetivos electorales el próximo 28-M en Castilla y León: el Ayuntamiento de Valladolid y la Diputación de León. Ligado a este segundo objetivo está el Ayuntamiento de León, ya que aquí se da el hecho insólito de que Morano, el alcalde de siempre, no se presentará a la reelección.

Las encuestas podrán hacer sus vaticinios sobre las expectativas de voto en torno al Ayuntamiento de Valladolid, pero sobre la Diputación de León es casi imposible, ya que se trata de una elección indirecta por lo que es imposible chequear en un sondeo la mayoría de los ayuntamientos que tendrán incidencia en esa elección.

En torno a los sondeos que se avecinan hay que dejar claro, por encima de todo y más viendo lo que ha pasado en Francia y en Italia, que las encuestas no son nada más que eso, encuestas, es decir la aproximación a una intención de voto en un momento dado. Ni más ni menos. ¿Los últimos días de una campaña electoral pueden modificar la intención de voto? Pues, claro. Que se lo pregunten a Felipe González en la última campaña de elecciones generales.

A las encuestas no hay que darles más valor que el que tienen, que siempre es relativo y orientativo. Nada más.

(*) Francisco J. Martínez Carrion es director de "Diario de León".

Un cambio de mentalidad

PAULINA BASAGOITI

La difícil situación económica que impide a la mayoría de parejas jóvenes el acceso a la vivienda y la sociedad individualista en la que estamos inmersos, propician situaciones temporales de convivencia, que son uno de los factores que más han favorecido la baja tasa de fecundidad española. Para solucionar este grave problema surgen todo tipo de propuestas.

Según un estudio realizado por el Instituto de Estadística de Cataluña, los hogares con familia tradicional, en que conviven varias generaciones, está en retroceso y su existencia se limita a zonas rurales casi en exclusiva. Por el contrario ha aumentado el número de hogares monoparentales con hijos, personas solas, parejas sin hijos y madres solas con hijos. El incremento de este tipo de hogares se da sobre todo en la zona urbana de Barcelona.

En tan solo diez años, en España, hemos pasado de tener una de las tasas de fecundidad más alta de Europa, a encabezar los

índices de natalidad más bajos del mundo. Esta situación no es gratuita, responde a la situación económica que conlleva fuertes tasas de paro, que afectan principalmente a jóvenes sin experiencia, contratos precarios y dificultades de acceso a la primera vivienda. A esto hay que añadir la falta de medios para facilitar la incorporación de la mujer al trabajo con subvenciones para guarderías y comedores de colegio.

Al conocerse estos datos han surgido infinidad de propuestas, desde asociaciones organizaciones y partidos políticos que intentan dar una solución desde diversos aspectos. La fórmula aprobada en el Parlamento de nombrar familia numerosa a partir del tercer hijo es un primer paso, pero debe ir acompañado de medidas de otro tipo que impliquen desgravaciones fiscales, una política más efectiva de prestaciones sociales, apoyo estatal para acceso a la vivienda y subvenciones para guarderías y comedores de colegio y de establecer ayudas

económicas a familias monoparentales con hijos menores.

Pero tan importante como las medidas económicas y sociales de ayuda a la familia es el cambio de mentalidad. En este aspecto las soluciones implican a toda la sociedad, a los medios de comunicación y los educadores, que tienen la posibilidad no sólo de entretener sino también de formar. Es necesario evaluar las formas de independencia, como el hecho de que haya aumentado el número de hogares de mujeres jóvenes solas con hijos.

En el campo laboral es importante flexibilizar los horarios para hacer compatible la vida laboral y familiar así como asegurar el puesto de trabajo tras las excedencias por maternidad. El tiempo de ocio es otro factor que hay que potenciar fomentando las actividades creativas en familia. Así podremos volver a escuchar las correrías del abuelo y saborear las rosquillas de la receta familiar antes de que éstas se olviden en un solitario apartamento sin risas de bebés.

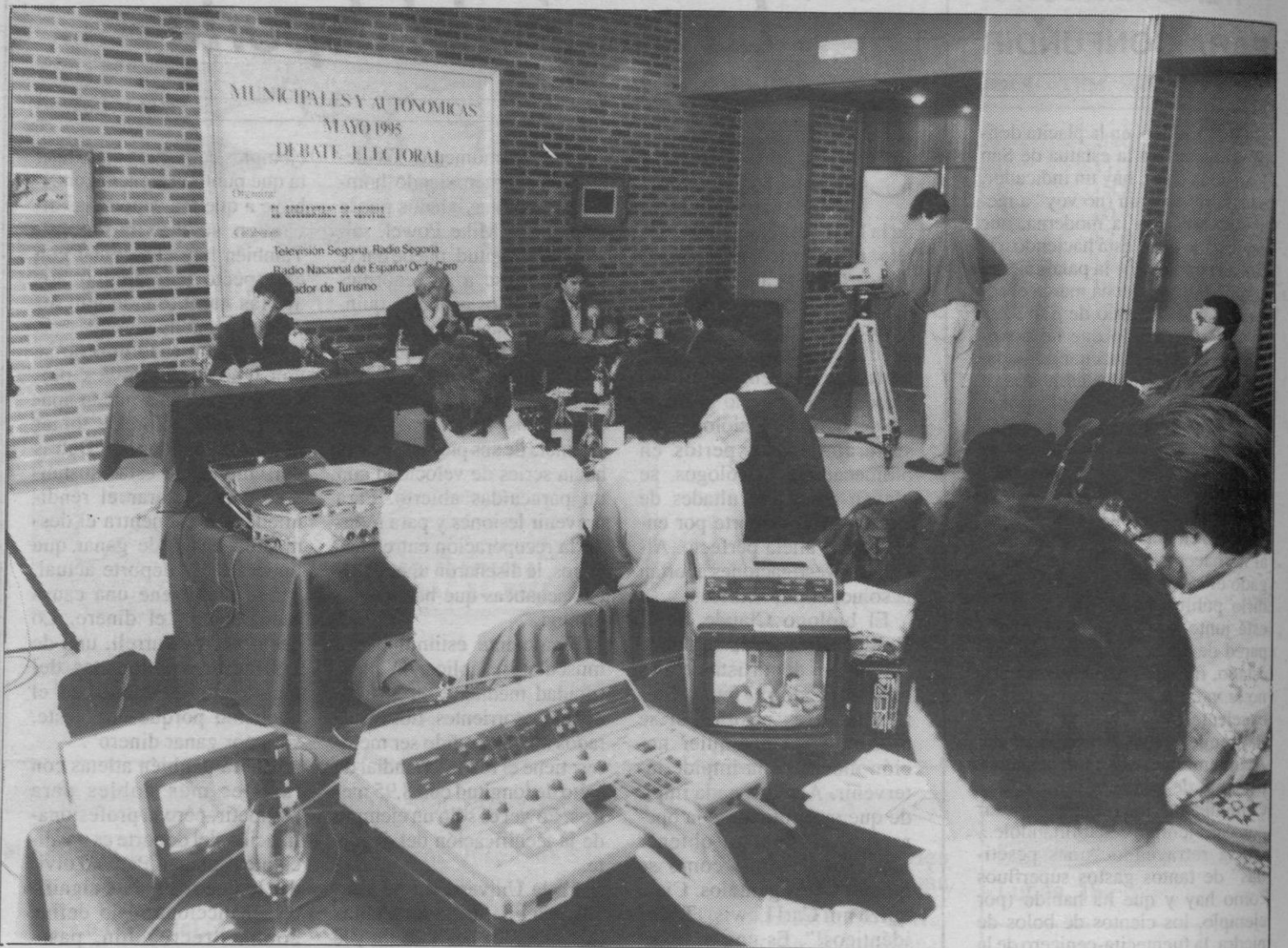
SOLUCIONES

Ramón Escobar Santiago

PP

DEBATE MUNICIPAL

El candidato del PP a la Alcaldía de la ciudad, Ramón Escobar, aseguró ayer en el transcurso del debate organizado en el Parador de Turismo por EL ADELANTADO DE SEGOVIA y en el que intervinieron también los cabezas de lista municipales del PSOE, Ana Pastor, e IU, Luis Peñalosa, que la doble adscripción de los universitarios segovianos a Castilla y León y a Madrid está garantizada y que la noticia se confirmará en los próximos días. Los tres aspirantes a ocupar el sillón de alcalde coincidieron en apostar por una ciudad turística, cultural y universitaria, sin olvidar en ningún momento las oportunidades industriales que se presenten, aunque discreparon en algunas ocasiones en la forma de alcanzar ese objetivo.



El debate municipal organizado por EL ADELANTADO se celebró en uno de los preciosos salones del Parador de Turismo.

JUAN MARTIN

Los grupos políticos coinciden en apostar por una ciudad turística y cultural

Escobar garantiza la doble adscripción para los universitarios segovianos

JESUS MARTINEZ CALLE

El alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, garantizó ayer la doble adscripción de los estudiantes segovianos a los distritos universitarios de Madrid y Castilla y León, y anunció que tal posibilidad la confirmarán durante los próximos días las autoridades competentes.

El candidato del PP a la Alcaldía respondía así a la cabeza de lista del PSOE, Ana Pastor, quien había mostrado su asombro por la reciente adhesión de Escobar a la recogida de firmas impulsada por Horizonte Cultural en apoyo de esa doble adscripción cuando "hace un año el grupo socialista presentó una moción, que fue aprobada, pidiendo que el alcalde gestionara la misma y diera cuenta de sus actuaciones, algo que no ha hecho hasta el momento".

El alcalde, Pastor y el cabeza de lista de IU al Ayuntamiento, Luis Peñalosa, se mostraron de acuerdo en que Segovia debe convertirse en una ciudad turística, cultural y universitaria, en la que se conserve su patrimonio y riqueza medioambiental, dentro del debate organizado por el ADELANTADO DE SEGOVIA en el Parador de Turismo y en el que colaboraron Televisión Segovia, Radio Segovia, Onda Cero y Radio Nacional.

En el coloquio, que estuvo moderado por el redactor jefe de esta casa, Aurelio Martín, Peña-

losa consideró necesario para construir el futuro de Segovia abordar el planeamiento de la ciudad; potenciar el sector turístico "que no está estructurado", traer centros del distrito universitario de Castilla y León sin detrimento de "otras ofertas", constituyendo algún órgano que coordine todas las actuaciones en esta materia; dar servicio a todos los barrios y mejorar la comunicación con las zonas incorporadas.

Desarrollo equilibrado

Pastor abogó por "un desarrollo equilibrado, en un momento que consideró "crucial", y denunció la falta de un "proyecto con un objetivo concreto" en el actual equipo de gobierno. A su juicio, es necesario cohesionar los barrios con el casco histórico de Segovia uniéndolos tanto "física como psicológicamente", resolver el grave problema de la vivienda liberando suelo y potenciando las casas en régimen de alquiler pues la residencia es el problema fundamental para que lleguen las universidades, y prestar atención tanto a la juventud como a la mujer.

Por último, Escobar cree que hay que aprovechar la privilegiada situación de Segovia como "puente" entre Castilla y León y Madrid, y aseguró que su grupo sí tiene "objetivos" cultural, turístico, universitario y de servicios. Recordó sus intensas ges-



Escobar, en un momento de su intervención.

JUAN MARTIN

tiones en la promoción turística exterior a través de la iniciativa de las ciudades Patrimonio y apostó por seguir colaborando en las actividades culturales pero sin entrar en la programación. En materia universitaria, además de su propuesta para crear un campus en la Alameda del Parral, planteó potenciar el Colegio Universitario y crear

una universidad bien "pública o privada, o incluso las dos".

La candidata socialista se mostró de acuerdo en promocionar Segovia en el exterior, pero destacó que el turista sigue teniendo muchos problemas en la ciudad por lo que "viene, come y se marcha", mientras que Peñalosa aseguró que vienen "más personas de las que podemos acoger".

Detrás de las bambalinas

M.G.

La intrahistoria de este primer debate municipal fue iniciada por el candidato del Partido Popular, que fue el primero en llegar al Parador portando un voluminoso maletín que contenía "el programa", según manifestaron sus colaboradores. La experiencia de cuatro años de gobierno al frente del Ayuntamiento fue el argumento más esgrimido por el candidato popular, sabedor de los buenos augurios que le brindan las encuestas electorales.

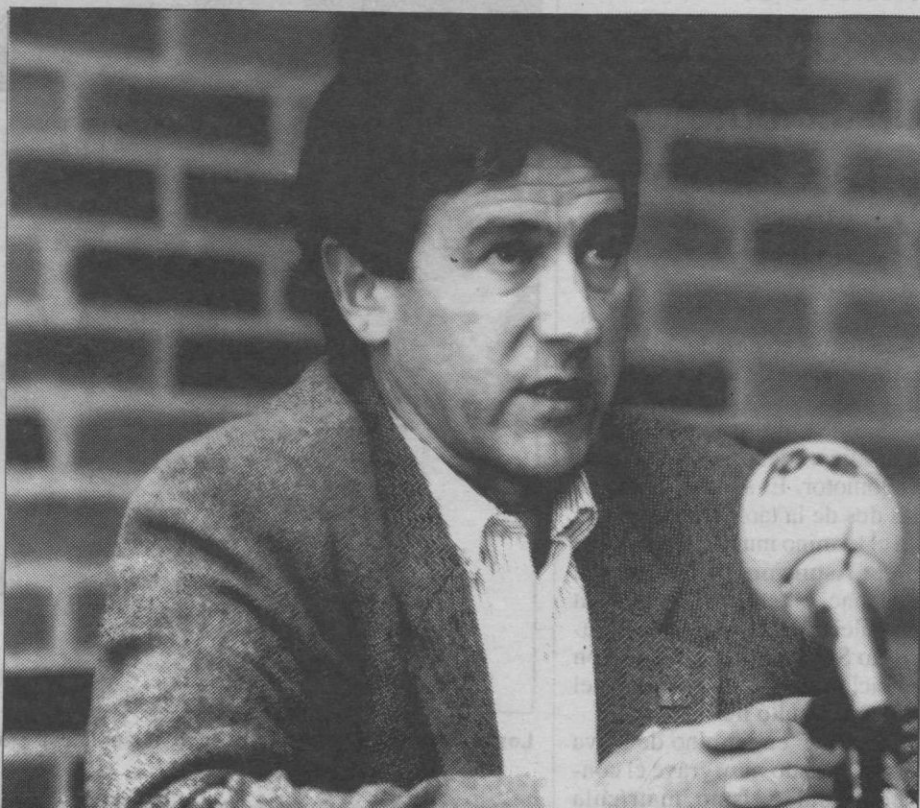
Minutos antes de la hora convenida, Ana Pastor, elegantemente vestida y preparada para la ocasión, hacía su entrada en el Parador con una cartera en la que portaba toda la documentación necesaria para rebatir los argumentos de sus contendientes. La candidata del PSOE demostró tomarse en serio el debate, destacando la completa preparación de la que hizo gala a lo largo de los casi 75 minutos de contienda.

Por su parte, Luis Peñalosa no rehusó tampoco la confrontación, haciendo uso de la fina ironía que utiliza en los plenos para criticar la labor municipal. En este aspecto, arrancó las risas de los asistentes al acto cuando aludió a la exigua convocatoria de plenos utilizando el argumento de Ramón Escobar de que cada sesión plenaria costaba más de 500.000 ptas.

DEBATE MUNICIPAL



JUAN MARTIN



JUAN MARTIN

Ana Pastor acusó a Escobar de no articular el desarrollo urbanístico de Segovia.

Luis Peñalosa insistió en la revisión del convenio con el Ministerio de Defensa.

El TAV, la circunvalación y el transporte público pusieron de manifiesto las distintas opiniones

Pastor y Peñalosa coincidieron en criticar la acción del PP en materia urbanística

Uno de los asuntos que acaparó mayor tiempo a lo largo del debate fue el referido al urbanismo y las infraestructuras de la ciudad. En este sentido, los candidatos del PSOE y de Izquierda Unida coincidieron

en varias ocasiones en la crítica a la acción del equipo de gobierno del Partido Popular en materia urbanística durante la pasada legislatura. Asimismo, los representantes de las tres fuerzas políticas de-

jaron patentes sus distintos puntos de vista acerca de temas como la variante de Segovia, el posible trazado del Tren de Alta Velocidad, la racionalización del transporte público o los aparcamientos.

Los aparcamientos y el TAV

M.G.

Como era de esperar, el controvertido tema de la creación de zonas de aparcamiento suscitó un encendido debate entre los tres candidatos. Ana Pastor y Luis Peñalosa aprovecharon para criticar de una manera más global la falta de un modelo de movilidad urbana para la ciudad. La candidata socialista pidió una "revisión total de planteamiento" en el tema de aparcamientos, señalando la necesidad de crear estacionamientos disuasorios en algunos barrios de la capital, mientras que el cabeza de lista de IU criticó que el Ayuntamiento se haya "desentendido" de la gestión privada del transporte público, manifestando que las líneas políticas que se han llevado a cabo en este sentido deberían haber sido ejecutadas por "los excelentes funcionarios municipales". Asimismo, valoró de forma negativa la propuesta popular de realizar un aparcamiento en el Paseo del Salón, afirmando que esta medida supone "engañar al ciudadano".

El candidato del PP, respondió irónicamente a Ana Pastor, afirmando que la exposición de sus propuestas manifiesta "que se ha aprendido muy bien nuestro programa", ya que en él se recogen todas las iniciativas de su equipo.

El futuro trazado del Tren de Alta Velocidad hizo que Ramón Escobar fuera más explícito al reprochar al Gobierno central el intento de que la línea ferroviaria "divida la provincia y pase a 60 kilómetros de la ciudad".

M. GALINDO

Ana Pastor (PSOE) realizó una pormenorizada y documentada exposición de las carencias de las que se ha adolecido en los últimos años en lo referente al planeamiento urbanístico. En este sentido, aludió directamente al equipo de gobierno del Partido Popular, al que acusó de no ser capaz de "articular la ordenación de la ciudad", y abogó porque el futuro ayuntamiento realice "un esfuerzo importante" por la aprobación de los planes especiales que aún no han salido adelante.

Por su parte, Luis Peñalosa (IU) precisó en la necesidad de solucionar el problema del planeamiento especial en zonas como el Velódromo o San Lorenzo, pidiendo la creación de una oficina municipal que realice un seguimiento urbanístico del PGOU.

Las críticas de ambos candidatos fueron respondidas por Ramón Escobar (PP), quien se refirió al hecho de que el Plan General —aprobado durante el mandato del PSOE con el consenso de todas las fuerzas políticas— no contemplaba el corte de tráfico bajo el Acueducto, lo que obligará a realizar una ramificación interna entre las vías más importantes de la ciudad para evitar el "colapso" en algunos de estos puntos (Vía Roma o Conde Sepúlveda-Ezequiel González).

Circunvalación

La construcción de la variante de Segovia fue otro de los puntos de fricción a lo largo del debate, en el que en esta ocasión las pos-



JUAN MARTIN

Los candidatos del PSOE y el PP polarizaron muchos de los combates dialécticos.

turas fueron algo más divergentes. El candidato de IU puso de manifiesto la "estrangulación" del proyecto por afectar directamente a los terrenos de Baterías, y solicitó la renegociación del convenio con el Ministerio de Defensa para trasladar mas allá de la zona de influencia de la variante las instalaciones militares. En otro sentido, la candidata socialista señaló que el equipo de gobierno "debe tener mano izquierda" para negociar este asunto con la Administración central, criticando que el alcalde eludiera el encuentro con el ministro Borrell para "enseñarle los problemas de la ciudad" en algunas de sus visitas.

Ramón Escobar afirmó que la Administración central "debe saber en qué momento hay que hacer las cosas, no si el alcalde le cae más o menos simpático", señalando que la prioridad de su equipo sobre la circunvalación le llevó a trasladar esta preocupación hasta Estrasburgo y culpando al MOPTMA del retraso en la tramitación de esta obra.

Impuestos y privatización

Sobre la financiación de los gastos municipales a través de los impuestos y tasas y la gestión privada de algunos servicios, las posturas de los candidatos se mostraron radicalmente distintas en este aspecto. Mientras

para Luis Peñalosa es "innecesaria" la privatización de los servicios, Ana Pastor apostó por la creación de empresas mixtas de capital privado que puedan llevar con eficacia la gestión de determinados servicios, siendo el candidato popular el que mostró una decidida apuesta por la iniciativa privada con un adecuado control municipal.

En el tema impositivo, Ramón Escobar afirmó que las tasas no habían subido en su mandato con una media por encima del coste de la vida, mientras que Ana Pastor señaló que algunos impuestos se habían incrementado hasta en un 40%, poniendo como ejemplo el Impuesto de Bienes Inmuebles.

Muere el conductor de un ciclomotor en accidente de tráfico

A. S.

El domingo pasado falleció, a consecuencia de un accidente de tráfico, Arturo García Armada, de 52 años, al sufrir un accidente de tráfico mientras conducía un ciclomotor. El suceso ocurrió a las dos de la tarde del domingo, en el término municipal de **Nava de la Asunción**, en la carretera que une a este municipio con Moraleja de Coca, cuando el turismo SG-1254-G colisionó con el ciclomotor. El conductor del turismo resultó ileso.

También en término de Nava resultó herido muy grave el conductor del turismo matrícula SG-7722-F, que se salió de la vía y chocó contra un pino.

Igualmente, este día en el término de **Aguilafuente**, el turismo M-7319-IS se salió de la calzada y chocó contra la valla de protección. El conductor resultó herido grave.

De grave fue calificado el estado de una ocupante del turismo M-5162-JG, que volcó tras salirse por la izquierda de la autopista A-6, en el kilómetro 58,100, término de **El Espinar**, y otras dos personas resultaron heridas leves. En la travesía de **San Rafael**, carretera nacional VI, el turismo matrícula M-5803-MH colisionó contra el también turismo, M-7998-MJ, por lo que resultaron ilesos los conductores, y herido de carácter leve un ocupante de cada uno de los vehículos.

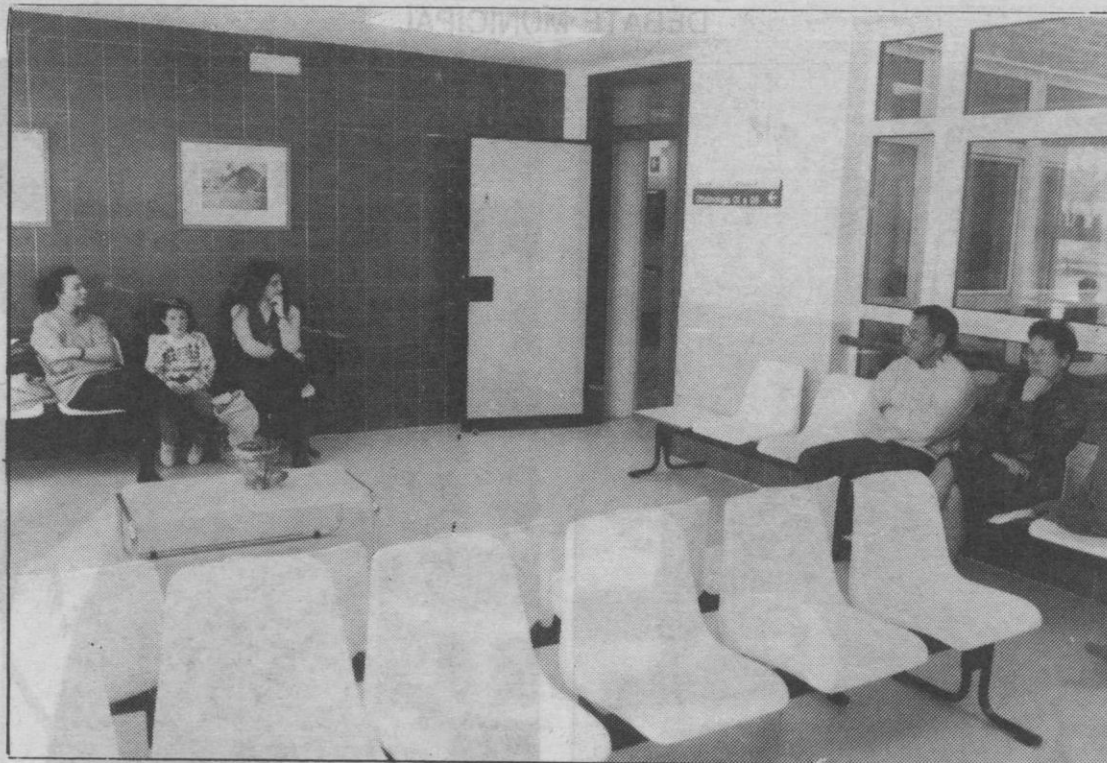
Y en la madrugada de ayer, en la carretera C-112, término de **San Pedro de Gaiños**, el vehículo SG-6765-G se salió de la vía por la derecha y volcó. El conductor y un ocupante resultaron heridos leves.

Incendio

El sábado se produjo un incendio en Nava de la Asunción, que afectó a dos hectáreas de terreno arbolado (unos 333 pinos), y que posiblemente fue causado por una hoguera mal apagada. Durante tres horas fue sofocado por vecinos de Nava, Nieva y Bernardos, así como bomberos, Guardia Civil e ICONA.

También se ha denunciado un robo en un restaurante de la calle Cervantes, de donde se llevaron 113.280 pesetas, además de causar daños materiales.

Finalmente, ha sido puesto a disposición judicial un hombre cuyas iniciales son J.B.C., como presunto autor del robo, por dos veces, en un taller de carrocería.



Los pacientes de oftalmología fueron ayer los afectados por los paros médicos.

JUAN MARTIN

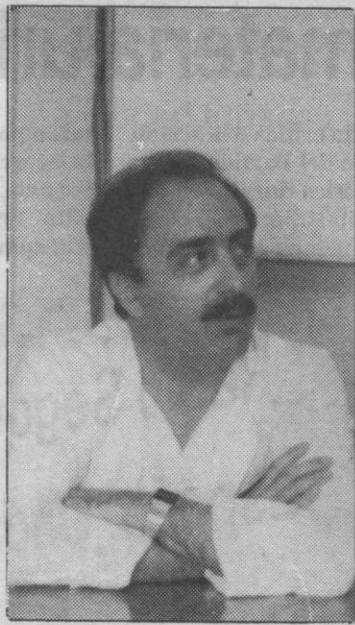
La huelga en el Hospital General fue secundada por 23 médicos

La actividad en los quirófanos volvió por un día a la normalidad

La actividad en los quirófanos del Complejo Hospitalario recuperaron ayer a la normalidad, pero la reactivación es sólo temporal. Los médicos en huelga desde el pasado lunes, tras concentrar sus paros por un día en los servicios de oftalmología, medicina interna y hematología, hoy volverán a incidir directamente en anestesia, radiología y se mantiene hematología.

P. B./ Efe.— La segunda semana de la huelga protagonizada por los médicos de Atención Especializada en demanda de la homologación salarial con los compañeros que trabajan en las comunidades con Sanidad transferidas, ha comenzado con un seguimiento del cien por cien en las áreas seleccionadas para la protesta. Además de la paralización de los servicios de oftalmología, medicina interna y hematología, tres facultativos de otorrinolaringología se ha unido a la protesta, lo que supone cerca del 60 por ciento de este área, según los datos facilitados por Eduardo Sierra, representante local de la Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM).

El titular provincial del Instituto Nacional de la Salud (INSALUD), Carlos Laffón Roca, ha informado que ayer 23 facultativos pararon su actividad y secundaron la protesta nacional y general. Mientras Laffón Roca aseguraba que la huelga continuaría durante esta semana en los tres servicios señalados, los



JUAN MARTIN

Eduardo Sierra, de CESM.

médicos decidían en asamblea y a través de una votación modificarlos para la jornada del martes. "El cambio del lunes fue para atender a las operaciones no demorables, pero concentramos de nuevo la protesta en anestesia y radiología, porque son los que tienen una mayor influencia general en el funcionamiento del Hospital", aseguraba Eduardo Sierra.

Los médicos de hematología serán los que repitan por segundo día consecutivo en esta semana los paros. Hay que señalar los efectos en esta sección, ya que no se realizará las pruebas en laboratorio, y aunque se tomen las muestras éstas no se analizarán, y no se pueden conservar.

Ante esta situación, Eduardo Sierra muestra su sorpresa por las invitaciones que desde la Dirección Provincial y la gerencia del Complejo Hospitalario se realizan a los usuarios para que acudan con normalidad. "Falta información para el paciente porque quieren enfrentar a los enfermos con los médicos. Lo que el usuario debe saber es que estamos en huelga y que no va a ser atendido en los servicios donde se concentra la protesta y puede que tampoco en otros", apunta Sierra.

El comité de huelga de Segovia está abierto a las decisiones de la gerencia del Hospital para establecer los servicios mínimos, que ya se han incrementado. Mientras, que ayer en Madrid no hubo acuerdo en este sentido.

Documento alternativo

Por otra parte, el INSALUD convocó a la CESM a una nueva reunión, que se celebrará hoy a primera hora de la tarde, tras ultimar el "documento alternativo" que recoge "un nuevo enfoque" sobre el reparto, este año, de 3.500 millones entre los médicos del INSALUD. Según fuentes de Sanidad, la CESM ha aceptado concurrir a esta reunión aunque un portavoz de los sindicatos médicos dijo que la decisión de reanudar negociaciones "será estudiada a primera hora en las asambleas de hospitales". Según Sanidad, el documento que se presentará es "consistente y con fundamento".

Hostelería abandona la FES al no encontrar "otra solución"

J.M.C.

La Agrupación Industrial de Hosteleros de Segovia (AIHS) decidió ayer salirse de la Federación Empresarial Segoviana (FES) después de que el comité ejecutivo de esta última no aceptara las alternativas que habían propuesto al nuevo modelo de la organización, explicó el nuevo presidente del sector, José Luis Guijarro.

"Tras debatir hasta el último segundo no nos han dejado más solución que irnos de la agrupación", añadió el máximo responsable de los hosteleros.

La junta directiva de la AIHS se reunió por la tarde con 24 de los 33 compromisarios que debían representarla el próximo jueves en la asamblea de la FES en la que se aprobará el nuevo modelo organizativo y económico. Guijarro explicó a los presentes que habían propuesto al comité ejecutivo pagar el 16,19 por ciento de los gastos generales de la organización, es decir, 1.400.000 pesetas; mientras que el 1.300.000 que debían abonar para la refinanciación de la deuda se pagaría a través de los nuevos asociados que pudiera hacer la patronal. "Estábamos dispuestos a entregar a la FES hasta el 30% de la cuota de los nuevos socios", indicó.

Según el presidente de la AIHS, los ejecutivos de la Federación no aceptaron la propuesta de los hosteleros porque en su opinión "no podían asumir que cada agrupación planteara una fórmula para hacer frente a la deuda".

Guijarro aseguró que la "voluntad" de su federación de seguir en la FES había quedado patente al haber pagado recientemente sus cuotas hasta el 30 junio por lo que permanecerán en sus locales hasta esa fecha.

El presidente de los hosteleros destacó que su agrupación hará frente a la parte proporcional que le corresponda del dinero que la FES adeuda, pero advirtió que reclamarán también la cuota que les pertenezca del patrimonio ahora existente.

Para finalizar, el presidente de la AIHS hizo un llamamiento a todos los hosteleros para que ahora más que nunca se unan con el fin de hacer frente al reto de la independencia. "Es necesario doblar el número de asociados para poder empezar a poner en marcha el programa de trabajo de la nueva junta directiva", finalizó.

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida

¡Hazte donante de sangre!

HEPAAISTOS, S.A.

Convocatoria de Junta General Ordinaria y Extraordinaria de Accionistas

Se convoca a los señores accionistas a Junta General Ordinaria y Extraordinaria, que tendrá lugar en el domicilio social, Plaza Conde Alpuente, nº 1, bajo, de esta Ciudad, el día 29 de junio próximo, a las doce horas, en primera convocatoria, y si no hubiera quórum suficiente de asistencia, el siguiente día, en el mismo lugar y a la misma hora, para deliberar y resolver sobre el siguiente ORDEN DEL DIA:

1.— Examen, y aprobación en su caso, de la memoria, balance y cuenta de pérdidas y ganancias del ejercicio social cerrado en 31 de diciembre de 1994, así como de la gestión social durante el referido ejercicio.

2.— Elección de Administrador Unico.

A partir de esta convocatoria cualquier accionista tiene derecho a examinar en el domicilio social, u obtener de la Sociedad, o pedir el envío del texto íntegro de todos los documentos que han de ser sometidos a la aprobación de la Junta. Todo ello de forma inmediata y gratuita.

Segovia, 10 de mayo de 1995.— EL ADMINISTRADOR UNICO

VIDACONFORT, S.L.

SEGOVIA. Plaza y Travesía de San Antonio El Real: Apartamentos, pisos, dúplex, adosado con jardín propio, garajes y locales, Magníficas vistas.

LA LASTRILLA: Pisos y apartamentos. Zona comunitaria con piscina. Plazas garaje.

TORRECABALLEROS: Chalet adosado con jardín y local junto carretera nacional.

INFORMES: Teléfono 43 75 37

EL
Ganómetro



CITROËN

HASTA

300.000+

Ptas.

POR SU COCHE USADO.

Al valor de su coche usado, le añadimos hasta 300.000 pesetas más, para que pueda comprar su Citroën AX, Citroën ZX o Citroën Xantia en unas condiciones inmejorables.

Venga a su Concesionario Citroën más cercano.

Va usted a ganar ¡seguro!

**EL QUE LO INTENTA,
SIEMPRE GANA.**

HASTA FIN DE MES.

NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI

CITROËN
RED DE CONCESIONARIOS

Izquierda Unida dice que la política del Partido Popular "ha fracasado" en Segovia

A.M.

El coordinador regional de Izquierda Unida (IU) en Castilla y León, Antonio Herreros, aseguró ayer que la política del Partido Popular (PP) "ha fracasado" en Segovia porque, en su opinión, está aumentando el paro cuando se trata de una provincia con un gran potencial de sectores productivos, algunos relevantes como el de los servicios.

Durante una conferencia de prensa antes de intervenir en un acto electoral, acompañado por los candidatos Luis Peñalosa, Fernando Ecija y María Victoria Gómez Monedero, Herreros "suspendió" la acción del Gobierno regional al que consideró culpable de que todos los días se pierdan tres empleos en Segovia y acusó de hacer dejación de sus responsabilidades achacando los defectos a otras administraciones, "lo que es insostenible". Para Herreros, los ciudadanos "no eligen a la Junta para enmendar la plana al Gobierno central sino para que planifique el desarrollo de la región".

Tras señalar que el Ejecutivo que preside Juan José Lucas "ni tiene competencias, ni las quiere, ni las va a reivindicar", el líder regional de IU indicó que se detecta una gran actividad entre los populares, mientras que la del PSOE es escasa "porque este partido ha entregado al PP las llaves del futuro Gobierno".

Según Herreros, el fraccionamiento en las listas del PP, "a las que les está saliendo cuña de la misma madera", no ofrece confianza para que se siga alumbrando la idea de una mayoría absoluta.

Previsiones

Respecto a las previsiones electorales de IU en Segovia, Peñalosa estimó que obtendrán entre cuatro y cinco concejales en la capital. Ecija, aparte de considerar que habrá un incremento considerable de la representación de la coalición de izquierdas en la provincia segoviana, opinó que, como en el resto de las de Castilla y León, aquí obtendrán un procurador.

Por otra parte, Herreros pidió la dimisión del delegado territorial de la Junta en Soria, Javier Marqués, después de que se encontrara cerrada la delegación donde tenía previsto celebrar un acto electoral, el domingo pasado. En su comparecencia ante los periodistas el hasta ahora único representante de IU en las Cortes regionales relató que, pese a estar solicitado un acto electoral de la coalición, no se abrió la delegación, lo que le obligó a intervenir en la calle, "mientras que el delegado, que vive enfrente, era plenamente consciente de lo que estaba pasando".

Aparte de presentar una denuncia ante la correspondiente junta electoral, por "arrebatar la libertad de expresión y, en el mejor de los casos por una negligencia, falta de responsabilidad y sensibilidad", Herreros reclamó explicaciones a la Junta y pidió la dimisión del delegado de Soria, "porque este tema no le vamos a asumir en silencio".

Debates televisados

En cuanto a los debates electorales televisados, el dirigente regional de IU estimó que tiene que haber dos, uno el día 17, en el que intervendrán el presidente Juan José Lucas y el secretario general del PSOE, Jesús Quijano, "donde se haga un diagnóstico de la situación después de 12 años de autonomía".

"Pero es vital —añadió— que haya otro en la recta final de la campaña, el día 26, fecha que ha dejado abierta televisión para que pueda ser retransmitido, para que cada uno ofrezca las alternativas y se contrasten programas, porque una hora de un sólo debate no es suficiente para hacer un análisis a fondo". Antonio Herreros aseguró que votar a esa coalición "supone hacer un contrato entre nosotros y la sociedad" y lamentó que Lucas y el socialista Quijano "se enzarzen en peleas propagandísticas, porque la ciudadanía espera otra cosa".



El diputado Gómez Darmendrail y la concejala de UPI, ahora candidata del PP, Aurea Juárez.

F. Montes distribuye un folleto sobre el acuerdo en plena campaña

El PSOE busca el voto a través del convenio con Segipsa, dice el PP

El Partido Popular ha acusado al Gobierno socialista en La Granja de utilizar con fines electorales el convenio urbanístico firmado con la entidad mercantil Segipsa. Sus quejas se han agudizado tras la distribución en plena campaña electoral por parte del equipo de gobierno de un folleto sobre los beneficios del acuerdo y la actividad que impulsará. Los populares califican esta actuación de "engañoso y política".

P. B.

El enfrentamiento protagonizado por el PP y el PSOE en a raíz de la elaboración del convenio urbanístico de colaboración entre el Ayuntamiento y Segipsa para la ejecución de un plan de mejora del entorno urbano y de promoción de viviendas, ha superado el ámbito local. Así, el diputado por Segovia del PP, Javier Gómez Darmendrail ha llevado ante el Congreso sus interrogantes sobre la eficacia de este pacto, la especulación urbanística y usos privados de bienes del patrimonio histórico o las medidas previstas para evitar lo que considera una progresiva dilapidación inútil de los fondos públicos.

El acuerdo sellado con la entidad mercantil Sociedad Estatal de Gestión Inmobiliaria de Patrimonio SA, serán financiadas, según el PP, con los ingresos que puedan obtenerse de algunos operaciones "puramente especulativas sobre bienes que forman parte del patrimonio histórico español", concretamente con el Cuartel de Guardias de Corps y de la Casa de los Infantes. Estos inmuebles ahora están destinados dentro del planeamiento urbanístico, a dotaciones públicas y el convenio los convertiría en hoteles, comercios y viviendas.

Gómez Darmendrail, al igual que Aurea Juárez y Carmen Revuelta, concejalas en la legislatura que está a punto de concluir por UPI y CDS, respectivamente, y que ahora

presentan en la lista del PP, han acusado al equipo de gobierno en La Granja, del PSOE, de estar utilizando el convenio con fines electorales y han remitido a la Junta Electoral sus críticas. Sus denuncias se centran en la falta de informaciones ofrecidas antes de la campaña electoral, a pesar de ser reclamada por colectivos implicados como constructores y vecinos o a los mismos concejales de la oposición, y la distribución de un folleto sobre las actividades que impulsará Segipsa, el pasado fin de semana. Según juzgan los candidatos populares se trata de un documento electoralista, político y destinado a influir en el voto de los ciudadanos el próximo día 28.

"El folleto y la carta del alcalde, beneficia al PSOE y a su candidato a la Alcaldía, están sufragados con fondos públicos y son engañosos" indican en el comunicado remitido a la Junta Electoral.

Confusión y engaño

Una de las preocupaciones de las concejalas y candidatas se centra en la confusión creada a los vecinos, ya que se ha comprobado que el convenio no supone la cesión de los terrenos al Ayuntamiento, se desconoce si las viviendas creadas será vendidas o alquiladas y en qué situación se quedarán las cerca de cien personas que habitan en las viviendas que han de ser desalojadas. Lo que si parece estar claro para los populares es que

con esta actuación "vamos a poner nuestros terrenos a disposición de una sociedad anónima cuyos intereses son los beneficios empresariales", afirma Aurea Juárez. Más aun asegura que los pactos alcanzados por el Ayuntamiento y la entidad mercantil son "un fraude de ley o cuasi fraude". El Gobierno de La Granja se ha comprometido a modificar el Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) de acuerdo a las necesidades de las operaciones inmobiliarias del Segipsa. Actuación que debe pasar previamente por un periodo de información pública y debe contar con la decisión de la Junta de Castilla y León.

La candidata Aurea Juárez ha cursado un recurso ante el Ayuntamiento y otra ante la Sala de lo Contencioso Administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Burgos.

Seriedad jurídica

Carmen Revuelta, por su parte, mantiene que su negativa a este convenio está avalada por la opinión de los ciudadanos, aunque finalmente manifiesta su rechazo ante cualquier actuación que proceda del Estado —hay que recordar que Segipsa tiene como único accionista a la Administración central a través de la Dirección General de Patrimonio del Estado, Ministerio de Economía y Hacienda— mientras que éste tenga las siglas del PSOE.

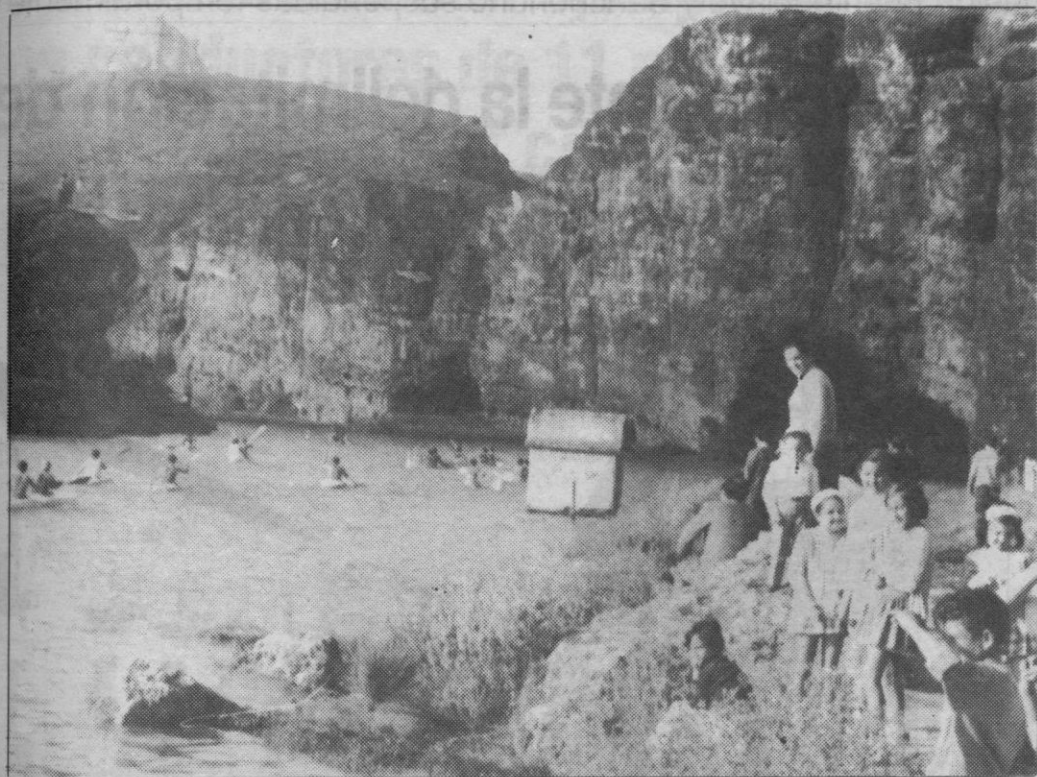
A juicio de Gómez Darmendrail el convenio carece de seriedad jurídica porque su entrada en vigor depende de que la Dirección General del Patrimonio "tenga a bien decidir la aportación a su sociedad de sus terrenos y edificios en San Ildefonso-La Granja y Valsain" y porque las operaciones urbanísticas requieren la aprobación de la Junta.



Antonio Herreros quiere dos debates televisados.

FERNANDO PEÑALOSA

SAN MIGUEL DE BERNUY



Una imagen de archivo del pantano de las Vencías, en el término de San Miguel de Bernuy. A. S.

La máxima autoridad local asegura que tuvo que defenderse

Una vecina denuncia haber sido agredida por el alcalde

Ana Carretero ha presentado una denuncia por presuntas agresiones físicas por parte del alcalde de la localidad, Braulio Ruano Calvo. Sin embargo, el máximo dirigente local asegura que tuvo que defenderse ante las amenazas de ella y que no la pegó. Ambos fueron atendidos por los médicos y el asunto fue denunciado en el Juzgado de Guardia de Sepúlveda.

F. D.

El suceso ocurrió en la tarde del pasado sábado día 6 de mayo en el transcurso de una discusión en torno a las lindes de una finca, según las dos personas implicadas.

La versión de la vecina, Ana Carretero, de 58 años de edad, señala que el alcalde, Braulio Ruano, (independiente), estaba "manipulando una acotación de una tierra que linda con otra nuestra".

"Entonces él empezó a insultarme, me dio un empujón, me tiró al suelo y luego no me dejaba levantar, me dio puñetazos y me puso la cara hecha una calamidad, que todavía la tengo" [afectada].

Tras el suceso, Ana Carretero se desplazó hasta el centro de salud de Cantalejo, donde fue atendida en el Servicio de Urgencias. La vecina ha añadido también que el alcalde ya ha tenido problemas con otras personas del municipio, calificándole de persona "bastante agresiva".

Por el contrario, el alcalde de San Miguel, que se presenta este año a la reelección, ha manifestado que se trata de un asunto entre vecinos y que no tiene nada que ver con el Ayuntamiento. Pero además, su versión de los hechos atribuye a Ana Carretero las agresiones. "Teníamos que delimitar una tierra que es lindera a otra del marido de esta seño-

ra que (...) llegó pidiendo explicaciones sobre lo que estábamos haciendo (...). Empezó a llamarme ladrón, h. de p... (...). Se enfadó muchísimo, me dio dos puñetazos (...), la paré como pude, cogió después un palo y me dio en la cabeza". Por ello, y según el propio alcalde, también necesitó atención médica.

"Entonces —continúa su relato— me eché hacia ella para quitarle el palo y, al quitárselo con fuerza se pegó un poco en un pómulo y con la misma inercia, perdió el equilibrio y cayó, pero yo no la empujé".

Pero además insiste en que no la pegó, sino: "simplemente que traté de defenderme, porque con el palo me podía haber dejado allí en el sitio".

De esta forma, las dos personas implicadas han presentado sendas denuncias ante el Juzgado de Guardia de Sepúlveda, según han explicado ellos mismos.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

El "Catalina de Lancáster", en la red provincial de los bachilleratos de la LOGSE

MEDIA LUNA

El instituto Catalina de Lancáster de esta villa entrará dentro de la red provincial de centros de los bachilleratos de la LOGSE. Así lo afirmó el director provincial del MEC, Antonio Lentisco. El detalle de las modalidades y el número de bachilleratos aparecerá con más información próximamente.

Antonio Jiménez-Martín Sánchez, director del centro, ha señalado que la noticia ha sido acogida favorablemente, y puede ser el fin de una serie de trámites iniciados el mes de marzo pasado cuando se creó una coordinadora para defender este centro, hasta entonces tan solo de Educación Secundaria según los planes del MEC. Dicha coordi-

nadora, que basó su petición en una serie de documentos justificativos (históricos, infraestructuras y estadísticas) junto a la recogida de 2.500 firmas en tan solo una semana, firmas que apoyaban la solicitud de implantación del Bachillerato en los nuevos planes de estudio que la LOGSE tiene previstos.

Las posibles modalidades de Bachillerato que ofertará este centro están aún por decidirse aunque atendiendo a la diversificación de la oferta educativa seguramente sea uno de los llamados de Letras y otro de Ciencias, que se corresponderían a los bachilleratos humanísticos y sociológico uno, y el otro al científico, según la denominación actual de la LOGSE.



Edificio que acoge el centro de enseñanza.

FELIPE MOLINERO

Dibujos y diseños de alumnos del instituto se exponen en el centro de Caja Segovia

MEDIA LUNA

En el centro familiar de la Caja de Segovia se exponen dibujos y diseños de alumnos del instituto Catalina de Lancáster, coordinados por los profesores Fernando Melero y Felipe Molinero.

La exposición la componen una serie de paneles con diseños geométricos y maquetas tridimensionales en los que se estudia e investiga un modelo de ciudad del futuro, maquetas,...

Estará abierto hasta el 20 de mayo.



LA SEÑORA

D^a Rosario Mateos Cubero
Falleció en Segovia el día 14 de mayo de 1995
A los 85 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Miguel, Félix y Marcelina Alvarez Mateos; hijos políticos, Paula San Frutos, Juan-José Hernández Villagroy y Florencia Alameda; nietos, bisnietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar hoy día 16, a las 9,30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero.

El cadáver recibió cristiana sepultura en la mañana de ayer.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

D^a Mercedes Fernández Fernández

(q.e.p.d.)

Agradece las muestras de condolencia recibidas y la asistencia al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.



EL SEÑOR

D. Prudenciano Rodao Hernando
Falleció en Segovia el día 14 de mayo de 1995
A los 80 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Esperanza Monterrubio González; hijos, Antonio y Oliva Rodao Monterrubio; hijos políticos, nietos, bisnietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar hoy día 16, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

El cadáver recibió cristiana sepultura en la mañana de ayer.

FUENTEPELAYO

La coordinadora de centros de Caja Segovia visitó a los jubilados

JESUS OLMOS

Con el fin de explicarnos la programación de la Obra Social de la Caja de Ahorros para los centros de jubilados durante este curso o año, M^a Begoña Martín, coordinadora de dicha entidad para los centros y hogares de pensionistas que la misma tiene creados y en funcionamiento por los diversos pueblos de nuestra provincia, se personó en este nuestro de "La Amistad Previsora", a los indicados efectos, acompañada de la hermana, Julia Arribas, coordinadora comarcal, y siendo recibidas por los componentes de la junta directiva de la asociación y por el director de la oficina de la Caja de Ahorros de Fuentepelayo.

Informó en qué consiste esta programación durante los próximos meses, conforme a la época, el próximo 23 habrá un pequeño curso de formación en Segovia, con asistencia de representantes de los centros, dos por cada uno. Se habló de aprender a organizar conforme a las demandas y costumbres de la población, de la participación máxima que se pueda en las actividades que se programan. Recursos que se precisan para el mantenimiento del centro y propuestas y métodos para lograr esos recursos, y a quién solicitarlos.

Constitución de una orquesta

Los representantes de "La Amistad Previsora" manifestaron las actividades que se tenían previstas y proyectadas, su asistencia al curso del día 23, su idea de constituir una pequeña orquesta propia del centro y sugerencias para poderlo llevar a cabo, ir también al "Día de Campo y Paz" a celebrar este año en Cantalejo, solicitar de la Caja un juego de bolos para uso de los jubilados de esta localidad, participar en los juegos de mesa que se organizarán para el otoño próximo, según informó M^a Begoña, interesar si se pueden tener para dichos meses una jornada de salud, a nivel comarcal por ejemplo.

Con el ánimo en todos de hacer cosas, y buscar mayor participación de la gente, finalizó esta reunión, se cree que positiva en buen grado y amena desde luego.



Las normas subsidiarias de Fuentepelayo y Sanchonuño suspendidas temporalmente

Aprobada definitivamente la delimitación de suelo urbano del municipio de Codorniz

La Comisión Provincial de Urbanismo aprobó en su última reunión de forma definitiva la delimitación de suelo urbano del municipio de Codorniz y dejó en suspenso, a falta de documentación, el visto bueno a las normas subsidiarias de Fuentepelayo y Sanchonuño.

A.S.

En referencia a la delimitación del suelo urbano de Codorniz el proyecto ya había sido estudiado por la comisión en ocasiones anteriores, y tras cumplir todos los requisitos establecidos y aportar la documentación necesaria se aprueba definitivamente.

En el caso de Fuentepelayo se solicita al Ayuntamiento que justifique los servicios de infraestructuras necesarios para la calificación de suelo urbano en las unidades de ejecución propuestas en el proyecto, así como la remisión de un informe que habrá de elaborar la Comisión Provincial de Patrimonio sobre las zonas de protección en el entorno de los monumentos, especialmente de las dos iglesias.

Por su parte, el Ayuntamiento de Sanchonuño deberá aportar a Urbanismo el cálculo del aprovechamiento tipo en el suelo calificado como apto para urbanizar, así como el plan parcial que proponen, y deberán recoger también en el proyecto los planos de las vías pecuarias que transcurren por el pueblo.

Además, se aprobó la modificación puntual del Plan Ge-



Se aprueba para Riaza un proyecto de instalaciones planteado por Telefónica.

JUAN MARTIN

neral de Ordenación Urbana (PGOU) en el suelo urbano de Valsaín, en San Ildefonso, que afecta a una manzana de la zona denominada "Prado de la Fuente". La modificación recoge la realineación de las parcelas y la regularización de la zona. También, se aprobaron las modificaciones puntuales de la normas planteadas por el Ayuntamiento de Carbonero el Mayor.

Industria cárnica

Una de las modificaciones más destacadas hace referencia a la recalificación de suelo para usos industriales de

una parcela de más de 42.000 metros cuadrados, en la que está previsto instalar una industria cárnica dedicada a la exportación de jamón ibérico. La empresa que se instalará es "Jamones Segovia", una de las pocas empresas de esta región homologada para realizar este tipo de exportaciones, y que prevé invertir 1.500 millones de pesetas y crear, en principio, 25 puestos de trabajo.

En el apartado de consultas se estudió varios proyectos de la Compañía Telefónica para la instalación de telefonía básica integral y telefonía

movil en varios municipios.

Se considera viables los proyectos previstos en Carbonero el Mayor y Riaza no así el planteado en Sepúlveda.

En este caso, se trata de instalar una torreta de 40 metros de altura a 300 metros del Parque de las Hoces del Río Duratón, incluyendo el tendido de una línea eléctrica que atravesaría en parte el parque. El impacto paisajístico en el entorno tanto natural como del conjunto histórico-artístico del municipio fueron los factores considerados en contra para oponerse al emplazamiento planteado.

SAN ILDEFONSO

Convocado el XIII concurso "Los cuentos de La Granja"

A.S.

La Asociación Cultural Canónigos de la Granja de San Ildefonso convoca el XIII concurso "Los cuentos de La Granja".

El plazo de admisión de trabajos finaliza el día 31 de agosto pudiendo concursar todos los autores que lo deseen, siendo el tema de libre elección, debiendo ser rigurosamente inéditos y escritos en castellano. No se admitirán más de tres trabajos por autor.

Se establecen cuatro premios, todos ellos dotados por la Caja de Ahorros de Segovia: Premio nacional, 100.000 pesetas; primer accésit, 15.000 pesetas; segundo accésit 15.000 pesetas y un tercer accésit por el mismo importe económico. Además habrá un premio especial de 25.000 pesetas para el mejor cuento de un autor local.



LA JUNTA AGROPECUARIA HOMENAJEA EN CABEZUELA A JULIAN GARCIA.— Aprovechando la festividad de San Isidro Labrador, que se celebra en multitud de localidades segovianas, la Junta Agropecuaria de Cabezuela rindió un cálido homenaje, con placa conmemorativa incluida, a Julián García Lobo, de 84 años, por la dedicación que el profesor ha mantenido durante años a temas de propiedades rústicas. Además, don Julián, como se le conoce en su pueblo, ha dedicado parte de su vida a registrar información del municipio y por lo que se ha visto obligado (siempre gentilmente) a prestar ayuda tanto a escolares, como a otros estudiosos de la historia local.— (Texto y foto: A.S.).

Aquí tiene un buen ejemplo de por qué los conductores de 11 países europeos han elegido BMW como la marca que más les gusta*.



AIRBAG, ABS Y AIRE ACONDICIONADO DE SERIE, COMO EN TODO BMW.

LOS NUEVOS BMW SERIE 3.

Sienta el placer de conducir. Algo único que ha hecho que la mayoría de los conductores europeos hayan coincidido en señalar a BMW como la marca que más gusta.

Un placer excepcional que la Serie 3 le ofrece en más de veinte versiones distintas entre las que podrá elegir el automóvil que mejor se ajusta a sus deseos. Algo que no encontrará en los catálogos, y que le invitamos a comprobar en su concesionario BMW.

Conozca una Serie en continua evolución, ahora con los nuevos modelos 323i y 328i,

los nuevos Touring y muchas otras novedades no menos interesantes. Le esperamos en su Concesionario BMW.

Desde 3.197.000 ptas.

Precio final recomendado (IVA, transporte e impuesto de matriculación incluidos). Beneficiarse del Servicio BMW Finance & Leasing.

***** Estudio paneuropeo "El Mejor Automóvil del 95", con un total de 454.037 respuestas. BMW, elegida en todos los países como la marca que más gusta. En España, no sólo es la primera, sino que es uno de los países en donde BMW ha sido más votada.

Automóviles Matesanz, S.A.

Exposición:
Santo Tomás, 3
Tels. 43 54 01 / 44 01 66
Taller:
Somosierra, 32. (P.I. El Cerro)
Tels. 43 39 71 / 44 19 18
Segovia



ELECCIONES '95

La Junta denuncia ante el fiscal la campaña publicitaria del PSCL-PSOE

Valladolid. (Ical).— La Junta de Castilla y León ha denunciado ante la Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León la campaña publicitaria electoral del PSCL-PSOE, en la que critica la gestión del Ejecutivo autónomo, por presuntas injurias, falsedades y uso indebido de nombres.

La denuncia, formulada desde la Consejería de Presidencia, se acoge en materia de injurias al artículo 148 de la Ley Orgánica del Régimen Electoral, y en las falsedades, así como también en el 302.3 del Código Penal. En cuanto al uso indebido de nombres, la Junta estima que la campaña socialista puede incurrir en el delito tipificado en el artículo 322 del Código Penal. El anuncio publicitario origen de la denuncia critica las actuaciones de la Junta en política de vivienda. Esta decisión del Ejecutivo regional apoya a una primera de-

nuncia presentada hace quince días ante la Junta de Castilla y León en la que se consiguió que el PSOE pusiera sus siglas en los anuncios.

Por su parte, Quijano, candidato del PSOE a la presidencia de la Junta, afirmó que le resulta "sorprendente" que haya dirigentes políticos en esta región que consideren la crítica como injuria.

Según el líder socialista, a la crítica habría que responder "con argumentos políticos" y la presentación de esta denuncia dice muy poco, a su juicio, "del sentido democrático de quienes la han promovido".

"Quienes han gestionado la Administración pública tienen que estar dispuestos a recibir críticas. Se han precipitado de nuevo, al igual que cuando presentaron una denuncia para incluir nuestras siglas en los anuncios de la campaña".

"Cuando no ha sido capaz de evitar un nuevo secuestro"

De Palacio califica de "cínico" a Belloch por llevar un lazo azul

Loyola de Palacio, diputada y portavoz adjunta del PP en el Congreso, atacó ayer en Salamanca duramente al ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, al que calificó de "cínico" por llevar un lazo azul en solidaridad con el empresario vasco José María Aldaya "cuando no ha sido capaz de evitar un nuevo secuestro".

Salamanca. (Ical). — De Palacio, quien describió a Belloch como "el ministro de los fondos reservados", dedicó al ex juez epítetos como "efluente contaminante electoral de alto riesgo" y le acusó de haber perdido la independencia de la que hacía gala cuando era magistrado.

La diputada popular se refirió también a las próximas elecciones y dijo que los alcaldes socialistas que no sean reelegidos "van a ir a pedir cuentas a Felipe González porque su derrota se deberá a la incidencia de la política nacional, que también les salpica". Loyola de Palacio sos-

tuvo en todo momento que los resultados de las municipales y autonómicas obligarán a adelantar las elecciones generales y pronosticó que el presidente de la Generalidad de Cataluña, Jordi Pujol, retirará su apoyo al Partido Socialista tras las elecciones catalanas, "porque hasta esa fecha quiere mantener bajo la mesa al PSC-PSOE". En este sentido, vaticinó que Pujol adelantará los comicios autonómicos a este otoño.

Moción de censura

Asimismo, la diputada del PP negó tajantemente que su partido fuera a presentar una moción de censura tras el 28 de mayo. "Al día siguiente de las elecciones, los escaños del Congreso serán los mismos que ahora; eso lo tenemos claro". De Palacio, que compareció ante los medios de comunicación en compañía del candidato del PP a la Alcaldía de Salamanca, Julián Lanzarote, afirmó que "la gente del PSOE tiene complejo de la camiseta que lleva" y se mostró

convencida de que existe "resquebrajamiento y luchas fratricidas" en el seno socialista. La parlamentaria popular calificó a González como "un enfermo terminal al que Pujol está dando oxígeno y se lo está cobrando a precio de oro" e insistió en que el único proyecto del presidente del Gobierno es "atarse a cualquier precio al sillón de La Moncloa".

Filesa o los GAL

Loyola de Palacio se mostró tajante al señalar que son los socialistas quienes consideran estas elecciones como unas primarias "cuando empiezan a hablar de izquierdas y de derechas, de pensiones y de impuestos que no dependen ni de los alcaldes ni de los presidentes de las comunidades". A lo largo de su intervención hizo continuas referencias a escándalos como Filesa, los GAL o los fondos reservados que, en su opinión, justificarían por sí solos la dimisión de Felipe González.

Por el contrario, alabó la política de Juan José Lucas en Castilla y León, en donde "se han creado más empresas que la media nacional, ha crecido más el sector agrario y ha funcionado mejor el sector industrial que la media de España".

**HAGA
NEGOCIO
CON
PÁGINAS
AMARILLAS**

Antes del 13 de Junio. Si en nuestro país existe un buen lugar para hacer negocios, ése es las Páginas Amarillas. Miles de personas pasan cada día por sus páginas. Por eso son también miles quienes se anuncian año tras año. Y esta vez hay más razones que nunca para aparecer en ellas. Un nuevo diseño y formato que facilita su uso. Y un nuevo índice de actividades más completo y actualizado. Pero dese prisa. Su oportunidad de anunciarse termina el 13 de Junio. ¿Se va a quedar sin hacer negocio? Para más información, llame al 900 131 131

 **Páginas
Amarillas**

Propondrá la creación de un corredor de cercanías

Valladolid. (Ical).— La Plataforma en Defensa del Ferrocarril de Castilla y León anunció ayer que propondrá a RENFE y al Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) la creación de un corredor férreo de cercanías en la línea Medina del Campo-Valladolid-Palencia.

El portavoz de esta agrupación, Juan José García, afirmó que la creación del corredor de cercanías supondrá numerosas ventajas "sobre todo en lo que se refiere a tarifas, número de trenes y servicios y nuevos mate-

riales, así como la captación de viajeros que han optado por el transporte por carretera".

La plataforma, que celebró una reunión con responsables de ayuntamientos y diputaciones afectados por la línea Medina-Valladolid-Palencia, expresó su satisfacción por la nueva modificación de horarios fijada entre Renfe y la Consejería de Fomento, la pasada semana, en este corredor y que contempla, según Juan José García, "la mayoría de las propuestas realizadas por nosotros".

La autovía Tordesillas-Salamanca será aprobada por el Consejo de Ministros

Valladolid. (Ical).— El ministro de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA), José Borrel, aseguró ayer que el desdoblamiento de la N-620, en el tramo comprendido entre Tordesillas y Salamanca, será aprobado por el Consejo de Ministros antes de fin de año.

El ministro, que inauguró ayer la Ronda Este de Valladolid, afirmó que los proyectos de construcción de los tres tramos en los que se divide la futura autovía Tordesillas-Salamanca "están prácticamente

terminados", con lo que pueden ser "preadjudicados por el Ministerio antes del verano y adjudicados formalmente por el Consejo de Ministros antes de fin de año".

Este proyecto está incluido dentro del Programa de Actuaciones Prioritarias "por lo que no se verá afectado en absoluto por ninguno de los recortes que nos van a afectar", afirmó. El desdoblamiento de la N-122 desde Tordesillas a Zamora no obtuvo la misma respuesta por parte del titular de Obras Públicas.



PATRONAL DE INDUSTRIAS
DE LA CONSTRUCCION

Desconcierto ante la entrada en vigor de la Ley de Arrendamientos Urbanos



Jornada informativa sobre la nueva legislación organizada por PIC y ACS

La obra oficial se redujo en Segovia y batió un record en Castilla y León



Segovia perdió durante 1994 un 52,1 por ciento en licitación de obra oficial, lo que supone en pesetas 7.656 millones menos. Mientras, en el mismo periodo de tiempo en toda Castilla y León se batió un nuevo record, concentrado en Zamora y León. La Comunidad Autónoma se sitúa en la tercera región española con mayor volumen de obra pública licitada, lo que augura un buen nivel de actividad para los próximos años.

SUMARIO

ESCOMBRERA

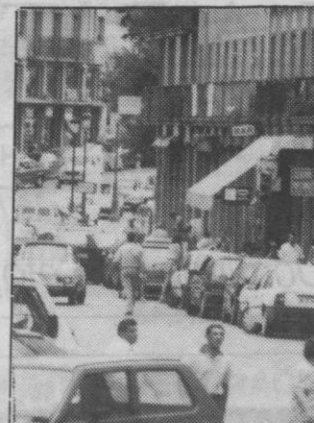
- LAS CALLES DE EL ESPINAR

3

NOTICIAS PIC

- REVISION SALARIAL DE LOS CONVENIOS
- CURSO SOBRE SEGURIDAD E HIGIENE

6



- APARCAMIENTOS SUBTERRANEOS DE FERNANDEZ LADREDA

7



CONSTRUCCION

EDITA:

Patronal de Industrias
de la Construcción
(PIC)

DIRECCION:

Consuelo Herrero

FOTOGRAFIA:

Fernando Peñalosa y
archivo

DISEÑO Y
PRODUCCION:

El Adelantado de
Segovia

IMPRIME:

El Adelantado de
Segovia, S.L.
S. Agustín, 3
Segovia.

• **CONSTRUCCION**
no se hace responsa-
ble de las opiniones
vertidas en esta re-
vista por los distintos
colaboradores

EDITORIAL

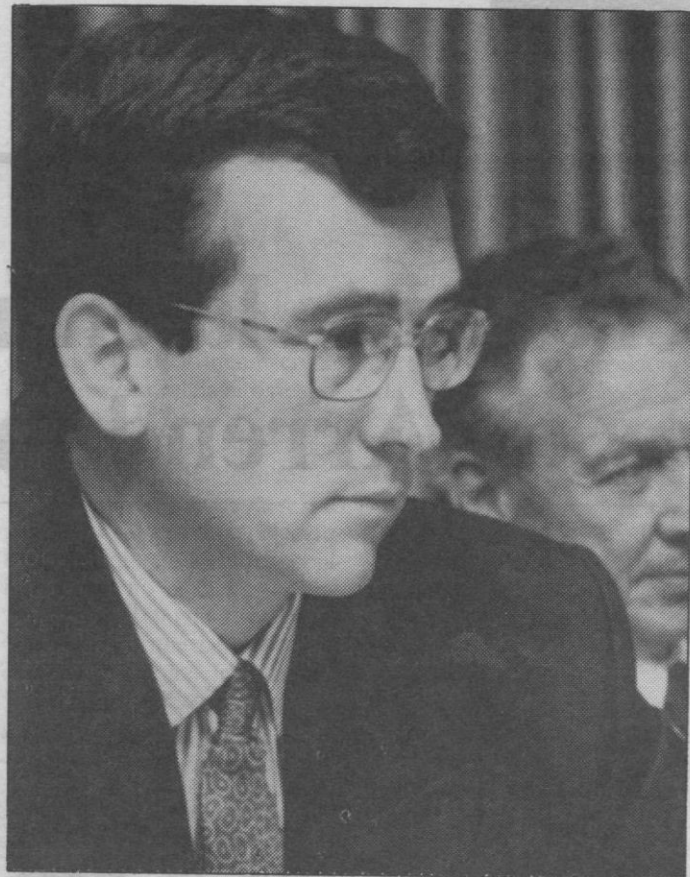
El desinterés de la delegación territorial de la Junta

Han pasado cuatro años desde que la actual junta directiva de la Patronal de Industrias de la Construcción se hizo cargo de la dirección de esta agrupación.

A lo largo de este tiempo ha habido de todo. Desde alegrías hasta sinsabores, al mismo tiempo que se han tomado decisiones, siempre con la mejor voluntad, en aras de buscar el interés de este sector, que no olvidemos mueve el 80 por ciento de la actividad empresarial de nuestra provincia.

Pero si hay alguna espina, que nos queda a todos los que nos hemos movido en interés de nuestra agrupación, ha sido el no haber conseguido en este tiempo, muy a nuestro pesar, que nuestra administración autonómica, representada por su delegado territorial, Luis Pérez de Cossio, se preocupe por los problemas, de este importante sector, en la provincia.

Es lamentable tener que hacer un juicio de valor en este sentido,



pero la realidad es que, frente a Ayuntamiento y Diputación, que con más o menos éxito han mostrado siempre su interés por nuestros problemas, nos hemos encontrado con una delegación territorial de la Junta en donde nuestros problemas ni se han oído ni se han escuchado.

Sólo nos queda la es-

peranza que, con la nueva legislatura, ésta cambie y nuestros representantes autonómicos se conciencien que para que la provincia se desarrolle es imprescindible luchar por ello, al mismo tiempo que escuchar y debatir con todos y cada uno de los sectores sociales de la misma.

MATERIALES

I **INDICES** de precios de materiales de la construcción, mes de diciembre, 1994, Península y Baleares

- Cemento, 1.170,7
- Cerámica, 921,0
- Maderas, 1.272,0
- Acero, 686,1.
- Energía, 1.424,5.
- Cobre, 830,6.
- Aluminio, 633,6.
- Ligantes, 935,6.

I **INDICE** nacional de mano de obra diciembre de 1994: 256,45.

OBRAS

I **HOYUELOS. Recuperación escombrera.**

— Obra: 02.PA-20/95

— Sistema: Contratación directa.

— Administración: Comunidad Autónoma de Castilla y León.

— Ministerio: Consejería de Fomento.

— Organismo: Dirección General de Urbanismo y Calidad Ambiental.

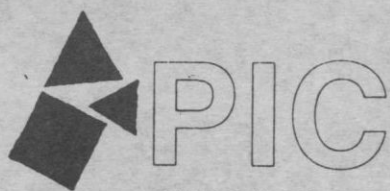
— Presupuesto, 8.039.736 pesetas.

— Plazo de ejecución, 4 meses.

El proyecto y pliego de cláusulas administrativas particulares se pueden consultar en el servicio de Gestión y Apoyo de la Dirección General de Urbanismo, calle Nicolás Salmerón, 5. Valladolid. Teléf: 983-411813 y en el Servicio de Medio Ambiente de Segovia.

Las proposiciones económicas pueden realizarse en el registro general de la Consejería, en Valladolid, o por correo, según establece el pliego de cláusulas administrativas particulares, hasta las 14 horas del día 24 de mayo de 1995.

El importe del anuncio será a cargo de los adjudicatarios.



PATRONAL DE INDUSTRIAS
DE LA CONSTRUCCION

LA PATRONAL AL SERVICIO DE TUS INTERESES

C/ Domingo de Soto, 3 - 1º.

Teléfono 43 22 12

SEGOVIA

MAPFRE

☞ Ezequiel González, 32

☞ Gobernador Fernández Jiménez, 1

☞ Vía Roma, 8

❖ LA ESCOMBRERA

Deterioro en algunas calles de El Espinar tras las obras de conducción de agua

Esta visto que cada vez que a alguna, empresa constructora de fuera de nuestros límites provinciales se le adjudica una obra oficial deja huella de por donde ha pasado. No serán todas, pero ultimamente se están dando bastantes casos, no sólo en Segovia capital sino también a lo largo de la provin-

cia. Hoy la crítica la situamos en El Espinar, donde la constructora que ha realizado la segunda fase de conducción de la traída de aguas, ha dejado numerosas calles en un lamentable estado, con un deterioro constante, y eso que las obras se finalizaron hace ahora un año.

En nuestro boletín anterior, en esta misma sección, cuestionábamos la adjudicación de obras oficiales a empresas de fuera que luego no las terminaban y se iban dejando deudas, o como es el caso que nos ocupa que, aunque finalizadas, su deterioro es constante y progresivo.

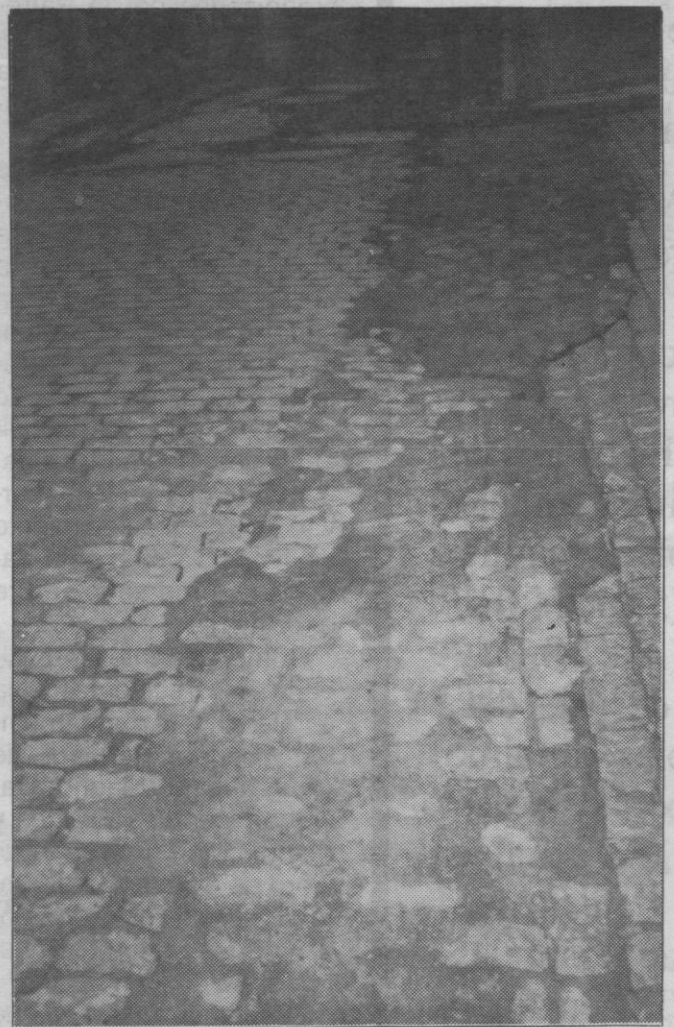
Hoy la crítica la situamos en la localidad de El Espinar. Hace ahora un año que finalizaron las obras de conducción de la traída de aguas, en su segunda fase, que llevó a cabo la empresa "Tecsa", en algunas de las calles de la localidad serrana.

La Avenida de la Hontanilla, la Plaza de la Constitución o la calle de San Roque se están degradando poco a poco desde que se hicieran las obras.

A "brochazo limpio" contra esta empresa, y a quien sea el responsable de consentir el estado lamentable en que se encuentran los trabajos que se han llevado a cabo.

De esta forma dejan de manifiesto lo que las empresas no segovianas nos vienen a enseñar, es decir como hacer verdaderas chapuzas. Se valen de la poca o nula vigilancia que reciben de los responsables de la Junta de Castilla y León o del ayuntamiento correspondiente, haciendo lo que quieren y dejando una buena muestra de lo que las empresas segovianas no suelen hacer nunca.

El libre mercado ocasiona en muchos casos la imposibilidad, por parte de la Administración, ya sea local, provincial o autonómica, de prever y evitar estos casos, pero la frecuencia con que se están dando, hace pensar que en algunos momentos existe



una cierta ligereza en el momento de adjudicación de unas obras.

Si en otras ocasiones hemos realizado un llamamiento para que no se den casos de obras inaca-

badas por empresas de fuera que luego repercute en las de aquí, ahora llamamos la atención para que por los menos, lo que se hace, se exiga que se haga bien.



PIC EN CONSTRUMAT, 95 .— Un grupo de asociados a la Patronal acudió al Salón Internacional de la Construcción (Construmat, 95) que se celebró en Fira de Barcelona durante seis días. En la feria, los visitantes pudieron conocer de cerca las últimas novedades en el campo de maquinaria y equipos, aislamientos impermeabilización y recubrimientos, las alternativas energéticas para la climatización y calefacción de las viviendas, elementos de elevación y transporte, nuevos pavimentos y revestimientos o como la informática puede ser aplicada al sector de las industrias de la construcción.

discasa  aislamientos de castilla s.a.

• POLIURETANO PROYECTADO PARA:
- VIVIENDAS - CAMARAS FRIGORIFICAS - NAVES etc.

CUELLAR C/ Balbino Velasco, 13 SEGOVIA  14 09 84

ESTUFAS
CHIMENEAS
CASSETTES
BARBACOAS
DECORACIONES


Martín Muñoz

Avda. Jose Antonio n° 11 Telefono 44 28 34
40005 , SEGOVIA

Distribuidor Oficial de:  **FONDIS**
CHIMENEAS Y CASSETTES

• Contratos

Renta inicial:
Libre en la vivienda libre y en las VPO máximo igual al 7,5 % del precio global máximo de la vivienda.

Gastos y servicios comunes: En las viviendas libres se puede pactar que a cargo del arrendatario.

Actualización renta durante periodo contratado o prórroga tácita:

En vivienda libre durante plazo mínimo (5 años), IPC (Art. 18.1), y después del plazo mínimo libertad de pacto o IPC anual, en defecto de aquél. En las VPO en ambos casos IPC anual.

Actualización gastos y servicios comunes: En viviendas libres actualización anual, limitada doble IPC, excepto tributos; en VPO importe efectivo, sin límite. Tributos no repercutibles.

(Para contratos a partir del 1 de enero de 1995)

Desconcierto ante la entrada en vigor de la LAU

Jornada informativa organizada por PIC y ACS

PIC

La nueva Ley de Arrendamientos Urbanos (LAU) está creando un cierto desconcierto entre los ciudadanos, situación que se puso de manifiesto en las numerosas preguntas que, sobre esta normativa, formularon los asistentes a las jornadas organizadas por la Patronal de Industrias de la Construcción (PIC) y la Asociación de Comerciantes Segovianos (ACS).

Durante dos días, los participantes pudieron conocer las situaciones que se están originando con la aplicación de la LAU, en cuanto a los locales comerciales, tanto los de régimen de alquiler antiguo como los nuevos, actualizaciones de las rentas, obras de mejora y conservación o el establecimiento de fianzas entre arrendador y arrendatario, entre otros.

Como ponentes participaron el presidente de la comisión de Arrendamientos Urbanos del Colegio de Abogados de Madrid, Daniel Loscertales Fuertes y Manuel Martí Ferrer, ingeniero de Caminos y gerente de la Asociación Nacional de Promotores Constructores.

Loscertales aseguró que la aplicación de la LAU está provocando problemas, pero sobre todo que el censo que se abrió para conocer la realidad de las viviendas en régimen de alquiler está resultando un fracaso. También apuntó el desconcierto que está provocando la nueva normativa, dada su complejidad, tanto entre los profesionales como entre el público, que entre otros aspectos no clarifica totalmente la actualización de las rentas o la duración de los contratos en los locales de negocio.

En el segundo día de las jornadas, Manuel Martí realizó una descripción general de la nueva Ley, destacando los cambios más importantes que se han introducido sobre la situación anterior.

Según el ponente, el problema que se originaba con el plazo de arrendamiento, uno de los elementos que más ha perjudicado al mercado de alquiler de viviendas en nuestro país, tiene en la LAU una regulación satisfactoria, ya que queda protegido tanto el interés del arrendador habitual de vivienda, sea empresario o no, así como del arrendador ocasional.



En el caso de los locales comerciales o de negocio el plazo de duración del contrato de alquiler es totalmente libre, aunque establece plazos ciertos, a los que no les afectan las subrogaciones u otras circunstancias. Es decir, la LAU permite subarrendar la finca o ceder el contrato, sin autorización del propietario, pero el arrendatario deberá pagar la renta por todo el plazo convenido, la ocupe o no, no pudiéndose modificar la duración pactada.

OBRAS DE MEJORA

Con respecto a obras de mejora y conservación, como corresponde a la nueva concepción de contratos por plazo determinado, la elevación de la renta

por obras de mejora tendrá a partir de ahora una repercusión poco significativa, ya que sólo se permite transcurridos los cinco años de duración del contrato y limitando el aumento al 20 por ciento de la renta vigente, y al tipo de interés legal del dinero incrementado en tres puntos. La realización de

Manuel Martí aseguró que el plazo de arrendamiento tiene una regulación satisfactoria en la nueva ley

vienda. Sin embargo, las partes podrá pactar cualquier tipo de garantía del cumplimiento por el arrendatario de sus obligaciones arrendaticias, adicional a la fianza en metálico. "De esta forma — apuntó Martí Ferrer — se lleva a la ley lo que es práctica habitual por parte de las empresas arrendadoras de inmuebles, que se vieron forzadas a exigir avales a sus arrendatarios en vista de los larguísima plazos que transcurrían desde que se producía el impago hasta que se lograba el desahucio del inquilino moroso".

Martí elogió la posibilidad, en el caso de litigios, de que "el actor pueda acumular, en los casos de resolución de contrato por falta de pago, la acción de resolución y la de reclamación de las cantidades adeudadas". "Esta posibilidad se considera muy interesante, porque es bien sabido que hasta ahora había que intentar primero la acción de resolución del contrato por falta de pago y sólo después de obtener sentencia, cuando ya el inquilino condenado había sido desahuciado y era difícil conocer su paradero, era posible iniciar una nueva acción de reclamación de cantidades adeudadas".

Cuando el contrato de arrendamiento de local de negocio es posterior al 8 de mayo de 1985, se regirá por el artículo 9 del Real Decreto Ley 2/1985 de 30 de abril, y por el Texto refundido de 1964. En caso de tácita reconducción se regirá por la nueva ley.

Si el contrato es anterior al 9 de mayo de 1985, se regirá por el Texto refundido de 1964 con algunas modificaciones, dependiendo si el arrendado es persona física o persona jurídica.

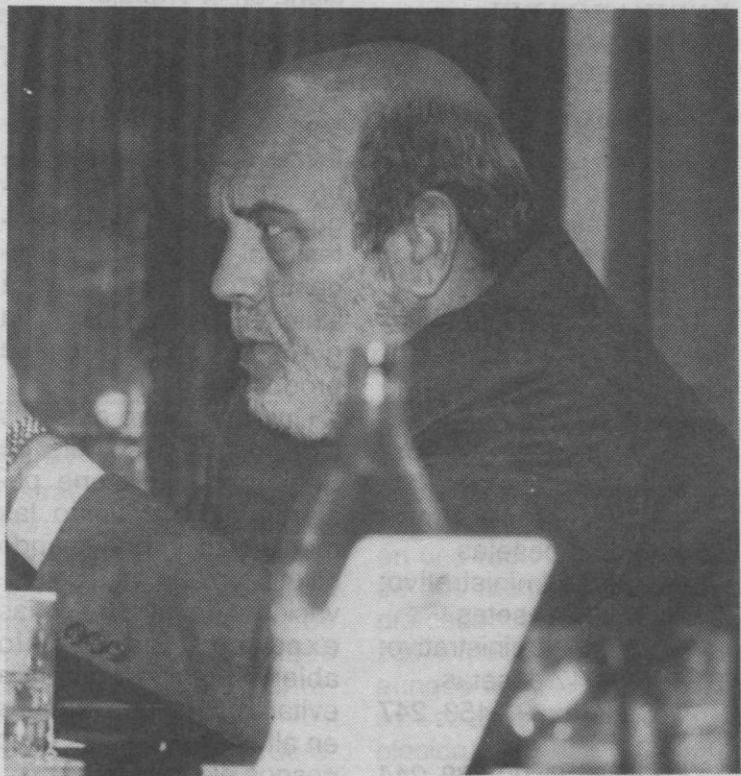
En cuanto a las rentas y su actualización, tanto en viviendas como en locales de negocio, en primer lugar habrá que verificar la fecha del contrato, dependiendo si se realizó antes del 12 de mayo de 1956 o en fecha posterior. Si la fecha del contrato es 12 de

pietario es clave para conocer el camino posterior que hay que seguir. Se considera necesario notificar la pretensión de elevación de renta al arrendatario y obtener respuesta a las pretensiones del arrendador. Se puede dar el caso que el inquilino no responda o si lo hace que sea sin acreditar los ingresos de todos los que conviven en la vivienda, datos necesarios para calcular la actualización de la renta".

DIFICULTADES

"Este es uno de los puntos débiles de la ley, ya que resulta difícil conocer los ingresos de quienes viven en la vivienda, y dado que las posibilidades de actualización dependen de esos ingresos, es preciso forzar al arrendatario a responder".

Si procede la actualiza-



En los locales de negocio el arrendatario tiene derecho a una indemnización de cuantía igual a 18 mensualidades de renta, si cualquier persona, antes de transcurrido un año desde la extinción del arrendamiento, comienza a ejercer en el local la misma actividad u otra afín a la que el arrendatario ejercía. Extinguido el contrato de arrendamiento, el arrendatario goza del derecho preferente para continuar en el local alquilado, si se pretende celebrar nuevo contrato con otro antes de haber transcurrido un año a contar desde la extinción.

El arrendador que quiera actualizar una renta deberá verificar, entre otras cosas, el valor catastral de la finca y comprobar si se ha revisado.

mayo de 1956 o posterior, la renta actualizada se determinará multiplicando la renta inicial pactada en el contrato, por el índice general nacional del sistema de índices de precios al consumo, del mes inmediato anterior a la fecha en que se pretende efectuar la actualización, dividiéndola por el índice en cuestión relativo al mes anterior a la fecha del contrato.

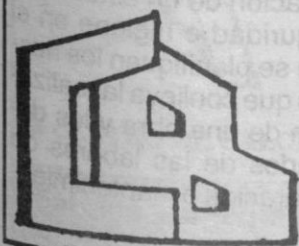
Otra verificación que habrá de realizarse es la relativa al valor catastral de la finca en 1994 y ver si dicho valor catastral ha sido revisado, de forma que la revisión surta efectos antes o después de 1989.

"Hasta aquí — apuntó Manuel Martí — el propietario de la vivienda o local habrá podido realizar toda clase de cálculos sin contar para nada con el inquilino. Según la nueva ley, la respuesta del inquilino a las pretensiones del pro-

pietario es clave para conocer los ingresos, si tales ingresos no exceden de 5,5 veces el salario mínimo interprofesional, el porcentaje exigible de la renta actualizada será, cada año, de un 10 por ciento adicional al porcentaje inicial.

"El caso de oposición del inquilino a cualquier actualización de rentas es especial — señaló el ponente — y determina la extinción del contrato a los ocho años, aunque en dicho plazo se produzca una subrogación. Por ello, poco importa el número de convivientes y sus rentas, porque la ley limita los casos en los que la subrogación es posible".

Además ya no se admite, en la nueva ley, que el arrendador esté obligado a una transferencia coactiva de ayudas a su arrendatario, cualquiera que sea la situación económica de éste.



**FERNANDEZ
MAROTO
CONSTRUCTORES**

San Blás, 11
NAVA DE LA ASUNCION
40450 (SEGOVIA)
Teléfono y Fax: (921) 58 10 19



PINTFER
ALMACEN DE PINTURAS Y BARNICES

Calendario laboral de Construcción

Revisión salarial en Construcción y Derivados del Cemento

Cómo establecían los convenios de Construcción y Derivados del Cemento, suscritos por las Centrales Sindicales y por la Patronal de Industrias de la Construcción, se ha procedido a la revisión salarial de los convenios, que afecta al sueldo base, pluses y gratificaciones. Por otra parte se establece el calendario laboral para la Construcción para el año en curso.

La revisión de la tabla salarial del convenio colectivo provincial de la Construcción supone una revisión en el salario base, el plus de actividad, plus extras, paga de vacaciones y pagas extras.

El importe de la dieta completa asciende a 2.562 pesetas y de la media dieta a 993 pesetas.

El importe de la revisión queda de la forma siguiente, en salario base, plus actividad, plus extras, paga vacaciones y pagas extra:

- Titulados medios: 2.901, 1.781, 270, 156.880 y 156.880 pesetas.
- Jefe de personal: 2.798, 1.738, 270, 151.741 y 151.741 pesetas.
- Jefe Adtvo.: 2.648, 1.666, 270, 145.757 y 145.757 pesetas.
- Oficial Adtvo.: 2.564, 1.609, 270, 139.714, y 139.714 pesetas.
- Capataz: 2.485, 1.603, 270, 136.489 y 136.489 pesetas.
- Oficial 1ª: 2.357, 1.521, 270, 129.581, 129.581 pesetas.
- Oficial 2ª: 2.245, 1.476, 270, 124.178 y 124.178 pesetas.
- Ayudante: 2.155, 1.444, 270, 119.896 y 119.896 pesetas.
- Peón especialista: 2.106, 1.426, 270, 117.567 y 117.567 pesetas.
- Peón Ordin.: 2.051, 1.416, 270, 115.229 y 115.229 pesetas.
- Aprendices: 1.447, 886, 270, 79.341 y 79.341 pesetas.

CALENDARIO LABORAL

Por otra parte y según publicó el Boletín Oficial de Castilla y León, de fecha 2 de marzo de 1995, se establece el calendario laboral de este año para construcción.

El calendario se ha confeccionado sobre la base de que en el total de 30 días de vacación anual, 20

de dichos días sean laborables.

En cada pueblo de la provincia se tienen que respetar las dos fiestas locales. También se pueden modificar los puentes de acuerdo entre comité o trabajadores y la empresa. Si no hubiera acuerdo se debe respetar el calendario tipo.

El número de horas que se establece asciende a un total de 1952 anuales, que corresponden a 244 días laborables.

Desglosado queda de la forma siguiente (mes, horas, días):

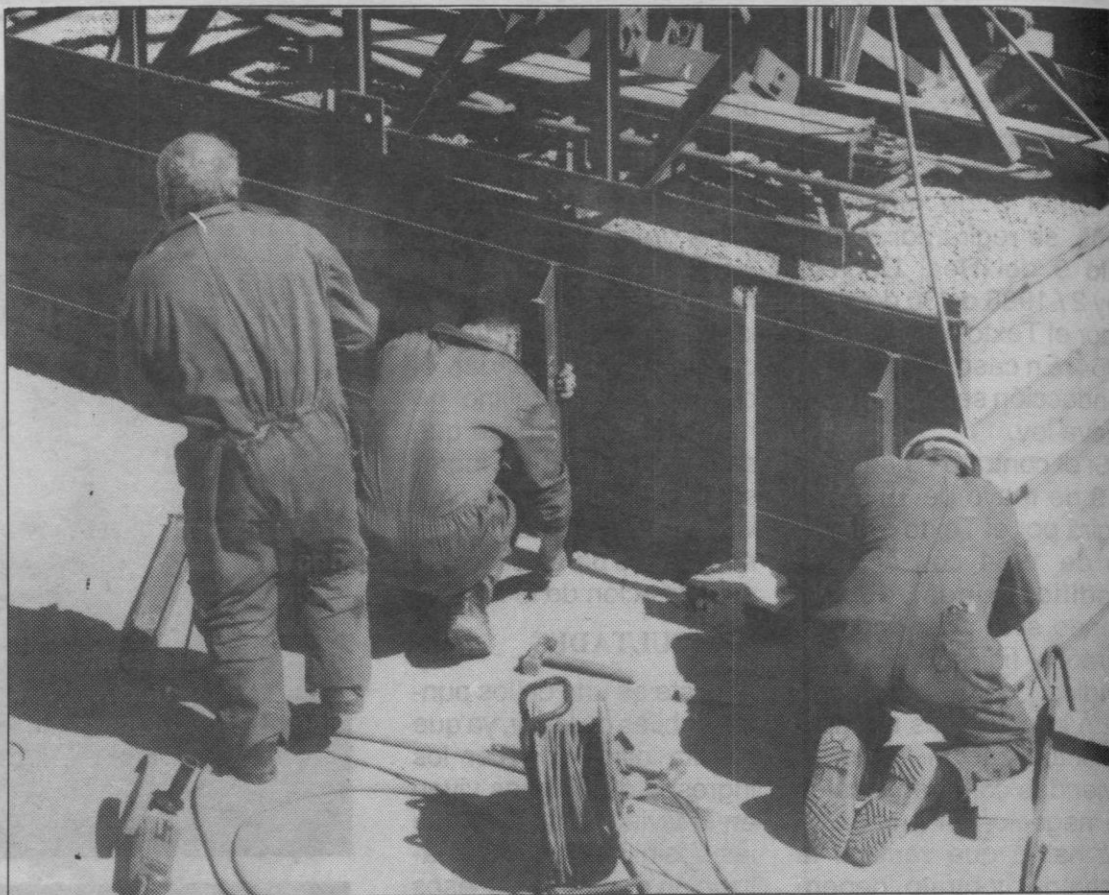
- Enero, 168, 21.
- Febrero, 160, 20.
- Marzo, 176, 22.
- Abril, 144, 18.
- Mayo, 176, 22.
- Junio, 176, 22.
- Julio, 152, 19.
- Agosto, 168, 21.
- Septiembre, 168, 21.
- Octubre, 160, 20.
- Noviembre, 168, 21.
- Diciembre, 136, 17.

DERIVADOS DEL CEMENTO

En cuanto a la revisión salarial del convenio de Derivados de Cemento, se establece que la dieta completa asciende a 2.874 pesetas y la media dieta a 1.195 pesetas.

La revisión afecta al salario base y al plus asistencia, quedando de la forma siguiente:

- Titulados medios: 97.633, 261 pesetas.
- Jefe de personal: 95.683, 254 pesetas.
- Jefe administrativo: 93.727, 251 pesetas.
- Oficial administrativo: 91.783 y 247 pesetas.
- Capataz: 91.453, 247 pesetas.
- Oficial 1ª: 90.268, 244 pesetas.
- Oficial 2ª: 88.263, 241 pesetas.
- Ayudante: 86.256, 237 pesetas.
- Peón: 84.248, 234 pesetas.
- Aprendiz menor de 18 años: 60.175, 188 pesetas.



En el curso se analizó las medidas a tomar cuando se utilizan aparatos de elevación y transporte, en las excavaciones a cielo abierto o trabajos en altura y andamios.

Organizado por PIC y ofrecido por el Gabinete Técnico

La Seguridad en la construcción, objetivo de un nuevo curso básico

PIC

Una veintena de profesionales asistió en Segovia a un nuevo curso sobre Seguridad e Higiene en el sector de la Construcción, organizado por la Patronal de Industrias de la Construcción y ofrecido por el Gabinete Técnico de Seguridad e Higiene en el Trabajo.

El principal objetivo de este curso, como de otros que se han venido organizando, se centró en mentalizar a los asistentes sobre la importancia de la seguridad en este sector profesional para evitar accidentes, como reducir esta siniestralidad y aliviar la gravedad de los que se producen.

Durante cuatro días, los técnicos del Gabinete de Seguridad e Higiene pusieron de manifiesto las medidas a tomar cuando se utilizan aparatos de elevación y transporte, en las excavaciones a cielo abierto, prevención para evitar incendios, trabajos en altura y andamios o los riesgos eléctricos.

El curso básico fue impartido por los técnicos de prevención siguientes: Ramón Bonilla, Luis Peñalosa y Jesús Minguez, y el coordinador de proyectos del Gabinete Técnico, Santiago Fernández Lopez. Las charlas fueron, en su primer día, presentadas



por el director del Gabinete, Manuel J. Pedrosa, quién disertó sobre "El accidente de trabajo y la enfermedad profesional".

Los datos estadísticos ponen de manifiesto que España, dentro de la Unión Europea, es uno de los países con mayor siniestralidad y que la principal causa de los accidentes mortales en la Construcción se debe a las caídas desde distintas alturas.

Las medidas de seguridad necesarias para evitar esta siniestralidad se recogen, también, en los rea-

les decretos 555/86 y 84/1990.

En ellos se propone como política principal la prevención mediante una buena planificación, la puesta en práctica de lo planificado, así como el seguimiento y control de las medidas de seguridad e higiene. Es decir la elaboración de un estudio de seguridad e higiene en el que se planifiquen los riesgos que conlleva la realización de una obra y los derivados de las labores de reparación o mantenimiento.

CONDICIONES

El anteproyecto presentado por TAU fue aprobado por la Coporación segoviana con la condición de que se adaptara a una serie de condiciones.

Estas condiciones establecían la exigencia de colocar una rampa de entrada en la zona de la rotonda de bajada al segundo sótano, próxima al Convento de las Madres

Reparadoras, donde confluyen la Avenida Fernández Ladreda, con la calle Gobernador

Fernández Jimenez. También, TAU deberá instalar una rampa de salida en la zona de la rotonda de bajada a segundo sótano próxima a los Jardines de San Roque.



Los trabajos deben estar finalizados en abril de 1996, pero la obra lleva un buen ritmo y podrían acortarse los plazos previstos.

El plazo de ejecución de las obras del aparcamiento podría reducirse

Los vecinos de Fernández Ladreda podrán solicitar plaza para el subterráneo

PIC

Después de meses esperando que el Ministerio de Obras Públicas (MOPTMA) diera la autorización para iniciar las obras del aparcamiento subterráneo de Fernández Ladreda, los trabajos se encuentran en pleno rendimiento, y la empre-

sa adjudicataria, "Técnicas de Aparcamiento Urbanos" (TAU), apunta que el tiempo de construcción podría reducirse. Mientras, los vecinos de la zona, interesados en adquirir una plaza podrán solicitarla hasta el 22 de mayo



El pasado 1 de febrero daban comienzo las obras del aparcamiento subterráneo de la avenida Fernández Ladreda, desde que en junio de 1993 el Ayuntamiento adjudicara la obra a la empresa "Técnicas de Aparcamientos Urbanos", (TAU).

De acuerdo con el pliego de condiciones de la obra, los trabajos deben estar finalizados en abril de 1996, aunque según publicaba el diario "El Norte de Castilla", según fuentes municipales, la obra lleva un buen ritmo y sus responsables "se muestran optimistas en

cuanto a la posibilidad de acortar los plazos previstos", lo que posiblemente supondría una reducción en los costes de construcción.

El pasado día 17 se ini-

las personas físicas que residan de hecho y figuren empadronadas en un área circular de 250 metros de radio centrado en el aparcamiento.

Si la demanda no cubre

tales de aparcamiento ofertadas por TAU es de 326, de las cuales 100 serán destinadas para residentes y 226 de rotación.

Las aportaciones económicas que se exigirán a cada uno de los residentes para el disfrute del uso de una plaza, para el periodo de la concesión, consistirá en 1.900.000 pesetas, más IVA o cualquier otro impuesto, en el caso de que esta plazas tengan unas medidas de 4,75 por 2,40 metros cuadrados.

El plazo de concesión del servicio público se ha establecido en 50 años, y el canon anual a satisfacer al Ayuntamiento de Segovia, por parte de la empresa encargada de la explotación, será de 1.000 pesetas por plaza y año, para las plazas de residentes y, de 1.000 pesetas por plaza y año para las plazas de rotación.

El número de plazas de aparcamiento ofertadas para residentes será de 100, con un precio de 1.900.000 pesetas, precio neto, más los impuestos correspondientes, con un tamaño de 4,75 por 2,40 metros cuadrados.

ciaban los trámites administrativos para la adquisición de plazas por los residentes en la zona, solicitudes que podrán cursarse hasta el próximo 22 de mayo, en el Negociado de Tráfico del Ayuntamiento.

En principio, tienen derecho a adquirir estas plazas

la totalidad de las plazas ofertadas, ésta se ampliará a los vecinos residentes en una radio de influencia de 500 metros. No se podrá ceder el uso de las plazas a personas jurídicas, aunque tengan su domicilio social en el área establecida.

El número de plazas to-

FORJADOS SECUSA, S.A.

FORSECUSA

- ➔ FORJADOS PRETENSADOS Y ARMADOS
- ➔ HORMIGONES Y MORTEROS PREPARADOS
- ➔ PREFABRICADOS DE HORMIGÓN

➔ CENTRO DE CÁLCULO Y DISEÑO ESTRUCTURAL

Fábrica y oficinas: Ctra. Arévalo. Km. 5.200
Telf.: 43 74 11. Fax 44 42 67 ZAMARRAMALA (Segovia)

Bib

BATIBERICA

asesoramiento y gestión inmobiliaria

Gestionamos su proyecto de construcción.
Licencias de obra, proyectos, rehabilitaciones.
Compramos, vendemos y alquilamos su propiedad.
Tasaciones, valoraciones, hipotecas.

E. GARCIA GIL A.P.I. N° 12.949
SAN FRUTOS, 21
Telf. 44 12 17. Fax: 43 35 62



El consumo en Castilla y León de cemento fue de 1.679.115 toneladas, y en todo el territorio nacional ascendió a 18.090.251 toneladas.



Mientras tanto, en el conjunto de Castilla y León se batió un nuevo record

Segovia perdió durante 1994 un 52,1 por ciento en licitación de obra oficial

PIC

La provincia de Segovia perdió durante 1994 un 52,1 por ciento en licitación de obra oficial, lo que supone en pesetas 7.656 millones menos. Mientras, en el mismo pe-

riodo de tiempo en toda Castilla y León se batió un nuevo record, concentrado principalmente en las provincias de Zamora y León. La Comunidad Autónoma se sitúa

en la tercera región española con mayor volumen de obra pública licitada, lo que augura un buen nivel de actividad en los próximos años.

Durante el pasado año, según los datos provisionales de la Cámara de Contratistas de Castilla y León, las administraciones públicas licitaron en este región un total de 213.579 millones de pesetas.

Una cifra que supone un nuevo record en la licitación oficial de obras públicas en la región, que hasta ahora se mantenía fijo en la cota de los 158.639 millones de 1990 y que se ha debido al gran volumen de obra contratada en las provincias de Zamora, León, Palencia y Soria. Por contra, en Segovia el volumen de obra contratada descendió durante 1994 pasándose, en cifras, de los 15.212 millones a los 7.556 millones.

Los resultados regionales se vieron favorecidos por el importante crecimiento que experimentaron las obras de carreteras, que acapararon el 68 por ciento del total de la obra licitada, sobre todo la construcción de autovías, concretamente los acce-

esos a Galicia y los tramos de la autovía regional León — Burgos, que concentró la licitación en León y Zamora.

Continuando con nuestra provincia, las distintas administraciones invirtieron un total de 7.556 millones que se corresponden con un total de 170 licencias, siempre según los datos provisionales de la Cámara de Contratistas.

Estas licencias hacen referencia a:

— 56 obras en el apartado de edificaciones, que desglosadas quedan de la forma siguiente: 4 viviendas, 1 docentes, 5 sanitarias, 6 deportivas, 2 variadas, 14 equipamientos sociales, 2 administrativas, 1 industriales, 1 terminal, 34 reparaciones, que suponen 2.434 millones de pesetas.

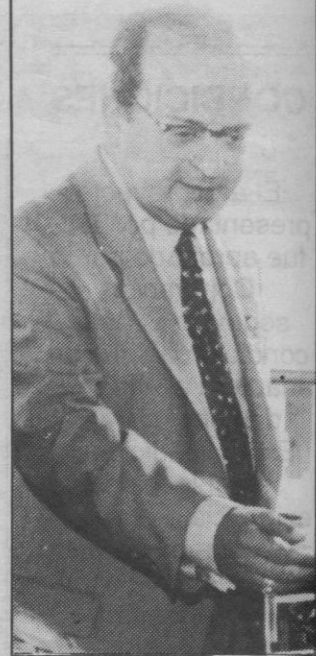
— 114 en el apartado de obras civiles: 29 carreteras, 0 ferrocarriles, 29 transportes, 61 urbanización, 24 hidráulicas, que supusieron 5.122 millones de pesetas.

La distribución en toda

Castilla y León por organismos fue de: 244 Administración Central, 442 Junta de Castilla y León y 808 Administraciones locales. En total 213.578 millones de pesetas.

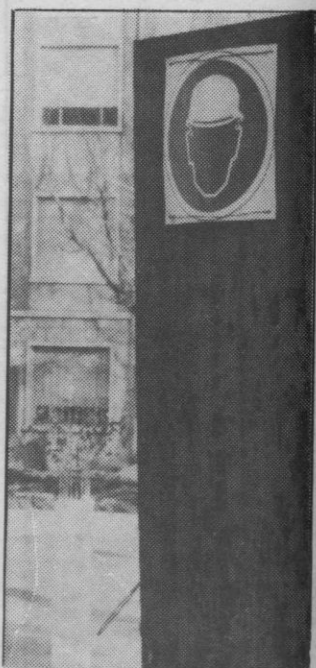
Los datos de Segovia hacen referencia a 18 obras licitadas por la Administración Central, 58 por la Junta de Castilla y León y 94 por la Administración Local.

En cuanto a las ventas de cemento, uno de los indicadores fundamentales para analizar la evolución del sector, en nuestra provincia, entre octubre de 1993 y enero de 1994, fueron de 183.835 toneladas, frente las 172.322 toneladas de 1993, con una variación de 11.513 toneladas. En Castilla y León se incrementaron un 10 por ciento.



A BROCHAZO LIMPIO

Contra el delegado Territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia, Luis Pérez de Cossio, por la actitud que adopta frente a las reclamaciones y peticiones de este sector. Parece que oye, pero no sabemos si escucha.



LA PINCELADA

Al Gabinete Técnico de Seguridad e Higiene en el Trabajo, y a los profesionales que lo componen, por su inestimable colaboración con la Patronal de Industrias de la Construcción, con la que trabajan a través de cursos y jornadas sobre algo tan importante como es la seguridad en este sector.

En decoración *Cerámicas Pavimentos*

ALAPLANA
C E R A M I C A

Gremio de los Canteros
(POLIGONO DE HONTORIA) **SEGOVIA**

ELECCIONES '95

El PNV no descarta pactar con HB tras los comicios

La polémica electoral enfrenta a los populares con los nacionalistas

La comparación que hizo el presidente del PNV, Xabier Arzallus, entre ETA y el presidente del PP, José María Aznar, ha abierto un nuevo frente de polémica electoral que ha lleva-

do a los populares a responder a los nacionalistas vascos, mientras al PP le siguen lloviendo críticas por su propuesta de reforma fiscal. El PNV no descarta pactar con HB.

Madrid (Efe).— En Santiago de Compostela, Manuel Fraga, aseguró que Arzallus "no mide bien sus palabras" cuando compara a Aznar con ETA y acusa a ambos de imponer la unidad de España por la fuerza, aunque le pareció "muy natural que no le guste que las próximas elecciones la vaya a ganar el PP".

El presidente del PP de Vizcaya, Leopoldo Barreda, se quejó de que los primeros días de la campaña se han caracterizado por los ataques de todos los partidos, especialmente el PNV, a su formación: "nos han llamado corruptos y reaccionarios, nos han acusado de fraude electoral, de presentar candidaturas ficticias, de favorecer y necesitar a HB, de imponer la unidad de España y de recurrir a la fuerza para ello".

Pero en el País Vasco la polémica no se redujo solamente a los populares y nacionalistas, sino que también las relaciones con HB son objeto de debate: mientras el candidato del PNV a la alcaldía de Bilbao, Josu Ortuondo, no descartó pactar con

HB si los resultados lo permiten, IU lo descarta tajantemente mientras no condenen la violencia. Fraga, fue más allá e insistió en que, en su opinión se debe ilegalizar a HB.

Ortuondo precisó que los nacionalistas desearían obtener mayoría absoluta en Bilbao, pero, de no ser así, están abiertos a compartir programa con todos los partidos políticos que quieran construir una ciudad de riqueza, prosperidad y bienestar. El alcalde no inclinó la balanza ni hacia las formaciones que integran el Gobierno tripartito en Vitoria junto al PNV (EA y PSE-EE), ni hacia el PP. Ni siquiera descartó a HB, ya que, según dijo, el PNV "únicamente está enfrente de la violencia", no de las ideologías políticas.

El PSE-EE y el PP ya han criticado a Ortuondo por estas declaraciones. El candidato socialista a dicha Alcaldía, Teo Uriarte, ha pedido a Ortuondo que "explique a los bilbaínos por qué está dispuesto a pactar con HB, cuando este partido en su

reciente asamblea nacional apoyó la violencia de ETA sin paliativos". La candidata del PP, Ascensión Pastor, manifestó que Ortuondo ha demostrado con estas afirmaciones que es "un buen pupilo" del presidente de su partido, Xabier Arzallus, y que "ha aprendido la lección de su jefe: radicalizar el discurso nacionalista del PNV, que posibilita la política de pactos con HB".

Reforma fiscal

El otro asunto que mantiene la polémica es la propuesta de reforma fiscal del PP. Anguita aseguró que dió en Bilbao, sentirse "preocupado" ante lo que, según deduce, puede ir "mucho más allá en el sentido de la derecha" que la actual, pero advirtió a los trabajadores que, "si quieren evitarlo", deben votar a IU y no al Partido Socialista, "que les va hacer lo mismo".

También desde el PSOE llovieron críticas para el proyecto de reforma fiscal y laboral de los populares. El presidente de la comunidad de Madrid, Joaquín



José Antonio Griñán, durante su intervención en Sevilla.

TELEFOTO EFE

Leguina, acusó al PP de "mentir mucho" y calificó de "dislate" que Aznar plantee ahora una nueva reforma laboral, como si se tratase de una campaña para unas elecciones generales. El ministro de Trabajo, José Antonio Griñán, destacó en Sevilla que "cuando se utiliza exclusi-

vamente el mensaje de reducción de impuestos se está comiendo siempre un gran engaño, porque hay que explicar en qué y para qué se hace esa reducción" y se mostró inquieto porque la derecha no reconozca que lo es; "no creo que sea ninguna ofensa".

IU recibe las críticas del campo sevillano

Y de las críticas tampoco se salvó ayer la coalición Izquierda Unida. En estas ocasiones le llegaron desde el dirigente de CC.OO. del campo de Sevilla Francisco Campos quien se mostró contrario a la propuesta del diputado de IU Felipe Alcaraz de que se elimine el requisito de trabajar cuarenta peonadas, que se exige a los jornaleros para que puedan percibir el subsidio agrario.

Mientras tanto en Cataluña los candidatos a la alcaldía de Barcelona reaccionaron con indignación al compromiso de Jordi Pujol de hacer efectivos desde la Generalitat los compromisos del candidato de CiU a la alcaldía de Barcelona, Miquel Roca. El candidato socialista, Pasqual Maragall, replicó que este episodio demuestra que "Roca está tan débil que necesita que la campaña se la haga su jefe", el candidato del PP, Enrique Lacalle, dijo que es "totalmente lamentable y bochornoso" que el presidente de la Generalitat condicione su ayuda al municipio a la elección de Miquel Roca como alcalde y Pilar Rahola, de ERC, utilizó la expresión "caciquismo".

Los convergentes han replicado que la intervención del domingo de Jordi Pujol en apoyo de Roca son similares a las del vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, o el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto

Belloch, en respaldo de Maragall.

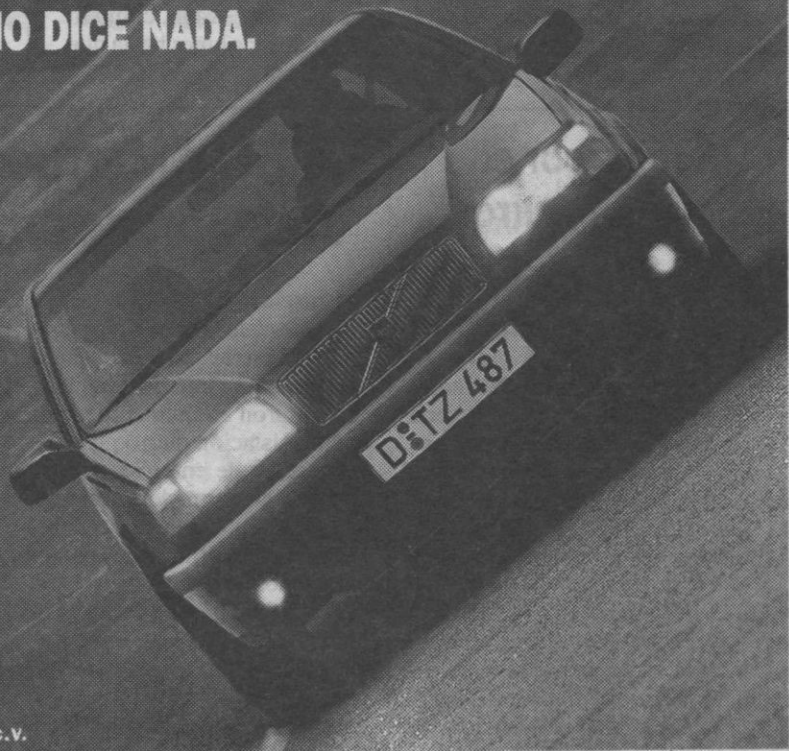
Sumiso

El presidente del PP en Cataluña, Alejo Vidal-Quadras, afirmó ayer que el presidente de la Generalitat y de CDC, Jordi Pujol, desea que el PP en Cataluña sea "un acompañante sumiso como el PSC o ERC" pero no lo conseguirá. El dirigente popular aseguró que "Jordi Pujol tiene a Cataluña como si fuera una finca particular familiar" y desea que "todos los partidos políticos sean sus satélites, pero con el PP se equivoca y no lo conseguirá, por más que se lo proponga".

Precisó que "Jordi Pujol y CiU generan, en los medios que controlan, un clima de opinión en el que muestran la necesidad de que el PP modifique la dureza de sus críticas". "Insinúan que debemos suavizarnos y ser más contemporizadores, con el ánimo de amilanarnos, en una técnica de agitación y propaganda trivial en la que el PP no caerá", añadió Vidal-Quadras.

Por otro lado, Coalición Canaria ha denunciado la discriminación que sufre por parte de Televisión Española respecto a las fuerzas políticas con grupo parlamentario, que reciben cobertura informativa en los bloques de información electoral de la primera y segunda edición del telediario.

TRAFICO RECOMIENDA EMPLEAR UN MAXIMO DE 15 SEGUNDOS PARA ADELANTAR A OTRO AUTOMOVIL. DEL MINIMO NO DICE NADA.



Nuevo Volvo 850 T-5. 225 c.v.

Uno de los automóviles más seguros del mundo ya es uno de los más potentes del mundo. El nuevo Volvo 850.

Con 225 caballos que se sienten en la aceleración, en la estabilidad y en el placer de conducir. Con SIPSBAG (AIRBAG LATERAL),

850	126 C.V.	3.910.000*
850 2.5	144 C.V.	4.110.000*
850 2.5 20 V.	170 C.V.	4.510.000*
850 T-5	225 C.V.	5.360.000*

SIPS y suspensión Deltalink, sistemas exclusivos de Volvo. Y por supuesto, con todo lo que tienen los otros turismos.

Acérquese ahora al Volvo 850. Uno de los automóviles más seguros y potentes del mundo.

VOLVO
Respuesta segura.

Durante mayo y junio, Volvo 850 Sedan y Station Wagon al mismo precio.
* Precio recomendado con Impuesto de Matriculación, I.V.A. y Transporte incluidos.

Concesionario oficial: **AUTO ESCAN, S.L.**

Exposición, Venta y Servicio Postventa:
Ctra. Soria, 21.
Tels.: 43 53 61 - 43 22 61.
LA LASTRILLA. (SEGOVIA).

Reunión entre altos mandos de las policías española y francesa en San Sebastián

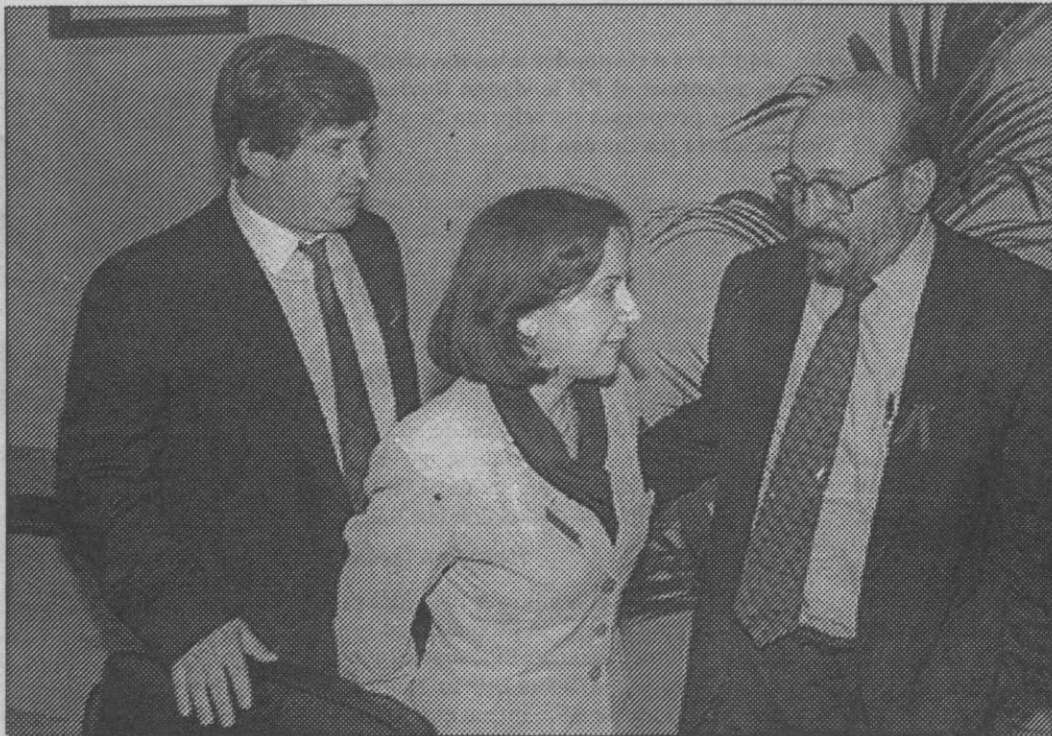
Margarita Robles, convencida de que se podrá liberar al industrial secuestrado

La secretaria de Estado de Interior, Margarita Robles, afirmó ayer, tras la reunión matenida entre altos mandos policiales de España y Francia y de la Ertzaintza que "vamos a conseguir el objetivo prioritario de liberar al señor Aldaya".

San Sebastián (Efe).— Robles participó en San Sebastián en dicha reunión junto al vicesecretario de Seguridad del Ejecutivo autónomo, José Manuel Martiarena, los coordinadores francés y español en la lucha contra ETA, Patrick Riou y Fernando Mariscal, y altos mandos de la Guardia Civil, Policía Nacional y el grupo de la Ertzaintza que lleva las investigaciones del caso.

Margarita Robles mostró su confianza en que la Policía logre liberar al empresario secuestrado, porque "tanto los cuerpos y fuerzas de seguridad del Estado como la Ertzaintza están trabajando en la resolución del secuestro, lo hacen coordinadamente y ello nos va a permitir lograr dicho objetivo". El vicesecretario vasco de Interior abundó en esta impresión y aseguró que "casi todos somos bastante optimistas al respecto, y la verdad es que confianza si tenemos", en que las fuerzas policiales logren liberarle.

La secretaria de Estado de Interior señaló, por otra parte que "aún no se tiene constancia de que el secuestro pueda ser de ETA, ya que todavía no se ha producido ninguna rei-



Margarita Robles, junto a José Manuel Martiarena (dcha.) y Juan María Jáuregui.

TELEFOTO EFE

vindicación", lo cual fue ratificado por el responsable de la Ertzaintza. Robles reconoció, sin embargo, que "las fuerzas de seguridad manejan la hipótesis de trabajo de que el secuestrado pueda estar oculto en algún escondite de la banda terrorista en Francia, lo que habría motivado la presencia en la reunión de San Sebastián, por primera vez en este tipo de contactos policiales, del coordinador francés en la lucha antiterrorista, Patrick Riou.

Pago de rescate

La secretaria de Estado no quiso responder si el Departamento que dirige va a poner

algún tipo de obstáculo al pago de un hipotético rescate por razones de "discreción y prudencia". Robles, sin embargo, reconoció que un supuesto bloqueo de cuentas de la familia del secuestrado correspondería decretarlo al juez de la Audiencia Nacional, Carlos Bueren, que es quien dirige los trabajos de las distintas policías que trabajan en el caso.

Margarita Robles precisó que el magistrado no había estado presente en esta "cumbre" policial porque "ha sido una reunión de marcado carácter operativo", pero aseguró que estaba informado de su desarrollo y contenidos y "se le

dará cumplida cuenta del resultado de la misma".

Por otra parte, los empleados de la empresa "Alditrans", propiedad del José María Aldaya, han animado a todos los trabajadores y ciudadanos a participar cada lunes en el paro de cinco minutos convocado para exigir la libertad del empresario secuestrado. Los trabajadores se concentraron a mediodía de ayer junto a la puerta de la empresa, en el polígono "Ugaldetxo" de Oyarzun, durante cinco minutos, por segunda vez desde que Aldaya fue secuestrado, como lo harán todos los lunes hasta que se produzca su liberación.

BREVES

La Policía ha detenido a José Luis R.B., de 47 años, por intentar electrocutar en su domicilio a su padrastro, Antonio C.L., de 61 años, según un comunicado remitido por la Comisaría malagueña. Los hechos se produjeron el pasado 21 de abril en Fuengirola (Málaga), cuando el ahora detenido ató a su padrastro a una silla y le conectó varios cables en distintas partes del cuerpo, mano y parte posterior del cuello, que a su vez fueron conectados a la red eléctrica. A consecuencia de las descargas, la víctima resultó gravemente herida y se le tuvo que amputar el dedo índice de la mano derecha, mientras que el agresor abandonó inmediatamente Fuengirola.

Carlos García Martos ha sido nombrado nuevo presidente de ANFEVI (Asociación Nacional de Empresas de Fabricación Automática de Envases de Vidrio). Natural de Barcelona, 45 años de edad, casado y con dos hijos, García Martos es ingeniero industrial y economista por las universidades Politécnica y Autónoma de Barcelona, respectivamente. La trayectoria profesional del nuevo presidente de la asociación está estrechamente ligada al sector de envases. En marzo de 1995, y tras pasar un período en BSN Francia, fue nombrado director general de BSN Vidrio España, cargo que compatibiliza con la presidencia de ANFEVI.

La Audiencia de Barcelona ha condenado a 9 meses de arresto y 36 años de inhabilitación a un entrenador de un equipo juvenil de rugby de Badalona que masturbó e hizo tocamientos en los genitales a seis de sus jugadores, bajo el pretexto de que tenía que someterles a revisiones médicas. El procesado tendrá que pagar multas por 400.000 pesetas por los seis delitos de agresión sexual que cometió.

Griñán, optimista por los datos de la EPA del primer trimestre

Sevilla (Efe).— El ministro de Trabajo, José Antonio Griñán, expresó ayer en Sevilla "cierto optimismo" respecto a los resultados de la Encuesta de Población Activa (EPA) del primer trimestre de 1995, "avalado por los datos de los que dispongo". En rueda de prensa, Griñán ha anunciado que, según los datos de afiliación a la Seguridad Social y los que refleja el INEM, la EPA será "bastante mejor que otros años", en los que lo habitual es que el primer trimestre del año sea siempre peor que el último del año anterior. "La EPA demostrará que en los tres primeros meses del año ya hemos crecido", según el ministro, que recordó que en los cuatro primeros meses del año se han producido 1.200 afiliados diarios a la Seguridad Social.

Sin embargo, el ministro ha subrayado que "de tanto hablar de número perdemos de vista el horizonte real, que en esos números hay gente con nombres y apellidos, y el horizonte es intentar entrevistarse con todos y

cada uno de ellos para intentar ponerlos en contacto con el empleo". Pese a este optimismo, el ministro ha destacado que considera que aún no se ha hecho suficiente, ya que aunque se mantuviera el actual ritmo de creación de empleo, en cinco años el desempleo seguiría siendo el mayor problema de España.

Por otro lado, la decisión de FIA-UGT de "apartarse de sus funciones" a su responsable de Formación por figurar en la lista de "Lito", y las "maniobras" de los "críticos" en Enseñanza, pueden "enturbiar" el consejo confederal del día 18, la primera oportunidad para UGT de demostrar si cerró la crisis interna en el congreso de abril. Fuentes de UGT señalaron que el consejo confederal, que principio se presentaba centraba en el análisis de la negociación colectiva y los contactos con la patronal sobre derogación de las ordenanzas laborales y resolución de conflictos, puede "complicarse" con la actuación de la ejecutiva de la Federación de Industrias Afines.

Un robo por el sistema "butrón" deja sin teléfono a 600 abonados

Gerona (Efe).— Unos ladrones que robaron en una joyería de Gerona utilizando el sistema del "butrón" dejaron sin teléfono a unos 600 abonados del centro de la ciudad al destruir los contadores de luz y teléfono para evitar que sonara la alarma del establecimiento.

Según informaron fuentes policiales, el asalto a la joyería Miguel Quera se produjo en la madrugada del domingo cuando los ladrones accedieron a un portal anexo al establecimiento, situado en el número 35 de la Gran Vía de Jaume I de Gerona. Tras arrancar los cables de los contadores de luz y teléfono del edificio, los ladrones hicieron un agujero de unos cuarenta centímetros en la pared con un pico y un martillo y accedieron a una habitación de la joyería donde se almacenaban objetos y cajas con plumas estilográficas, pero no joyas de valor, según la Policía.

La UE y Marruecos estudian la creación de empresas mixtas

Bruselas (Efe).— Las negociaciones que la Comisión Europea y Marruecos reanudaron ayer para un acuerdo pesquero, se centraron en la liberalización de la legislación marroquí sobre la creación de empresas mixtas de pesca con armadores españoles. Los negociadores no debatieron los tres principales puntos planteados por Marruecos: la reducción de la pesca en sus aguas, el desembarco de las capturas en sus puertos y el aumento de tripulantes marroquíes en los buques europeos. "Estamos al principio del principio", reconoció un responsable de la Comisión, quien aseguró que "este acuerdo será muy complejo".

La parte comunitaria intenta que Marruecos cambie su marco jurídico nacional, ya que impide la creación de empresas mixtas en los barcos de menos de 100 toneladas de registro bruto, señaló el director general de Pesca de España, Rafael Conde. Esta limitación hace que las empresas mixtas carezcan de interés para una buena parte de los armadores

que faenan en aguas marroquíes.

La Comisión también pretende, a petición de los armadores españoles, que Marruecos cambie la norma que establece que las compañías mixtas deben tener obligatoriamente el capital repartido en una proporción del 50 por ciento para cada parte. Los armadores europeos están dispuestos a entrar en el sector marroquí pero sólo si la licencia de pesca va unida a la constitución de una sociedad, independientemente de que tengan mayoría o no en el capital social, señaló Conde.

El acuerdo de pesca con Marruecos es el más importante que tiene la Unión Europea en este sector, ya que afecta a unos 700 buques, 650 de ellos españoles, que dan empleo a unas 28.000 personas entre pescadores y trabajadores en tierra. A cambio de las capturas, el país africano ha recibido en los tres últimos años unas ayudas de 130 millones de euros anuales (unos 21.500 millones de pesetas).

La Unión Cívica Radical del ex presidente Alfonsín sufrió el peor revés de su historia

Carlos Menem logró la reelección con más votos que en el año 1989

El presidente de Argentina, Carlos Menem, logró la reelección en los comicios celebrados el domingo al obtener el 49,46 por ciento de los votos, casi dos puntos más que cuando llegó por primera vez a la jefatura del Estado, en 1989.

Buenos Aires (Efe).— El pronunciamiento popular supuso el peor revés electoral de la centenaria Unión Cívica Radical (UCR) del ex presidente Raúl Alfonsín, la aparición de una tercera fuerza parlamentaria (el Frente del País Solidario, FREPASO) y la reducción a la mínima expresión de la izquierda y grandes franjas de la derecha.

Tras computarse el 90 por ciento de los sufragios emitidos, Menem obtuvo la reelección directa con el 49,46 por ciento de los votos, frente al 29,63 por ciento del senador José Bordón, del FREPASO, y al 16,99 por ciento de Horacio Massaccesi, de la UCR.

De acuerdo a la reforma constitucional efectuada el año pasado, Menem necesitaba reunir el 45 por ciento de los votos o el 40 por ciento con una diferencia de diez puntos porcentuales sobre su principal adversario, para ser reelegido sin necesidad de una segunda vuelta electoral.

El Partido Justicialista (peronista) de Menem afianzó su triunfo en las elecciones presidenciales al obtener 10 de las 14 gobernaciones provinciales que

se pusieron en juego en los comicios generales.

El oficialismo logró mantener las gobernaciones de las provincias de Buenos Aires, Mendoza, San Luis, Santiago del Estero, Santa Cruz, La Rioja, La Pampa, Misiones, Entre Ríos y San Juan. Además, consiguió la mayoría propia en la Cámara de Diputados, donde pasará a tener 135 legisladores a partir del próximo 10 de diciembre, cuando se renueven la mitad de los escaños parlamentarios.

A pesar de sufrir la peor derrota desde que fue fundada, en 1891, la UCR renovó su dominio en las provincias de Córdoba, Río Negro, Chubut y Catamarca y estuvo a punto de arrebatarle a los peronistas las gobernaciones de Mendoza y Misiones, según los últimos datos provisionales del comicio.

En la Cámara de Diputados, el radicalismo mantuvo su condición de segunda fuerza, aunque se reducirán sus escaños de los 83 actuales a 69. Mientras, el centroizquierdista FREPASO se consolidó como tercer grupo más fuerte al aumentar notoriamente



Carlos Menem, durante la conferencia de prensa.

TELEFOTO EFE

—de 12 a 26— el número de sus escaños e irrumpir como la mayor fuerza de oposición al Gobierno de Menem.

A menos de un año de su nacimiento, el FREPASO, una coalición en la que conviven peronistas disidentes, democristianos, socialistas e independientes, marcó una histórica interrupción del sistema bipartidista que dominó la vida política de Argentina en los últimos 50 años.

Los comicios también marcaron la casi desaparición de las fuerzas de izquierda y de grandes franjas de la derecha argentina. La Alianza Sur, el Partido Humanista, el Socialismo Auténtico, la Alianza Mas-PST, el Movimiento Socialista de los Trabajadores y el Partido Obrero, cosecharon en conjunto menos del 1,5 por ciento de los votos emitidos el domingo.

Felicitaciones de González y Aznar

El presidente del Gobierno, Felipe González, y el líder del Partido Popular, José María Aznar, remitieron ayer sendos telegramas de felicitación al reelegido presidente de Argentina, Carlos Menem.

González le muestra su "mas sincera y cordial felicitación" por la reelección que "es muestra, refrendada democráticamente en las urnas, de la confianza depositada por el pueblo argentino en el proyecto político y económico que usted representa".

El presidente español desea a Menem "los mayores éxitos en su gestión, en la confianza de que podrá llevar a buen término el programa de modernización institucional y de estabilidad democrática puesta en práctica desde el inicio de su primer mandato".

Por su parte, José María Aznar destaca la "decidida y valiente" acción de Gobierno de Menem, que se ve ratificada tras los resultados electorales, y expresa sus "más sinceros y amistosos deseos personales de éxito renovado en esta nueva etapa".

Debates Electorales

Organizados por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Colaboran:

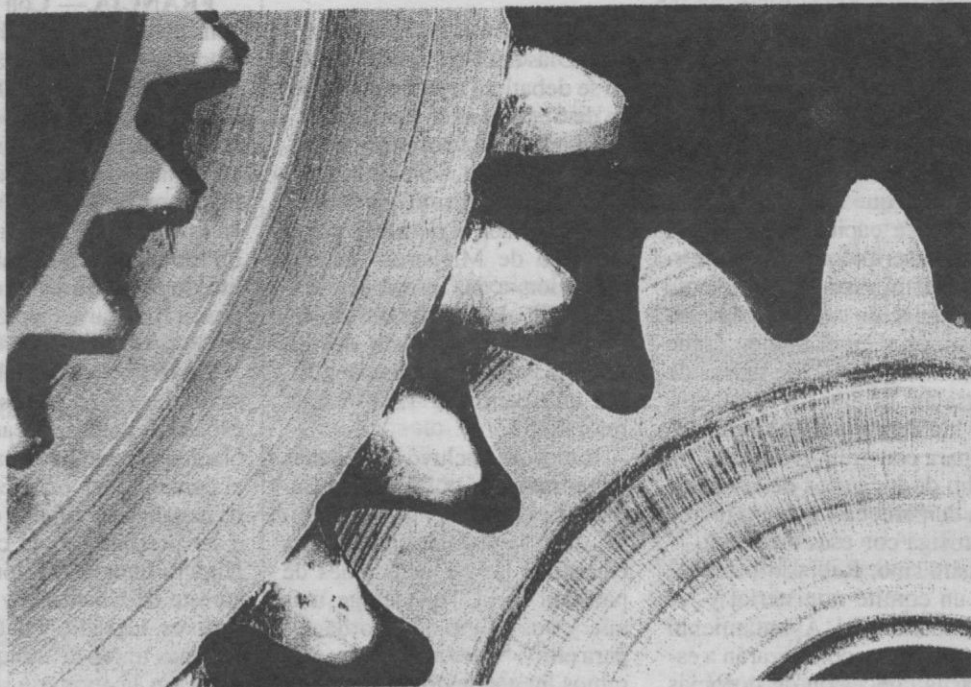
Televisión Segovia, Radio Segovia, Onda Cero, Radio Nacional y el Parador de Turismo de Segovia.

Elecciones Autonómicas.

Intervienen:

JESUS MERINO (P.P)
FELIX MONTES (PSOE)
FERNANDO ECIJA (I.U)

Información puntual
mañana Miércoles 17 de Mayo en:



Línea 3

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El Diario de la Mañana.

Revuelta política en RFA tras la pérdida de la mayoría absoluta del SPD

Bonn (Efe).— La pérdida de 15 años de mayoría absoluta del partido socialdemócrata (SPD) en Renania del Norte-Westfalia, tras las elecciones regionales del domingo, ha disparado los rumores sobre la dimisión del primer ministro Johannes Rau, uno de los dirigentes políticos alemanes más popular y apreciado. Ni siquiera el apoyo mostrado a Rau por la Ejecutiva socialdemócrata consuela al apreciado líder político de Renania del Norte-Westfalia que ayer no quiso pronunciarse sobre su posible destitución.

El aumento del cinco al 10,1% del partido Alianza 90/Los Verdes se ha convertido en un dilema para Rau que, durante la campaña electoral, negó cualquier posibilidad de formar una coalición "roji-verde" y ahora se ve abocado a ella. A esta circunstancia se ha referido el presidente de la Unión Demócrata de Renania del Norte-Westfalia y ministro de Trabajo, Norbert Blüm, al señalar que esperaba de Rau que mantuviera su palabra en el sentido de que "no sería primer ministro de una coalición del SPD con los verdes". El propio Helmut Kohl, que en 1986 derrotó a Rau como candidato a canciller en las elecciones generales, se unió a las voces que piden su salida y dijo que "la era Rau ha terminado".

Los Verdes, por su parte, expresaron su deseo de obtener, al menos, dos o tres ministerios y tanto su portavoz como el socialdemócrata anunciaron que iniciarán las negociaciones la semana próxima, "pero con tranquilidad".

El primer ministro israelí afirma que Jerusalén "no es negociable"

Jerusalén (Efe).— El primer ministro israelí, Isaac Rabin, afirmó ayer ante el Parlamento de su país que "no es negociable" el futuro político y la soberanía de Israel sobre la ciudad de Jerusalén, que "es y será para siempre su capital indivisible". Rabin describió como "una tormenta en un vaso de agua" la ola de indignación causada entre los palestinos y en el mundo árabe por la confiscación de tierras de Jerusalén oriental y prometió que "no habrá más expropiaciones para construir viviendas" en medio de los gritos de la oposición de derechas, que exige que se prosiga con esas medidas.

Asimismo, Rabin informó de que un comité ministerial y representantes del Ayuntamiento jerosolimitano comenzarán a estudiar la concesión de licencias de construcción a los palestinos para construir nuevas viviendas en la ciudad.

El conflicto sobre la nueva expropiación de tierras, que se eleva a más de 2.400 hectáreas desde que Israel se anexionó el este

Se intercambiaron disparos de granadas y proyectiles

Duelos de artillería entre serbios y croatas en Orasje

Serbios y croatas bosnios continuaban combatiendo ayer, lunes, en torno a Orasje (norte de Bosnia), enclave que los croatas tienen al borde del corredor estratégico, vital para las comunicaciones serbias.

Sarajevo, (Efe).— Los serbobosnios intentan ensanchar esa vía, que comunica sus conquistas del este con las del oeste de Bosnia y ambas con Serbia, por sufrir esa carretera una vulnerable angostura de 5 kilómetros a la altura de Brcko.

El coronel Gary Coward, de las Fuerzas de Paz de la ONU en Sarajevo, dijo que "los serbios de Bosnia han atacado dos veces las comarcas de Orasje y Brcko (ciudad bajo su control), pero, al parecer, no han conseguido nada".

El domingo, precisó Coward, los serbobosnios lanzaron 1.700 granadas sobre Orasje, pero los defensores croatas mandaron una lluvia de 550 proyectiles de lanzacohetes múltiples de alto poder destructivo contra Brcko, mayor ciudad serbobosnia del corredor.

"No hay indicio alguno de que fuerzas del Ejército bosnio (mayoritariamente musulmán) ayuden en ese duelo a los croatas", añadió la fuente. El Ejército de Bosnia-Herzegovina y las fuerzas del Consejo de Defensa Croata (HVO) tienen un mando conjunto, pero rara vez actúan unidos contra los serbobosnios.



El criminal de guerra "Arkan" entrena con voluntarios serbios.

Coward manifestó que el Quinto Cuerpo del Ejército musulmán prosigue su ofensiva al oeste del enclave noroccidental bosnio de Bihac, donde parece haberse hecho con el control de una carretera vital que conduce a Bosanska Krupa.

Enclave vital

El enclave de Bihac tiene una extensión equivalente al 6,4 por ciento de los 51.000 kilómetros cuadrados de Bosnia y, situado al extremo noroeste de Bosnia, es vital para la colaboración estratégica entre los rebeldes serbios de Bosnia y de Croacia.

Tras las escaramuzas de anoche entre fuerzas asediadas serbias y defensores de Sarajevo en los accesos meridio-

nales de la capital, la situación está hoy más tranquila en la zona.

Según Coward, prosiguen los combates en los accesos al aeropuerto, en manos de la ONU, sobre cuyas inmediaciones cayeron el domingo 18 granadas. Agregó que el domingo, resultaron heridos cinco civiles, tres de ellos mujeres, la mayoría de balas de francotiradores.

El aeropuerto de Sarajevo lleva cinco semanas cerrado a los vuelos humanitarios, vitales para el abastecimiento de la capital, ante la negativa serbobosnia a garantizar los aterrizajes y despegues de aparatos que lleven a bordo civiles o mercancías que no sean para la ONU.

La detención de autor del atentado en el metro acelera el arresto del gurú de Tokio

Tokio, (Efe).— Tras el arresto de un dirigente de la Verdad Suprema (Aum Shinrikyo) como posible autor material del atentado de gas letal en el metro de Tokio parece inminente la detención del gurú Shoko Asahara, a quien se considera cerebro del ataque del 20 de marzo, en el que murieron 12 personas.

Según fuentes oficiales, la captura del fundador del culto puede tener lugar hoy o mañana, lo que ha llevado a que legiones de informadores y reporteros gráficos se desplacen hasta los cuarteles del culto en Kami-kuishiki, próximo a Tokio, bajo una fuerte vigilancia policial, donde se conjetura que puede estar escondido Asahara.

La Policía obtuvo de la Fiscalía General la autorización para detener al fundador de la Verdad Suprema por considerarle cerebro del atentado al ferrocarril metropolitano del mes de marzo en base a las confesiones de otros dirigentes del culto y más pruebas logradas en los casi dos meses de investigaciones sobre el caso.

Las autoridades pretenden acusarle de homicidio premeditado e indiscriminado contra los usuarios del metro. Tienen pruebas de que dirigió y dio instrucciones tanto para fabricar el gas sarín como para lanzar el ataque con ese producto químico mortal al metro de Tokio, donde murieron 12 personas y otras 5.500 resultaron intoxicadas.

Su inminente arresto se basa en la detención ayer de Yoshihiro Inoue, presunto jefe de las operaciones clandestinas de la Verdad Suprema.

BREVES

FRANCIA.— Con una condena de un año de prisión condicional para el primer secretario del Partido Socialista (PS) Henri Emmanuelli, los tribunales franceses han actuado por primera vez contra los responsables políticos por la financiación ilegal de los partidos. El dirigente del PS fue declarado culpable de delito de encubrimiento de prevaricación por su actuación cuando era tesorero de ese partido.

ZAIRE.— Las autoridades sanitarias zaireñas prosiguen sus esfuerzos para explicar a la población las medidas para evitar el contagio del virus Ebola, que ha matado hasta ahora, al menos, a 59 personas en la ciudad de Kikwit, unos 500 kilómetros al sureste de Kinshasa, y sus alrededores. La radio y la televisión zaireñas tratan de tranquilizar al país con la promesa de que la epidemia está controlada, mientras las emisoras extranjeras difunden la aparición de nuevos casos, no confirmados oficialmente, de personas contagiadas por ese virus que mata a alrededor del 80% de los afectados.



PRIMER ANIVERSARIO
LA ILMA. SEÑORA

**D^a Isabel García
Puerta**

Falleció en Segovia el día 17 de mayo de 1994

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad*

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 17, a las 10, en la iglesia parroquial de Ntra. Sra. del Carmen, será aplicado por el eterno descanso del alma de la finada.

Su hermana, D^a Rosario García Puerta; sobrinos, Eloísa y Antonio Piña García, Esther y Aurora Torres García; sobrinos políticos, Pedro Pastor, Josefa Arranz, Gerardo García de Yébenes y Francisco Albors; sobrinos, nietos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

FUTBOL

El empate de la Ayllonesa lo más destacado en la provincial

No se disputó, por falta de árbitro, el encuentro Cantalejo-Unami

La sorpresa de la jornada 29 de la regional ordinaria, liga provincial, estuvo en el campo de "Los Pinos" en San Rafael. La Ayllonesa, cuya regularidad llevó al equipo a ocupar la primera plaza de la liga, se "dejó" un punto en el camino. Puede que no lo necesite, pero tal como están las cosas....

JOSE M^o MARTIN

La actual clasificación en la liga provincial no ofrece una realidad de como está en estos momentos la competición en el grupo de cabeza. Si en la jornada precedente la G. Ayllonesa no jugó por falta de colegiados, en la del pasado fin de semana quien se quedó sin jugar fue Cantalejo. Es cierto, mirando los encuentros jugados, que todos tienen 28, pero está claro que las suspensiones existen.

Mas, y reflejando lo acontecido en la veintinueve jornada de liga, dejar clara constancia del empate habido en San Rafael. El equipo de casa, que ya supera el centenar de goles en contra, cedió un punto ante la Ayllonesa, pero los pronósticos eran favorables a los que viajaban, que ahora, por circunstancias de aplazamientos, empatan a puntos con el Cantalejo, equipo éste que no pudo recibir en El Hoyal a Unami Master II, en el partido más interesante de la jornada.

En su desplazamiento al campo de "Los Llanos" en El Espinar, consiguió sumar Villacastín dos extraordinarios puntos. Tanto que ahora empatan con los dos de cabeza, lo que hace que la liga en ese punto sea mucho más interesante por lo que el futuro de la competición puede deparar.

El equipo de Coca lo tenía bastante fácil y aprovechó la



JUAN MARTIN

La jornada fue incompleta.

oportunidad para situarse a tan solo dos puntos de los equipos que lideran la clasificación. Unami, con tanto aplazamiento, ha descendido un puesto y ya se sitúa cuarto.

Buena la victoria del colista en Carbonero, que no deja de ser otra de las cosas interesan-

tes de lo acontecido en pasado domingo. Nava Molduras, que se mantiene en farolillo rojo, está levantando cabeza cuando la temporada está tocando a su fin.

La igualdad habida entre Abades y Valseca era la prevista. El pronóstico llegaba

hasta el empate, pero los de casa, aunque fuera por un solitario gol, se quedaron con los puntos y se sitúan a uno sólo de los que vencieron.

La goleada de Muñozpedro a Mozoncillo, justo cuando este último daba la impresión de que estaba levantando cabeza, rea-

firma la gran campaña que están realizando los que ganaron, por más que sus triunfos no les muevan del noveno puesto que ocupan en la clasificación.

Los dos equipos son un tanto anárquicos e imprevisibles en sus resultados. De ahí que el reparto de puntos habido en Cantimpalos no puede ser considerado anormal o ilógico. Sepúlveda, consigue un positivo y se queda con cinco negativos.

La próxima jornada

El calendario prevé la recuperación de los encuentros aplazados en el domingo 21 de mayo. Dado que el número de encuentros suspendidos ha sido amplio serán dos las jornadas que se dediquen a ponerse al día. Así la liga no terminará, como estaba previsto, el domingo 28 de mayo y si el día 4 de junio.

Los partidos a disputar en el próximo fin de semana son estos:

San Rafael-Nava Molduras
El Espinar-Mozoncillo
Abades-Muñozpedro
G. Ayllonesa-Coca
Sepúlveda-Carbonero
Cantalejo-Unami

Este último encuentro, a petición de Unami, pudiera celebrarse el domingo 28, pero no se ha confirmado aún el posible cambio.

Además de los señalados restan por disputarse, lo harán el día 28:

Villacastín- Nava Molduras
Virgen Castillo-El Espinar.

FUTBOL

1^o Regional Preferente

Villamuriel 2 - Becerril 4
Las Navas 2 - Guardo 0
Cuéllar 1 - Herrera 4
Visontium 6 - Espinar Arlequin 1
San Esteban 2 - La Granja 3
Briviesca 4 - Cerezo 1
Valeránica 0 Palencia 6
Avila 0 - Burgalés 7
Aguilar 2 - Norma 0
Clasificación
1. Burgalés 64; 2. Herrera 47;
3. Las Navas 45; 4. S. Esteban 39;
5. Palencia 39; 6. Norma 38;
7. Aguilar 38; 8. Becerril 36; 9. La Granja 35; 10. Guardo 34;
11. Cuéllar 33; 12. Villarcayo 29;
13. Briviesca 26; 14. Visontium 26;
15. Avila 20; 16. Villamuriel 18;
17. Valeránica 16; 18. Cerezo 16; 19. Espinar Arlequin 13.

Liga Provincial

Abades 1 - Valseca 0
Muñozpedro 6 - Mozoncillo 0
San Rafael 1 - Ayllonesa 1
Coca 3 - V. Castillo 0
Espinar 0 - Villacastín 3
Cantimpalos 2 - Sepúlveda 2
Carbonero 0 - Nava Molduras 2

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

Cantalejo-Unami, aplazado.
Clasificación
1. Cantalejo 44; 2. Ayllonesa 44;
3. Villacastín 44; 4. Unami 42;
5. Coca 42; 6. Cantimpalos 34;
7. Valseca 30; 8. Abades 29;
9. Muñozpedro 26; 10. Sepúlveda 17;
11. S. Rafael 17; 12. Carbonero 16;
13. Mozoncillo 16; 14. Espinar 16;
15. V. Castillo 11; 16. Nava Molduras 11.

FUTBOL

Juegos Municipales Grupo B

1^o Annisa 8; 2^o Narizotas 5; 3^o Chaskiza 4; 4^o Barnizadores 3; 5^o Os Cúras 0.

Grupo B

1^o Juzgados 5; 2^o Discoteca Elen 4; 3^o Perestroika 3; 4^o Bar Klaption 0.

BALONCESTO

Primera División B Femenina

Villagarcía 59 - Kaixo 53
Gernika 58 - C. Cortizo 51
H. Marcos 66 - Gasteiz 60
Araba 82 - Fontoira 58
Cluny 73 - Elec. Santos 60

Tabirako 64 - V. Costeira 74
Descansó: Cantimpalos Unami
Clasificación
1. Villagarcía 49; 2. Fontoira 48;
3. Kaixo 45; 4. Alfa 44; 5. Gasteiz 41;
6. Tabirako 38; 7. Elec. Santos 38;
8. Cantimpalos Unami 37; 9. Cluny 37;
10. Araba 37; 11. H. Marcos 35;
12. Gernika 33; 13. V. Costeira 32;
14. C. Cortizo 31

Clasificaciones juegos municipales BALONCESTO

Grupo A

1. Claret 6; 2. P. Sara 4; 3. Casper 4;
4. V. Muñoz 2; 5. Odomeirus 2; 6. Eulen 0

Grupo B

1. Nottingham 6; 2. E. Compensado 6;
3. P. Pascual 2; 4. Deshechos 2;
5. O. Conde 0; 6. B. Zamarramala 0

FUTBOL SALA

División de Honor Grupo A

Industrias García 6 - Caja Segovia 8

Interviú 4 - H. Alonso 1
Mejorada 1 - El Pozo 4
Clasificación
1. El Pozo 14; 2. Mejorada 13;
3. Interviú 13; 4. Caja Segovia 11;
5. I. García 6; 6. H. Alonso 1

Grupo B

P. Lepanto 6 - Barcelona 3
Alcantarilla 4 - Caja Castilla

2 Vijusa 4 - P. Castellón 7
Clasificación

1. P. Lepanto 16; 2. Playas Castellón 11;
3. Caja Castilla 9; 4. Barcelona 9;
5. Alcantarilla 6; 6. Vijusa 3

División de Plata Grupo Impar

Tecnur 0 - Ceuta 2
Toledart 7 - Marbella 5
Galdar 4 - Elec. Eufón 2
Buytrago 3 - Boadilla 2
La Teresina 6 - P. Casquet 4
Jaén 8 - Asisa 4

Clasificación

1. Ceuta 38; 2. Pérez Casquet 35;
3. Jaén 35; 4. Galdar 34; 5. Boadilla 26;
6. Buytrago 24; 7.

Toledart 22; 8. Extremadura 21; 9. Tecnur Albacete 18; 10. Electricidad Eufón 18; 11. Marbella 15; 12. Asisa 14; 13. La Teresina 11.

Equipos ascendidos a División de Honor: Rías Baixas y Ceuta.

Equipos que jugarán la promoción: Boadilla, Galdar, Tenerife, Diario de Noticias Xota, Martorell y Jaén. El club Sicoris Portaine se clasifica a la siguiente ronda por la renuncia del club Pérez Casquet.

Clasificaciones juegos municipales FUTBOL SALA

Grupo A

1. T. y Aridos 8; 2. Hontoria 8; 3. Los Boliches 3; 4. Aut. Estudiante 2; 5. El Compás 2; 6. Comun. Sport 1.

Grupo B

1. Papelería Niza 6; 2. Base Mixta 4; 3. La Frasca 4; 4. Bar Vitines 2; 5. Acrópolis 0.

Grupo C

1. C. Migueláñez 6; 2. La Juvenil 4; 3. M. Miró 2; 4. U. Cultural 2; 5. La Tartana 2.

HIPICA



Iniciando el salto camino del final de recorrido.

PEÑALOSA

D^a Pilar de Borbón hizo entrega de los premios

Iván Bueso con "Reverie Dina", ganador del Concurso Completo de Pedraza, Trofeo Land Rover

Con una climatología perfecta para el desarrollo de la competición, se llevó a efecto en el paraje "La Dehesilla" de Pedraza la IX edición del Concurso Completo de Equitación, que contó con la presencia de los mejores jinetes nacionales y un alto número de caballos de iniciación.

JOSE M^a MARTIN

A lo largo de dos jornadas se ha desarrollado en Pedraza de la Sierra la IX edición del Concurso Completo de Equitación, primera de las cuatro pruebas del Trofeo Land Rover, que llevó hasta el extraordinario paraje a un nutrido grupo de jinetes, entre los que se encontraban algunos de los que forman parte del equipo nacional.

El concurso, incluido dentro del calendario de la Federación Hípica Española con el máximo de puntuación, significó un buen magnífico lugar de entrenamiento para aquellos que dentro de muy pocas fechas van a tomar parte en el campeonato de España de completo.

La no presencia de Alvarez Cervera, por lesión de uno de sus caballos, uno de los mejores jinetes españoles y bien colocado en la clasificación internacional, dejó la lucha centrada entre Enrique Sarasola, que participó con tres caballos, y Santiago Centenera. Sin embargo, y pese a la buena monta que realizaron ambos, no consiguieron el triunfo final, y así, tras las seis pruebas disputadas, el ganador fue Iván Bueso, que se aprovechó de la caída del segundo caballo de Sarasola en la ría.

La prueba de campo a través, la más espectacular del programa, contaba con 22 obstáculos y



Saliendo de la ría.

PEÑALOSA

tres kilómetros de recorrido. Los caballos tenían que realizar un gran esfuerzo para superar tan

selectivo itinerario, mientras los espectadores, en un amplio número, se situaban en lugares es-

Protagonistas

J.M.M.

"El concurso de Pedraza es bastante difícil, pero sobre todo es una prueba buenísima para preparar el campeonato de España que tenemos dentro de dos semanas". Eran palabras del uno de los jinetes del equipo nacional, **Santiago Centenera**, "ante esta situación es lógico que hayan venido aquí los mejores caballos de España".

En una panorámica general de la situación de la hípica de competición en España, Centenera estima que "los problemas son siempre de caballos. Tenemos buenos jinetes, pero este tipo de caballos, el que se necesita para el completo, no se encuentran en España y fuera es difícil encontrarlos buenos".

Una de las pegadas con las que se enfrentan los jinetes es la falta de pruebas donde entrenar, "si tuviéramos muchas pruebas como las de Pedraza en España sería fácil ponernos a preparar caballos y llevarlos al primer nivel. Pero nos falta continuidad".

El tipo de caballo que se necesita para este tipo de pruebas queda así definido por el jinete: "ha de ser muy completo, hacer la doma bien (ser obediente); buen salto en la pista y de gran resistencia y corazón para abordar el recorrido en el campo".

tratégicos para no perder el seguimiento de la prueba.

El concurso de Pedraza tiene un coste de tres millones de pesetas. Los jinetes han de abonar por su inscripción un total de 16.000 pesetas (cuadra y matrícula). El organizador del evento es Salvador Fábregas, que pasa largas temporadas en Pedraza donde tiene un molino-vivienda, a través de "G5 Sponsoring". Para Fábregas el lugar de celebración del concurso es "el más bonito del mundo y en nada tiene que envidiar a los de Inglaterra. El suelo es de unas características inmejorables".

La presencia de los mejores jinetes españoles está garantizada, "Sarasola, por ejemplo, que estuvo en la Olimpiada de Barcelona y que quiere estar en Atlanta, Luis Alvarez Cervera, Centenera... todos ellos de rango internacional".

Clasificaciones

Tras disputarse la última prueba de campo a través, los ganadores recibieron de manos de la infanta D^a Pilar de Borbón y alcalde de Pedraza los trofeos conseguidos. La clasificación quedó así establecida:

Prueba grande

1º Iván Bueso, con "Reverie Dina", 59,25 puntos.

2º Santiago Centenera con "Manuela", 62,2

3º Enrique Sarasola con "Rebaby", 63

Prueba pequeña

1º Enrique Sarasola con "Dare to Gamble", 46,2 puntos

2º Eduardo Cardo, con "Charm Suprem", 58,7

3º José Luis Pérez de los Ríos con "Laerte des Ifs", 60,3.

D^a Pilar de Borbón: "Segovia siempre fue importante para nosotros"

J.M.M.

Su presencia fue acogida con manifiesto agrado. D^a Pilar de Borbón, hermana del Rey de España, ostenta en estos momentos la presidencia de la Federación Ecuestre Internacional (FEI), cargo que ha desempeñado hasta hace tan sólo unos meses la princesa Ana de Inglaterra.

Amablemente accedió a dialogar con el informador, "pese a que pruebas de completo hace mucho tiempo que no veo en España, por lo que no se en estos momentos que nivel podemos tener". Por el contrario si puede hablar de las conversaciones que la federación que preside mantiene con Eurovisión para definir los derechos, "en retransmisiones y concursos, que para nosotros es importante por lo que he formado una delegación para que lo discuta directamente".

Mirando el futuro de la Olimpiada de Atlanta considera que el trabajo del deportista siempre será importante, "si no sirve para una Olimpiada seguro que lo mejorará en la siguiente. Lo importante es mantener el espíritu olímpico y la esperanza de llegar".

La falta de caballos en España es un problema que busca soluciones, "creo que es un problema que se arreglará con el paso del tiempo si en España nos ponemos a criar caballos. Por ejemplo, un señor de Segovia, de León o de Asturias, donde hay buenos pastos, en vez de criar unas vacas cuya leche no nos aceptan en ningún lado, a lo mejor se puede poner a criar dos caballos a los que sacará un rendimiento enorme, y si se hace de forma selectiva, lo que se puede llevar a cabo con métodos modernos, ello le daría más dinero y aprovecharía sus pastos".

Puso de manifiesto su satisfacción por encontrarse en un lugar de tantos atractivos, "estos bosques de enebro que hay en los alrededores de Pedraza son de los lugares más bonitos del mundo. El olor sólo es ya una maravilla. Segovia siempre fue importante para nosotros".

CICLISMO

La Vuelta a Segovia '95 tendrá definitivamente tres etapas

A.S.
Tres serán las etapas con que contará la Vuelta Ciclista a Segovia, que definitivamente se celebrará los días 27, 28 y 29 de junio. El resto de pruebas habituales dentro de la Semana de Ciclismo, para cadetes, juveniles, escuelas y marcha popular, todavía no se han concretado, y quedarán un poco en función de que la Sociedad Ciclista Segoviana consiga o no cubrir el presupuesto.

Han sido varias las pruebas por etapas que se han suspendido a lo largo de toda la geografía nacional, y otras han reducido sus etapas. Todo ello hace que, además de la quincena de equipos que son habituales en la ronda segoviana, casi otras veinte escuadras más han solicitado tomar parte en la vuelta. Son conjuntos de Cataluña, País Vasco, Alicante, Castellón, Madrid, Granada, Galicia, Avila..., prácticamente de todas las regiones de España, los que quieren estar en Segovia.

Las dificultades que se está encontrando la vuelta para poder echar a andar son, además de las económicas que ya son importantes, las de tener que reducir sus etapas en tres, encontrarse un terreno muy trillado y casas comerciales muy machacadas y castigadas económicamente como consecuencia de la celebración de los campeonatos de España casi al mismo tiempo.

Si la Vuelta a Segovia no se celebrara, la de 1996 encontraría otros problemas adicionales, además de los habituales. Se perderían las fechas reservadas a finales del mes de junio, habría que reducir también las etapas y, con un año de antelación, habría que depositar un aval de un millón de pesetas que, caso de no celebrarse la prueba avalada, se perdería.

H. Martín ganó en Cuéllar

Casi doscientos corredores, de la categoría de juveniles, to-

maron la salida en el "XXVIII Trofeo Presidente", que tuvo lugar en la villa segoviana de Cuéllar, bajo la organización del Club Ciclista San Miguel.

De los 189 participantes, concluyeron 120, logrando un más que notable promedio, tras los 70 kilómetros del recorrido, de 46,962 km/hora. En el sprint final el vencedor fue Héctor Martín Hernández.

Clasificación: 1. Héctor Martín Hernández (Iberdrola), 1-29-36.

2. Iván Dueñas Pastor (Ciclosamy), m.t.

3. Pablo Juanes Aguado (Macario-Rivas).

7. Patricio Pinela Merino (Dormilón), m.t.

Trinfeo de Galindo, Gilmartín y Castro

Los chavales de la Escuela Municipal-Calorinsa —Abel Galindo, Iván Gilmartín y Christian Castro— repitieron victoria otra vez en una prueba de escuelas. En esta ocasión fue en el XV Trofeo Navas de Oro, que tuvo lugar en esta localidad segoviana, organizado por el Club Ciclista local, para las categorías de infantiles, alevines y principiantes.

Clasificaciones: Infantiles:

1. Abel Galindo Padilla (Esc. Municipal-Calorinsa).

2. David de las Heras Sánchez (Club Ciclista Caloco).

3. Miguel Angel Martínez Granados (Esc. Municipal-Calorinsa).

Alevines: 1. Iván Gilmartín (Esc. Municipal-Calorinsa).

2. Iván Melero Coco (Esc. Municipal-Calorinsa).

3. Jesús Martín Gala (Esc. Municipal-Calorinsa).

Principiantes: 1. Christian Castro San Juan (Esc. Municipal-Calorinsa).

2. Alvaro Velasco Coco (Esc. Municipal-Calorinsa).

3. Rubén España Arribas (Esc. Municipal-Calorinsa).



Abel Galindo posa al lado de Juan Manuel Velasco.

ARCHIVO



El italiano Mario Cipollini se impuso en el sprint de Marotta.

TELEFOTO EF

Rominger no tuvo problemas para mantener el liderato

Cipollini se adjudicó al sprint la tercera etapa del Giro de Italia

El italiano Mario Cipollini (Mercatone-Saeco) se adjudicó al sprint la tercera etapa del LXXVIII Giro de Italia, disputada ayer entre las localidades de Spoleto y Marotta con un recorrido de 161 kilómetros y durante la cual el suizo Tony Rominger (Mapei) no tuvo grandes problemas para mantener el liderato de la prueba.

Marotta (Italia) (Efe).— Cipollini, ganador de la primera etapa, que concluyó en Treni, demostró una vez más que es, con diferencia, el ciclista más rápido del pelotón internacional y que en un sprint sin irregularidades es imbatible.

El primer líder del Giro '95 invirtió un tiempo ganador de tres horas, 56 minutos y once segundos y se impuso en la recta final, con una autoridad insultante, al belga Johan Capiot (Refin) y a su compatriota Giuseppe Citterio (Aki), segundo y tercer clasificados, respectivamente.

Con este triunfo, el hombre más espectacular del pelotón internacional se anotó el undécimo triunfo de la temporada y el duodécimo en una etapa del Giro de Italia, tan solo un año después del escalofriante accidente que sufrió en el sprint de Salamanca, correspondiente a la primera eta-

pa de la Vuelta a España '94.

La jornada del lunes resultó bastante tranquila y el ganador de las tres últimas ediciones de la Vuelta a España no tuvo excesivos problemas para asegurarse la vestimenta del jersey rosa en el transcurso de la cuarta etapa, que se disputará hoy entre Mondolfo y Loreto, con un trazado llano con dos puertos de tercera, Agugliano y Offagna, y cinco vueltas finales a un circuito de 16 kilómetros hasta completar el total del recorrido, que será de 192.

Tímido ataque

Las primeras dos horas durrieron con calma y tan sólo se registró un tímido ataque —en el kilómetro 43— del ganador de la última edición de la Semana Catalana, el italiano Francesco Frattini (Gewiss), que demarró junto a su compatriota Marco Saligari (MG) y al francés Bruno Thibout (Castorama).

La escapada fue igual de efímera que la que tuvo por protagonistas al portugués Quintino Rodrigues (Sicasal), al ruso Vladislav Bobrike (Gewiss), al francés Laurent Magnien (Castorama) y al italiano Ricardo Forconi (Amore e Vita), que rodaron escapados entre los kilómetros 58 y 61.

Las dos jornadas iniciales —una etapa inaugural en la que se rodó a gran velocidad y bajo la lluvia y la contrarreloj de Asis, asimismo con un elevado índice pluviométrico— dieron paso a una de las típicas jornadas de transición que acaban resolviéndose con una aceleración final.

La oferta ciclista no fue digna de estudio hasta que demarraron cuatro italianos —Rodolfo Massi (Refin), Giorgio Furlan (Gewiss), Paolo Lanfranchi y Mariano Piccoli (Brescialat)—, junto a un quinto, Andrea Tafi, del Mapei, que rodaba en misión de control en favor de su jefe de filas.

Los escapados se acercaron a los dos minutos de ventaja máxima, pero el Mercatone no estaba por la labor de dejar escapar una nueva oportunidad de subir a Cipollini al estrado.

CLASIFICACIONES

Etapas

1. CIPOLLINI, Mario (ITA/Saeco Mercatone), 3.56:11 (18b).
2. CAPIOT, Johan (BEL/Refin), m.t. (8b).
3. CITTERIO, Giuseppe (ITA/AKI), m.t. (4b).
4. SVORADA, Jan (SLV/Lampre), m.t. (2b).
5. MINALI, Nicola (ITA/Gewiss) m.t.
6. FIDANZA, Giovanni (ITA/Politi) m.t.
7. MARTINELLO, Silvio

- (ITA/Saeco Mercatone) m.t.
8. STRAZZER, Massimo (ITA/Navigare), m.t.(4b).
9. VILLA, Marco (ITA/Amor y Vida), m.t.
10. MANZONI, Mario (ITA/Brescialat) m.t.
20. ARENAS, Juan R. (ESP/Festina), m.t.

General

1. ROMINGER, Tony (SUI/Mapei), 9h.37:07.
2. FONDRIEST, Maurizio (ITA/Lampre) a 43
3. SORENSEN, Rolf

- (DIN/Technogym), a 49
4. CIPOLLINI, Mario (ITA/Saeco Mercatone), a 52
5. CASAGRANDE, Francesco (ITA/Saeco Mercatone), 53
6. BERZIN, Eugeni (RUS/Gewiss), 57
7. UGRUMOV, Piotr (LET/Gewiss) 1:10
8. LELLI, Massimiliano (ITA/Saeco Mercatone) 1:12
9. BELLI, Wladimir (ITA/Lampre) 1:12
10. TONKOV, Pavel (RUS/Lampre), 1:14.

EN BREVE

FUTBOL: Rafael Cortés Elvira, secretario de Estado para el Deporte, afirmó ayer que es necesaria una reestructuración del modelo de competición en el fútbol debido a que existe "un excesivo número de clubes de Primera" y a que la mayor parte de los de Segunda División no poseen capacidad económica para participar en un campeonato profesional.

Los cinco acertantes del Pleno al 15 aparecidos al ciento por ciento del escrutinio de la quiniela cobrarán más de 56 millones de pesetas, en tanto que los 8 de 14 resultados recibirán 27.256.678 pesetas. De 13 aciertos han aparecido 266 boletos cuyos apostantes cobrarán 546.500 pesetas. Los 4.416 de 12 percibirán 32.919 pesetas. Los 40.505 de 11 se conformarán con 3.589 pesetas.

El ayudante de Johan Cruyff, Carlos Rexach, insistió ayer en la idea lanzada por el técnico principal del equipo en el sentido de que el Barcelona negocia en diferentes frentes la contratación de un cuarto jugador extranjero, tras las altas de Luis Figo y Meho Kodro y la posible de Gica Popescu. Rexach aseguró que la política de fichajes impuesta es "primero fichar y después decidir", y reconoció al respecto que el Barcelona todavía mantiene contactos con muchos jugadores, alguno de los cuales todavía están en curso.

TENIS: La jugadora española Arantxa Sánchez Vicario alcanzó de nuevo la primera plaza de la clasificación por puntos del circuito femenino de tenis (WTA) superando a la alemana Steffi Graf. Arantxa Sánchez se coloca primera a pesar de la derrota que sufrió el domingo en la final del Torneo de Roma ante la también española Conchita Martínez, que ocupa la cuarta posición en la lista.

HIPICA

Espectacular victoria de "Don Alain" en el premio castellano

ENRIQUE GARLA

Con un excelente tiempo, en su recorrido, y sin que Florentino González tuviera que forzarlo, "Don Alain" conquistó el Trofeo San Isidro. Segunda plaza para "Borjito" y ocupando el tercero y cuarto puesto "Achares" y "Doha" respectivamente.

Doblete para González que repetía victoria con "Mamaroneck", en el premio La Corrala, en lucha con "Bay Hill", al que superaron por un cuerpo.

El chileno Mario Cabrioler obtenía su primer triunfo, con la yegua "Tragie Profit", en el premio Santa María de la Cabeza.

En las otras carreras que ofrecía el programa ganaron sus respectivas pruebas: "Leonard Quercus", Magneyev y Klimt".

TENIS

Desastre español en la primera jornada del Abierto de Roma

Roma (Efe).— El estadounidense Michael Chang (n.2), que no tuvo problemas para deshacerse en dos sets del australiano Mark Philippoussis, confirmó el pronóstico que le da como uno de los grandes favoritos a alzarse con el Abierto de Italia de Tenis'95, en una primera jornada desastrosa para el tenis español y que trajo, entre otras, la derrota de Alberto Berasategui (n.5).

Chang apenas tuvo que esforzarse ante Philippoussis, jugador 132 del mundo y que entró en el torneo merced a una de las cinco plazas de invitación a cargo de la organización. El marcador, 6-4 y 6-3, es un reflejo de lo sucedido sobre la pista, con un Chang que se entrenó a bajo ritmo.

El tenis español empezó el torneo con 12 representantes, pues a los 9 admitidos en el tablón principal desde un primer momento se unieron tres que lograron su derecho en la fase de clasificación. Ayer jugaban siete y cayeron cinco, y gracias que hubo un enfrentamiento directo.

Berasategui, Alberto Costa, Francisco Clavet, Carlos Costa y Javier Sánchez se despidieron del torneo romano; mientras que siguen Tomás Carbonell y Alex Corretja, tras deshacerse respectivamente del alemán Martin Sinner, por 6-2 y 6-4, y del menor de los Sánchez Vicario, por 6-1, 3-6 y 6-3.

Berasategui

La derrota más notoria, tanto de los españoles como de la primera jornada del torneo, lógicamente, fue la de Alberto Berasategui, que cayó ante el estadounidense Malivai Washington con el que nunca antes se había enfrentado. El español en ningún

momento justificó su octava posición mundial y siempre fue a remolque de su rival.

Washington se hizo con el primer set, por 7-5 tras romper el servicio de un excesivamente fallón Berasategui en el undécimo juego y ganar el suyo dejando en blanco al español. En la segunda manga todo fue aún más fácil para el americano, que rompió el servicio del vasco en el tercer y el séptimo juego, imponiéndose con un claro 6-2 en su primera bola de partido y tras desaprovechar el hispano un favorable 15-40.

La derrota de Francisco Clavet no fue sorpresa, pero sí increíble. El español ganó el primer set por 6-2 y dispuso de una pelota de partido con su saque en el segundo, con 5-1. A partir de ahí todo resultó nefasto para él, pues Chesnokov logró 10 juegos consecutivos, se hizo con la segunda manga (7-5) y se situó con un claro 4-0 en la tercera y decisiva. Clavet sólo supo reaccionar para hacerse con su servicio y entregar el tercer set y, con ello, el partido a Chesnokov, por 6-2.

Alberto Costa, al menos, dio guerra al estadounidense Todd Martin y forzó el tercer set, donde se impuso la mayor potencia del estadounidense, que se alzó con el partido por 7-6 (7/3), 5-7 y 6-3. Mientras que Carlos Costa estuvo perdido ante el también norteamericano Vince Spadea, que le ganó por 6-4 y 6-3.

Por otro lado, Sergi Bruguera, semifinalista en el torneo de Hamburgo, ha vuelto a los diez primeros de la clasificación mundial y ocupa el séptimo puesto con 2.328 puntos, aunque muy alejado del líder, el estadounidense Andre Agassi, que suma 4.705.

FUTBOL

Bernard Tapie, condenado a dos años de prisión

Valenciennes (Francia) (Efe).— El ex presidente del Olympique de Marsella, Bernard Tapie, fue condenado ayer por el Tribunal Correccional de Valenciennes a dos años de prisión, uno de ellos en firme y otro condicional, por los delitos de "corrupción" y "soborno de testigos".

Los hechos por los que ha sido condenado Bernard Tapie se remontan al 20 de mayo de 1993, cuando el ex presidente y el ex director deportivo del Olympique, Jean Pierre Bernes, trataron de sobornar a tres jugadores del Valenciennes para propiciar la victoria del equipo marsellés en el campo del rival, en un partido del campeonato francés de Primera División.

A raíz de este escándalo, el OM, que esa temporada acabó ganando el campeonato francés y también la Copa de Europa, fue desposeído del título nacional, no pudo defender la tempo-

rada siguiente su título continental y fue sancionado después con el descenso a segunda división en la temporada 1994-1995.

Tapie, para el que el fiscal, Eric de Montgolfier, había pedido una pena de 18 meses de prisión, seis de ellos en firme, es el único de los seis inculcados que ha sido condenado a una pena de prisión en firme.

Las penas condicionales sólo tienen que cumplirse en el caso de que el procesado vuelva a ser condenado por otro delito en el plazo de cinco años.

Tapie declaró que todavía no ha decidido si recurrirá la sentencia del Tribunal Correccional ante el Tribunal de Apelación y afirmó que "ahora que los jueces se consideran impunes, van a hacer cualquier cosa". "Han intentado aplastarme con el Olympique de Marsella. Han visto que no estaba muerto y van a volver a empezar", declaró Tapie.

Anuncios en

EL ADELANTADO

San Agustín, 3
Teléfono 437261

ALQUILERES ▼

SAN CRISTOBAL, alquiler, 3 dormitorios, baño, aseo, calefacción individual, piscina, estrenar. Teléfono 429118.

C/ CURTIDORES, alquiler piso, 4 dormitorios, 2 baños, 75.000, incluida comunidad. Teléfono 441729.

ALQUILO local 200 m². Totalmente instalado. Situación inmejorable. Información personal. AMBITO. 443033.

ALQUILO o comparto consulta médica. Teléfono 443062.

LOCAL comercial y plantas de oficinas o similares céntricos, alquiler o venta. Teléfonos 422719-441400.

SE ALQUILA piso amueblado. 3 dormitorios. En urbanización Parque Robledo. Calefacción y agua caliente central. Teléfono, 2 baños y chimenea francesa. Teléfono 424633.

COMPRAS ▼

SI DESEA vender su vivienda. MAN-SINO INMOBILIARIA se la compra. Teléfono 443031.

COMPRAMOS: Monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones. Antiguos. DOBLON. 435109.

ENSEÑANZAS ▼

STUDIO 21. Oferta pública de empleo 95. Convocatoria 1.367 plazas Guardia Civil. Plazos hasta 25/Mayo/95. Información y matrículas: En Segovia: C/ Gascos, 9. Telf. 434010. En Cuéllar: C/ Avila, 3. Telf. 143169.

IMPAGADOS ▼

¿LE DEBEN DINERO? Llámenos. Cobros Castilla. Teléfono 983/373718 (centralita).

VARIOS ▼

ANTIGÜEDADES, compra-venta, muebles, objetos, casas enteras. Arevallillo de Cega. Teléfono 500488.

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

GANADOS ▼

VENDO 4 carneros Israel y 2 Asaz. Teléfono 164369.

TRABAJO ▼

SE NECESITAN repartidores con carnet C-1, entre 25 y 35 años. Teléfono 441475.

SE NECESITA empleada de hogar fija, para señora sola. Tiene compañera. Teléfono 460358.

PRECISAMOS distribuidores en exclusiva. Ingresos: 6.000.000 ptas./año. No ventas. Requisitos: Local 40 m². Vehículo. Inversión: 1.400.000. Llamar 987/685071, de 10 h. a 15 horas.

EMPRESA de auditoría, precisa secretarías bilingües. Inglés-español, mecanografía, informática nivel usuario. Junio a noviembre. Teléfono 435563 (lunes a viernes, de 11 a 14 horas, hasta el 25 de mayo).

TRASPASOS ▼

SE TRASPASA librería-papelería. Teléfono 426913.

VENTAS ▼

NAVE de 200 m² y vivienda u oficina de 200 m². Vendo o alquiler, mejor sitio carretera San Rafael. Teléfonos 422099 y 421174.

CTRA. RIAZA, venta, 4 dormitorios, baño, aseo, calefacción central, exterior. Teléfono 429118.

C/ CONDE SEPULVEDA, venta, 4 dormitorios, calefacción central, ascensor, cocina amueblada. Teléfono 441729.

VENDO piso estrenar. Amplio, con garaje. Junto Vía Roma. Teléfono 442079 (horas trabajo).

VENDO chalet con parcela a estrenar, en La Lastrilla. Preciosas vistas. Teléfono 442079 (horas trabajo).

VENDO terreno 2.500 m² con nave 1.500 m². Próxima Segovia. Teléfonos 401003-401225.

VENDO acción Casino la Unión. Teléfono 490162.

VICENTE LEAL VARGAS, S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Se convoca a los señores accionistas a la celebración de la JUNTA GENERAL ORDINARIA, que tendrá lugar en el domicilio social, C/ Guadarrama, nº 15, de Segovia, el día 27 de Junio de 1995, a las 19,00 en primera convocatoria y a las 19,30 en segunda, con arreglo al siguiente ORDEN DEL DIA:

Primero.— Examen y aprobación, si procede, de las Cuentas Anuales referidas al ejercicio social cerrado al 31/12/94.

Segundo.— Aplicación de resultados.

Segovia, 10 de Mayo de 1995.
EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

CUELLAR MOTOR, S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA

Se convoca a los señores accionistas a la celebración de la JUNTA GENERAL ORDINARIA, que tendrá lugar en el domicilio social, C/ Guadarrama, nº 15, de Segovia, el día 27 de Junio de 1995, a las 20,00 en primera convocatoria y a las 20,30 en segunda, con arreglo al siguiente ORDEN DEL DIA:

Primero.— Examen y aprobación, si procede, de las Cuentas Anuales referidas al ejercicio social cerrado al 31/12/94.

Segundo.— Aplicación de resultados.

Segovia, 10 de Mayo de 1995.
EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION

Tarjetas, Folletos, Albaranes, Folios, Cartas, Facturas, ...



IMPRESA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

AMBIT
"Gestión Inmobiliaria"
JOSE ZORRILLA, 6
42 74 32
44 30 33
PLAZA MAYOR, 13

VENTA FINCAS

ZONA SAN CRISTOBAL
- FINCA URBANA
- 1.800 m².
12.000.000 FV-178

A 24 km: Zona Collado
FINCA 2.200 m².
URBANA
2.500 ptas/m². FV-174

A 7 km: TIZNEROS
FINCA RUSTICA
2.800 m². VALLADA
Sólo 5.000.000 FV-173

A 25 km: Zona Carrascal
FINCA RUSTICA
50.000 m². ¡ OCASION !
2.000.000 FV-167

A 8 km: Zona Madrona
FINCA URBANA
2.800 m².
Informese FV-154

ZONA LA LOSA
- FINCA URBANA
1.100 m².
7.000.000 FV-155

A 14 km. DE SEGOVIA
FINCA 700 m².
Posibilidad de construir 3 alturas.
Informese FV-138

A 8 km: ZONA ESPIRDO
FINCA RUSTICA
12 Hectáreas
¡ OCASION ! FV-137

A 14 km: Ctra. Valladolid
SOLAR URBANO
1.000 m².
3.000.000 FV-134

A 4 km: PALAZUELOS
FINCA URBANA
1.000 m².
Informese FV-125

ZONA LA HIGUERA
Finca Urbana 1.000 m².
Fachada a la carretera
Vallada FV-122

Antes de Comprar o
Alquilar, consulte nuestra
REVISTA INMOBILIARIA
¡ Tenemos más de 400 ofertas !
Pídanosla gratuitamente
AMBIT

ugarte
agencia inmobiliaria
MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

En inmobiliaria UGARTE disponemos de las mejores promociones y de los mejores promotores. Venga a vernos en la calle Madrona, 3, detrás del hotel Los Arcos. SIEMPRE HAY SITIO PARA APARCAR. Le atenderemos gustosamente, sin compromiso y de paso "notará la diferencia".

Adquiera en UGARTE una de las últimas viviendas de lujo en calle San Francisco, frente a la Academia de Artillería. Compruebe que están construidas —de verdad— con las máximas calidades que se utilizan en Segovia y disfrute con su familia de un precioso jardín comunitario de más de 1.700 m².

ugarte
CALLE SAN FRANCISCO
"Últimas viviendas" de 137 a 168 m² con las máximas calidades que se construye en Segovia Amplio jardín comunitario
FACILIDADES DE PAGO HASTA 15 AÑOS

Y como en UGARTE tenemos cosas interesantes, no tardaremos en poder informarle de una promoción de chalets adosados en La Granja con 4 dormitorios, 2 baños y aseo, un gran salón con chimenea, garaje para dos vehículos y bodega. Excelentes calidades. Ya hemos iniciado lista de espera.

Si quiere vivir en la zona más tranquila de Segovia, acérquese a UGARTE y compre su vivienda en la Plaza del Rastrillo, detrás de la Catedral. Disponemos de una promoción de 3 viviendas con garaje para disfrutar de una rehabilitación en el casco antiguo de nuestra capital.

Pero si lo que quiere es un chalet adosado, aún puede llegar a tiempo. Venga cuanto antes a UGARTE y le informaremos de los últimos chalets en El Sotillo, construidos en la parcela más bonita y elevada de la zona. Tienen 4 dormitorios, salón con chimenea, 2 baños, aseo, un gran espacio bajo cubierta, garaje, jardín privado y lo más importante: muy pocas escaleras para que su mujer no ponga pegas. El precio es fijo, las cantidades que entregue a cuenta avaladas y la hipoteca a un muy buen interés. Lo tiene todo, no deje pasar la ocasión.

ugarte
agencia inmobiliaria
MADRONA, 3 - 1º IZQ.
(detrás Hotel Los Arcos)
TLFS. Y FAX. 44 46 47 - 44 54 55

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
44 42 24
Pza. de la Tierra, 4

ALQUILER PISOS

AVAL ALQUILA: Dúplex 4 dormitorios, 2 baños, parquet, armarios empotrados. Garaje. Trastero. Vía Roma.

AVAL ALQUILA: Gobernador Fernández Jiménez. 5 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, cocina amueblada. Parquet. 2 terrazas. Ascensor.

AVAL ALQUILA: 3 dormitorios, amueblado, cocina con electrodomésticos. José Zorrilla.

AVAL ALQUILA: Piso en nueva Segovia amueblado, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, armarios empotrados, calefacción individual. Ascensor.

AVAL ALQUILA: Piso amueblado de 110 m² útiles, 4 dormitorios, baño, aseo, ascensor, calefacción cental. Ezequiel Gonzalez.

AVAL ALQUILA: Apartamentos de 1 dormitorio, baño, cocina, salón, terrazas, armarios empotrados, calefacción, en Bernuy.

AVAL ALQUILA: Zona Santa Eulalia, 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, parquet, sin gastos de comunidad, buen precio.

AVAL ALQUILA: Dúplex, 5 dormitorios, 3 baños, garaje, trastero, zona Fernández Ladreda.

VENTA TERRENOS

AVAL VENDE: Fincas rústicas de 6.000 m² en Trescasas.

AVAL VENDE: Finca rústica de 21.000 m² en Trescasas. Entera o por parcelas.

AVAL VENDE: Finca urbanizable en Trescasas. 1.900 m² a 10.000 pts/metro

AVAL VENDE: Finca industrial carretera San Ildefonso-Torrecaballeros. Silos. Presa y salto hidráulico.

AVAL VENDE: Parcelas en el polígono El Cerro. 2.640 m², 1.800 m², 1.100 m².....

AVAL VENDE: Finca urbanizable, de 425 m², agua, luz, vallada, árboles, con proyecto de 164 m² construidos, en La Lastrilla.

AVAL VENDE: Parcela urbana 11.500 m² zona Venta Magullo.

AVAL VENDE: Solar urbano en Torrecaballeros 1.000 m². Dentro del pueblo. 10.000.000 pts.

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIA
ALQUILER Y VENTA

Si Quiere Vender o Comprar su casa, la respuesta es:
ALZA
INMOBILIARIA

Le gustaría a usted disfrutar de todas las ventajas que ofrece El Sotillo, pero su economía no puede permitírselo??? ahora puede lograr su sueño desde tan solo 5.500.000 en urbanización privada con piscina, zonas verdes, cancha de tenis, cafetería y garaje. Apartamentos de uno y dos dormitorios. Infórmese. Le interesará!!! Telf: 44 36 36

ALZA VENDE:
Chalet adosado en las Villas del Sotillo, 4 dormitorios y ático diáfano, 240 m/2. Calefacción individual de gasoil. Precioso jardín de 70 m/2. Muy soleado. 22.500.000 pts.

ALZA VENDE: Piso en Crta. Villacastin, 4 dormitorios, salón, cocina amueblada, dos cuartos de baño, terraza en cocina, parquet en toda la casa armarios empotrados, servicios centrales, 140 m². cuadrados. Muy bien cuidado, garaje, trastero. 20.600.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE: Excelente dúplex zona Vía Roma, 4 dormitorios, cuarto de baño y aseo, salón grande, calefacción individual de gasoil, tarima en toda la casa, garaje, trastero, poca comunidad. 20.000.000 pts. Telf. 44 36 36

ALZA VENDE:
Piso en la Albuera, 3 dormitorios, 1 cuarto de baño, cocina con terraza, salón grande con terraza. Para entrar a vivir.

ALZA VENDE:
Casa individual con patio, en Bernuy de Porreros, 150 m/2 planta, 3 plantas, planta baja completamente rehabilitada, resto semirehabilitado. Buena situación. 11.000.000 pts. Telf: 44 36 36

ALZA VENDE: Casa individual en zona privilegiada en Torrecaballeros, 2 plantas, 150 m² útiles de vivienda y 75 m² de patio, 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, excelentes vistas, recién rehabilitada. Muy buena orientación. 17.500.000 pts.

No le de más vueltas
BUSCAMOS
LO MEJOR PARA USTED
Pº Ezequiel Gonzalez, 24
Edificio "San Roque"
44 36 36

ARCO
AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Si quiere VENDER o ALQUILAR
Consúltenos.

ALQUILER

S0398 GARAJE: C/ Cañuelos, 6.000 pts/mes.

S0397 PISO: C/ Cañuelos, 60 m², 2 dormitorios, salón cocina amueblada, baño, calefacción individual, 65.000 pts.

S0431 PISO: C/ Malconsejo, cerca de tráfico, 3 dormitorios, salón, cocina, 1 baño, terraza. Amueblado. Sólo 55.000 pts.

S0408 PISO: Piso Barrio del Carmen, 3 dormitorios, trastero, calefacción individual. Sólo 55.000 pts.

VENTAS

S0023 FINCA: El Sotillo, 1000 m². Con pinos y proyecto para vivienda unifamiliar. Vallada.

S0170 FINCA: Collado Hermoso, 2.200 m² junto al río. 5.000.000 pts.

S0323 FINCA: Urbana en Urbanización El Monte Los Cortos, (Duruelo) zona de Riaza, 2.000 m² con todos los servicios. OCASION 3.000.000 pts.

S0133 GARAJE: José Zorrilla. 2.100.000 pts.

S0268 GARAJE: C/ Riaza, 9 plazas. 1.500.000 pts.

S0232 LOCAL: C/ José Zorrilla, 200 m² y 85 m² de sótano con salida a la calle.

S0305 LOCAL: C/ Plaza Mester de Clerecía, 50 m². Acondicionado con verja metálica de seguridad y escaparate.

S0043 LOCAL: C/ Huerto del Molino, San Ildefonso. Local de 240 m².

S0213 PISO: C/ Riaza, 88 m², a estrenar, salón, 3 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, cocina con patio de 49 m², calefacción y agua central, plaza de garaje opcional. 17.365.000 pts.

S0245 PISO: C/ José Zorrilla, 65 m², 1 salón, 2 dormitorios, cocina amueblada, 1 baño, terraza y holl. Calefacción central. 14.450.000 pts.

S0252 PISO: C/ Plaza Mayor, 70 m², salón, 2 dormitorios, cocina y baño. Exterior. Totalmente reformado, calefacción por suelo radiante. Sólo 13.500.000 pts.

Vía Roma, 18
44 03 13
44 03 83
En San ildefonso
C/ Reina, 12
47 06 66

MIGUEL TONAR
MT
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Nº 10.329

VENDE Mesón y casa en Navafria. En construcción.
VENDE precioso dúplex. 2 dormitorios. Exterior. Muy soleado. Junto José Zorrilla.
VENDE piso en "El Palo". 3 dormitorios. Planta 4ª. Con trastero. Posibilidad de alquiler.
VENDE piso C/ Los Coches. 132 m. 4 dormitorios. Trastero. Planta 3ª.
VENDE piso C/ Daoíz. 4 dormitorios. Dúplex. Rehabilitado. A estrenar.

SU GARANTIA: NUESTRO TRABAJO

ALTOS DE SAN CRISTOBAL
3ª fase
3 Dormitorios
Excelentes Calidades
Terminación: Junio-95
Garaje y piscina

VENDE piso José Zorrilla, 4 dormitorios. 2 baños
VENDE en La Lastrilla, pisos 2 Dormitorios. Llave en mano, o en construcción. Varias alturas. Excelentes calidades. Cocina amueblada. Garaje opcional.
VENDE piso San Millán. 4 dormitorios. 2 baños. Garaje. Terrazas. 220 m.

SI QUIERE COMPRAR O VENDER: EL CAMINO MAS RAPIDO. VISITENOS

VENDE piso 4 dormitorios. Estación de Ferrocarril. Varias alturas. Con garaje y trastero.
VENDE piso "San Esteban". Dúplex. 3 dormitorios-Estudio. A estrenar.
VENDE pisos 5 dormitorios. José Zorrilla, C/ Real, C/ Cuéllar, Muerte y Vida. Son a estrenar.

"EL MIRADOR DE LA SIERRA"
CHALET ADOSADO
4 Dormitorios, 2 Baños, Aseo. Jardín privado.
SOLO 14.500.000 Ptas.
Entrada Desde 1.000.000 Ptas.

ALQUILA pisos 2 dormitorios. Sin amueblar. Fdez. Ladreda, C/ Escuderos.
ALQUILA pisos 3 dormitorios. Sin amueblar. La Lastrilla, Tío Pintado, C/ Santa María, José Zorrilla C/ Escolares y Vía Roma.
ALQUILA pisos 4 dormitorios. Sin amueblar. Conde Sepúlveda, Ezequiel González y Ctra. Villacastín.

MIGUEL TONAR
MT
Ezequiel Gonzalez 6
Tfn. 43 54 61 - 43 59 50
Fax. 43 32 31
SEGOVIA

BATIBERICA

ELENA GARCIA GIL
A.P.I: nº 12.949

EXCLUSIVA
Local en C/ Real frente al Acueducto. 100 m2. Ideal consulta despacho, asesoría.
VENTA

EXCLUSIVA
Piso en Barrio San Lorenzo. 3 dormitorios amueblado.
VENTA

EXCLUSIVA
Casa unifamiliar en El Salvador.
VENTA

ESPECIAL ARRENDADORES:
Actualizamos las rentas de sus contratos de alquiler.

EXCLUSIVA
Apartamento frente Domingo de Soto.
ALQUILER

EXCLUSIVA
Local frente Estación de Renfe. 120 m2.
ALQUILER

También en **LA GRANJA**

Bib BATIBERICA

C/ Cuartel Nuevo, 2
Tel.: 47 21 09
SAN ILDEFONSO

ELENA GARCIA GIL
A.P.I: nº 12.949

Bib BATIBERICA

C/ San Frutos nº 21. 3º
Tel.: 44 12 17
40.001 - SEGOVIA

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

Apartamento en construcción. C/ Madrona (Junto Hotel LOS ARCOS). 1 Dormitorio. Lujo.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

1 Dormitorio. Torrecaballeros. Entrega inmediata. Nuevo. **ECONOMICO.**

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. Garaje. La Lastrilla. En construcción. ¡FACILIDADES!

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

2 Dormitorios. Ezequiel Gonzalez. Exterior. ¡OPORTUNIDAD!

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Seminuevo. Nueva Segovia. Muchas **FACILIDADES** Entrega.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Torrecaballeros. Entrega inmediata. Nuevo. **Económico.**

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

3 Dormitorios. Garaje. La Lastrilla. En construcción. ¡FACILIDADES!

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. Escultor Marinas. En esquina. Garaje. Mucha luz. **OCASION.**

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

4 Dormitorios. Ezequiel Gonzalez. Terraza. Seminuevo. Muy bien distribuido.

MANSINO. piso venta
Tel. 44 30 31.

5 Dormitorios. José Zorrilla. Garaje. ¡UNICO!

ESPECIALISTAS EN ASESORAMIENTO E INVERSIONES INMOBILIARIAS

Escultor Marinas, 3 - 2º
40001 SEGOVIA
(Junto Caja Rural)

MANSINO
INMOBILIARIA
- NUEVAS FORMAS -
DE HACER LAS COSAS

C y

CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

Ezequiel González, 24
(Edificio San Roque)

CASA YA

VENDE PISO, San Francisco, 136 m2, 4 dormitorios, dúplex, primeras calidades.

CASA YA

VENDE PISO, San Francisco, 151 m2, precioso dúplex, primeras calidades.

CASA YA

VENDE PISO, San Francisco, 164 m2, 4 dormitorios, dúplex, parquet, primeras calidades.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, Obispo Quesada, 120 m2, fachada de 6 m., Totalmente instalado, apto para cualquier negocio.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, Los Coches esquina Gob. Fer. Jiménez, 100 m2, fachada de 12 m., dividido en planta calle y sótano. Todos los usos.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, Ezequiel González, 40 m2 en dos plantas con fachada de 6 m.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, instale sus oficinas, estudio o empresa en el Paseo del Salón, 210 m2. Sitio único en Segovia.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, Fernández Ladreda, 70 m2, acondicionado. Magnífica situación.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, Fernández Ladreda, 100 m2, acondicionado. Ideal para oficinas.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, calle real, situación comercial inmejorable.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, Jose Zorrilla, 215 m2., 10 m. de fachada.

CASA YA

ALQUILA LOCAL, Jose Zorrilla, 500 m2. divididos en 225 m2 planta calle y 275 m2 en planta semisotano, fachada de 10 metros.

CASA YA

ALQUILA OFICINAS, Junto Instituto Mariano Quintanilla, a 100 metros del acueducto.

CASA YA

VENDE CHALET ADOSADO EN EL SOTILLO, 140 m2, parcela de 60 m2, 4 dormitorios, 3 baños, garaje, armarios empotrados.

CASA YA

VENDE CHALET PAREADO EN LA LASTRILLA, 280 m2, patio de 50 m2, 4 dormitorios, 2 baños y un aseo, salón y salón-estar bajo cubierta, bodega y garaje. Armarios empotrados, cocina amueblada, parquet y chimenea. **MAGNIFICAS VISTAS.**

44-41-64

CASA YA
ASESORES INMOBILIARIOS

C y

TOVAR

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

OFRECE LA MAS COMPLETA VARIEDAD DE APARTAMENTOS

EN


-BENIDORM-

-ALTEA-

-TORREVIEJA-

-CALPE-


-LA MARINA-

-SANTA POLA-


-SANTA POLA-


-SANTA POLA-


-SANTA POLA-


Facilidades hasta 20 años

BENIDORM
LOCALES COMERCIALES
DESPACHOS
OFICINAS
ALQUILER Y VENTA

DETALLES SITUACION CALIDADES FACILIDADES... EN

TOVAR
Ezequiel González, 6
de 11 a 13 y de 18 a 20.
43 54 61
43 59 50

POSIBILIDAD VISITAS GRATIS

-ATENCIÓN-
LA COMPRA DE SU APARTAMENTO PUEDE RESULTARLE COMPLETAMENTE ¡GRATIS!

¡INFORMESE!



Antena 3 Televisión

- 07,30.- RING-RING
- 09,35.- SELVA MARIA
- 11,00.- NOTICIAS
- 11,05.- PASA LA VIDA
- 13,30.- EL MENU DE KARLOS ARGUÑANO
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 14,55.- ELECCIONES MUNICIPALES Y AUTONOMICAS 1995
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,40.- EL DESPRECIO
- 16,30.- AGUJETAS DE COLOR DE ROSA
- 18,00.- TENDIDO CERO. TOROS (Cien años de Joselito "El Gallo")
- 18,35.- TOROS. Desde Talavera, reses de la ganadería de Laurentino Carrascosa para los diestros: El Litri, Julio Aparicio y Jesulín de Ubrique
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,32.- EL TIEMPO
- 21,35.- ELECCIONES MUNICIPALES Y AUTONOMICAS 1995
- 21,45.- CINE DE PRIMERA: "Ella siempre dice sí". Dirección: Jerry Rees. Intérpretes: Kim Basinger, Alec Baldwin, Robert Loggia. En 1948, cinco amigos se dirigen a Las Vegas con objeto de celebrar la despedida de soltero de uno de ellos, Charley Pearl, que se va a casar con la hija de un importante productor de cine. Durante el camino paran en un club donde canta Vicki, lo que desbarata todos los planes de Charley...
- 00,00.- AY LOLA, LOLITA, LOLA
- 01,00.- TELEDIARIO 3
- 01,30.- TENDIDO CERO
- 01,40.- LA CONJURA
- 02,35.- ¿COMO LO VEIS? (rep)
- 03,05.- SIN FRONTERAS (rep)
- 03,50.- TESTIMONIO
- 03,55.- TELEDIARIO 4
- 04,25.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 06,30.- TELE-N
- 07,00.- TRAS 3 TRIS
- 09,25.- AMADA BEATRIZ
- 10,10.- SANTA BARBARA (Serie)
- 11,05.- MATINAL DE CINE: "Por qué pecamos a los cuarenta". Director: Pedro Lazaga. Intérpretes: Fernando Fernán Gómez, José Luis López Vázquez. Alejandro Quesada es un famoso médico que debe su popularidad a los estudios e investigaciones que ha realizado sobre las hormonas femeninas.
- 13,00.- BONANZA
- 14,00.- SALVADOS POR LA CAMPANA (Serie)
- 14,30.- COSAS DE CASA (Serie)
- 14,59.- NOTICIAS
- 15,35.- TELECINE: "Decisión angustiosa". Director: Ed Kaplan. Intérpretes: Elizabeth Perkins, Lausa San Giacomo. En Texas, en 1984, las empleadas de una fábrica de productos químicos reciben un ultimátum debido a la política de protección fetal.
- 17,35.- ALTO RIESGO (Serie)
- 18,30.- EL COCHE FANTASTICO
- 19,25.- LOS SIMPSONS (Serie)
- 20,00.- LOS MEJORES AÑOS (Serie)
- 20,30.- A TODA PAGINA
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,35.- POR FIN SOLOS (Serie)
- 22,30.- EL REGRESO DE UNA LEYENDA (Serie)
- 00,00.- CON HERMIDA Y CIA
- 01,30.- NOTICIAS
- 02,00.- CINE DE MADRUGADA: "Desafío". Director: Paul Bogart. Intérpretes: Dean Martin, Geraldine Brooks. Un maduro abogado amigo del jefe de la Policía, consigue la libertad para Frank Still, el líder de la organización activista "Serpientes negras".
- 03,30.- TELEVENTA
- 05,00.- CINE DE MADRUGADA: "Gente de respeto". Director: Luigi Zampa. Intérpretes: Franco Nero, Jennifer O'Neil. Una maestra italiana es trasladada a un pueblo de Sicilia como castigo por su carácter conflictivo.

- 23,40.- CINE: "Aquí huele a muerto". Dirección: Alvaro Sáenz de Heredia. Intérpretes: "Martes y Trece", Ana Álvarez. Parodia de cine de terror, con "Martes y Trece" viajando a Transilvania para recibir una inesperada herencia.
- 01,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,50.- MADRUGADA DE CINE: "Qué solo me dejas". Dirección: Quique Camoiras. Intérpretes: Quique Camoiras, Fernando Sancho, Josefina Rufet. En una maltrecha casa de huéspedes madrileña conviven con Antonia, la dueña, y su hija, varios holgazanes. Entre ellos Tolomeo, un estudiante de Derecho que no paga en espera de heredar a su adinerado tío Copérnico, que hizo fortuna en México.
- 03,55.- NOVEDADES INCREIBLES



- 04,20.- TRES SON MOGOLLON
- 08,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 08,05.- ABC WORLD NEWS
- 08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: Garfield
- 08,55.- REDACCION. NOTICIAS
- 09,00.- BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS
- 09,25.- PRIMER PLANO
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE: "Dave, presidente por un día" (V.O.)
- 11,47.- CINE: "Más allá de la sospecha"
- 13,12.- PIEZAS
- 13,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- TELESERIE: Padres forzosos
- 14,30.- MAS DEPORTE
- 15,00.- CINE: "La asesina"
- 16,45.- CINE: "A vivir que son dos días"
- 18,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 18,35.- PREVIO TOROS
- 19,00.- TOROS: FERIA DE SAN ISIDRO
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,53.- CONTRARRELOJ
- 22,00.- ESTRENO CANAL+: "Baraka, el último paraíso". Documental. 1992. Dirección: Ron Fricke. "Baraka" (palabra sufi que puede traducirse como "bendición", "aliento" o "esencia de la vida") se presenta como un espléndido documental visual y sonoro, que habla de la búsqueda de la historia de nuestro planeta, y lleva todavía más lejos los temas de la interrelación y la transparencia.
- 23,36.- CINE: "Hot shots 2"
- 01,03.- MUSICA NOCHE: Janacek: Misa Glagolítica
- 02,02.- FUTBOL: LIGA INGLESA
- 03,47.- CINE: "¿Qué fue de Baby Jane?"
- 05,57.- DOCUMENTAL
- 06,49.- PIEZAS
- 07,10.- ESPECIAL INFORMATIVO



TELEMADRID



- 07,00.- LA 2. NOTICIAS
- 08,45.- THAT'S ENGLISH
- 09,00.- LA 2. NOTICIAS
- 09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1
- 10,00.- PREGUNTAS Y RESPUESTAS
- 11,00.- TV EDUCATIVA: LA AVENTURA DEL SABER
- 12,30.- ELECCIONES MUNICIPALES Y AUTONOMICAS 1995
- 13,00.- PINNIC
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16,30.- CICLISMO. VUELTA A ASTURIAS
- 17,30.- TENDIDO CERO
- 18,00.- HERMANAS
- 18,45.- BARRIO SESAMO
- 19,15.- ¿COMO LO VEIS?
- 19,45.- LA 2. NOTICIAS
- 20,00.- ELECCIONES MUNICIPALES Y AUTONOMICAS
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- BALONCESTO. LIGA ACB. Final. Tercer partido: Unicaja Málaga - FC Barcelona
- 23,10.- TREN DE CERCANIAS
- 00,15.- LEY Y ORDEN
- 01,05.- CRONICAS AMERICANAS
- 01,30.- CINE CLUB. CICLO HAROLD LLOYD: "La Vía Láctea". Dirección: Leo McCarey. Intérpretes: Harold Lloyd, Adolphe Menjou, Helen Mack. Durante una pelea callejera, Sullivan, un humilde lechero, derriba de un puñetazo a un famoso boxeador.
- 03,10.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 05,45.- AVANCE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06,00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 06,25.- LAS NOTICIAS TITULARES
- 07,25.- ALEGRE JUVENTUD
- 07,50.- EL SHOW DE ALVIN
- 08,15.- SONIC (dib. animados)
- 08,35.- DANIEL EL TRAVIESO
- 09,00.- YAIBA
- 09,20.- INES DUARTE, SECRETARIA (telenovela)
- 09,40.- LA TRAUDORA (telenovela)
- 10,30.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 10,35.- CINE CORAZON: "La isla de Ellis" (I). Dirección: Jerry London. Intérpretes: Richard Burton, Faye Dunaway, Claire Bloom. Año 1907. Desde Rusia, Jacob Rubinstein, un joven virtuoso del piano que acaba de perder a su padre, embarca hacia América en busca de fortuna. En Italia, un joven jardinero, Marco Santorelli, también quiere ir al Nuevo Continente.
- 12,50.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 14,00.- VEREDICTO
- 14,30.- LAS NOTICIAS (1ª edición)
- 15,00.- GIRO DE ITALIA 95. 4ª etapa: Mondolfo-Loreto
- 17,00.- LAS NOTICIAS. AVANCE
- 17,05.- MCGYVER (serie)
- 17,50.- CONAN (serie)
- 18,10.- POWERS RANGERS (serie)
- 18,35.- TARZAN (serie)
- 19,00.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 19,35.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELECUPON
- 21,10.- KARAOKE
- 21,35.- FUTBOL. Partido amistoso: Real Madrid-Bayer Leverkusen

GRAN PANTALLA

"Las cosas que nunca mueren", de Tony Richardson

ANDRES P. LLORENTE

Definitivamente la última película de Tony Richardson, un histórico del beligerante "free cinema" británico, ha sido un proyecto sin mucha suerte. Y la guinda de todas sus vicisitudes bien puede ser el título que en España ha recibido "Blue Sky", nada menos que "Las cosas que nunca mueren", un título, pues, tan largo y pomposo como ambiguo y falaz que muy poco favorece su ya de por sí dificultosa comercialización.

Y es una verdadera lástima porque "Blue Sky" es una gran película digna de mayores atenciones que las que ha recibido. Atenciones que, por otra parte, se han limitado casi mayoritariamente a ensalzar la imagen de una Jessica Lange adorablemente exultante tras haber ganado el oscar a la mejor actriz por esta interpretación.

Y no deja de ser curioso que sea precisamente este oscar a Jessica Lange el que haya favorecido, finalmente, el estreno entre nosotros de una película que data de 1991 pero que no se exhibió en los Estados Unidos hasta el pasado año debido seguramente a la quiebra de su productora, Orion, pero también a la escasa rentabilidad que se auguraba a un film de tan serio y riguroso planteamiento temático, porque Richardson, que moriría poco después de acabar la película, decidió rodarla sin secuencias espectaculares, sin estridencias, pero con toda la lucidez y

firmeza de que aún era capaz.

Y es que el guión de "Blue Sky", aparentemente inocuo, esconde una potentísima bomba en sus entrañas al imbricar muy inteligentemente las difíciles relaciones matrimoniales entre la Lange y Tommy Lee Jones con la denuncia de la peligrosa carrera armamentística nuclear de los años sesenta, una carrera en la que, muy a nuestro pesar, todos fuimos impunemente inscritos. Y gran parte de la trascendencia de "Blue Sky" radica, en efecto, en que señalados permanecen aún todos nuestros nombres como posibles candidatos a víctimas de una no imposible hecatombe atómica.

En fin es el momento de acudir a ver esta valiente, honesta, ácida, incisiva y casi póstuma realización de Tony Richardson que a punto hemos estado de no poder conocer en virtud de que su llamada no es precisamente para la diversión sino para la reflexión y porque sus imágenes no pretenden ser un simple espectáculo sino un clarividente espejo en el que, si somos listos, deberemos vernos reflejados.

Tal vez su inconsecuente final haya restado redondez a esta película y tal vez nadie reclame para "Blue Sky" la misma importancia y trascendencia que para "Sacrificio", el testamento de Andrei Tarkovski, pero el testamento de Tony Richardson también merece, por nuestro propio bien, ser tenido en consideración.



- 13,30.- SOLO DEPORTE
- 14,30.- INFORMATIVO DE LA TARDE
- 14,45.- REPORTAJE
- 15,30.- INFORMATIVO DE LA TARDE

- 15,45.- CINE DE LA TARDE
- 18,00.- DIBUJOS ANIMADOS
- 19,00.- INFORMATIVO DE LA TARDE
- 19,15.- MUSICA
- 20,00.- CASTILLA Y LEON
- 20,30.- REDACCION 21
- 21,30.- ESPECIAL ELECCIONES 95. DEBATE CANDIDATOS A LAS CORTES DE CASTILLA Y LEON
- 23,00.- REDACCION 21

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones diarias: 8 tarde y 11 noche.
"EL BALNEARIO DE BATTLE CREEK"
Sábado 13 y domingo 14: 5,30 tarde.
"Asterix en América"

SALA 2

Sesiones diarias: 8 tarde y 11 noche.
"Las cosas que nunca mueren"
Sábado 13 y domingo 14: 5,30 tarde.
"Asterix en América"

SALA 3

Sesiones diarias: 8 tarde y 11 noche.
"DOS TONTOS MUY TONTOS"
Sábado 13 y domingo 14: 5,30 tarde.
"101 DALMATAS"

SALA ZULOAGA

Laborables: 8 tarde y 11 noche.
Sábado y domingo: 5,30, 8 t. y 11 n.
UNA OBRA APASIONANTE
"AMOR INMORTAL"
Gary Oldman - Isabella Rossellini

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

LOS PRELADOS EUROPEOS, "AVERGONZADOS"

Los obispos europeos católicos y protestantes admitieron ayer estar "avergonzados" por las ambigüedades y las culpas que sus iglesias han tenido en los procesos de reconciliación emprendidos tras el fin del nazismo y del comunismo. "Para nuestra vergüenza, debemos admitir que incluso la evangelización se ha hecho en parte con la amenaza o el uso de la violencia", afirman los prelados de la asamblea plenaria del Consejo de las Conferencias Episcopales de Europa (CCEE) y del Comité Central de fe de la Conferencia de las Iglesias Europeas (KEK; protestantes). Los obispos—120 representantes de todas las comunidades cristianas europeas—llegan a tal conclusión en un mensaje a sus comunidades, elaborado en Asís este fin de semana, después de una "intensa" reflexión sobre la historia europea del siglo XX, con motivo del 50 aniversario del fin de la II Guerra Mundial. Los prelados afirman que dicha historia ha sido marcada "en gran medida" por "ideologías destructivas", en alusión al nacionalsocialismo totalitario del régimen de Hitler y al comunismo. El mensaje subraya que el nazismo persiguió el objetivo de eliminar poblaciones enteras, "y sobre todo a los judíos".

MISCELANEA



El cadáver del "Che" en el depósito de cadáveres de Valle Grande un día después de su ejecución. TELEFOTO EFE

Declaraciones del ex agente de la CIA que colaboró en su búsqueda

El "Che" cometió algunos errores "impropios de su inteligencia"

El guerrillero argentino Ernesto "Che" Guevara cometió algunos errores "impropios de un hombre de su inteligencia" que facilitaron su captura y ejecución el 8 de octubre de 1967 en Bolivia, afirmó el cubano Félix Rodríguez Mendigutía, ex agente de la CIA que colaboró en su búsqueda y le comunicó que iba a ser ajusticiado.

Montevideo (Efe).— Rodríguez Mendigutía, nacido en 1941 en Sancti Spiritu, provincia de Las Villas (Cuba) en el seno de una familia acaudalada que perdió cuanto tenía cuando los revolucionarios comandados por Fidel Castro derrocaron al ex presidente Fulgencio Batista, se convirtió en contrarrevolucionario desde su juventud.

El agente anticastrista señaló que recibió el grado de capitán del Ejército boliviano y se trasladó a Santa Cruz de la Sierra tras los pasos del "Che". Mendi-

gutía destacó que la captura del guerrillero boliviano José Castillo Chávez, alias "Paco", resultaría fundamental para dar con el paradero del comandante Guevara. "Estaba herido, convencido que lo iban a matar y para salvarse nos dio mucha y buena información sobre el "Che", agregó. Sin embargo, la captura del guerrillero fue posible "porque campesinos nos informaron sobre la presencia de 'barbudos' en la quebrada del Yuro, habitualmente desierta". El 7 de octubre de 1967 los militares bolivianos

rodearon al "Che" junto a unos 40 guerrilleros; la mayoría murieron y Guevara fue capturado herido en una pierna.

El cubano afirmó que fue él quien comunicó al "Che" que iba a ser ejecutado. "Lo siento, comandante, son órdenes superiores, le dije. El quedó completamente blanco, pero casi enseñada se recuperó. Es mejor así; nunca debieron capturarme vivo", afirmó. "Aun en momentos tan difíciles el "Che" mantuvo sus ideales", recordó Rodríguez. "Poco después el sargento boliviano Mario Terán se encargó de la ejecución. Yo lavé la cara del "Che", que estaba llena de barro, y le até un pañuelo alrededor de la cara para cerrarle la boca", afirmó Rodríguez.

HOY NO ES FIESTA

Los españoles dedican más tiempo a la TV que a charlar

Madrid (Efe).— Los españoles dedican cada vez más su tiempo libre a ver la televisión que a charlar con los amigos, tomar copas o alternar, ocupación que, hasta ahora, era la preferida, según el informe "Panorámica Social de España 1994", que publica el Instituto Nacional de Estadística (INE).

A pesar de que en 1988, los españoles gastaron en restaurantes, cafeterías y hoteles más que el resto de los europeos, el tiempo dedicado a ver televisión, como ocupación exclusiva y principal, ha aumentado en los últimos años hasta convertir a España en el país de la UE donde más se ve la televisión, con una media de 221 minutos al día por persona. Si bien el número de receptores de televisión no es de

los mayores de Europa, es con mucho el que más ha crecido en los últimos años: un 58% entre 1980 y 1991. Esta pasión por la televisión se puede comprobar observando el número de antenas parabólicas que hay en nuestro país, que en 1990, se cifraban en 159 unidades por cada cien mil habitantes.

Está demostrado que cuantas más horas pasa delante del televisor la población de un país, menos aficionada es a la lectura de la prensa, y esta premisa se cumple con creces en España, país que ocupa junto a Portugal, el último lugar de la Unión Europea en lectores de periódicos, sin lograr traspasar el umbral del desarrollo que la UNESCO fija en cien ejemplares por cada mil habitantes.

VISTO Y NO VISTO



SAN ISIDRO Y LOS AGRICULTORES.— La Cofradía de San Isidro Labrador celebró ayer los actos litúrgicos en conmemoración de la festividad del santo labrador. Tras una misa en la parroquia del Cristo del Mercado, en la que se realizó la ofrenda de frutos del campo, la imagen de San Isidro fue sacada en procesión por los alrededores del templo. Ojalá que el santo interceda ante su superior para conseguir una buena cosecha; o al menos, no perder lo que se tiene.— (Foto: Juan Martín).